00082549

NOT TO BE ISSUED
OUT OF THE LIBRARY.

491·217
Bha/Ins
82549

Digitized with financial assistance from
Dr. Devangana J. Desai
on 14 February, 2019

INSCRIPTIONS OF AŚOKA

THE
INSCRIPTIONS OF AŚOKA

Edited by

D. R. Bhandarkar, M.A., F.A.S.B.,

Carmichael Professor of Ancient Indian History and Culture, Calcutta University

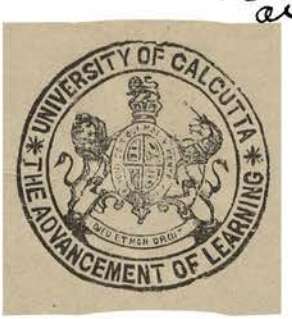
and

Surendranath Majumdar, Sastri, M.A.,

Premchand Roychand Student,

Assistant Professor of Indian History, Calcutta University

82549



T-K.

PUBLISHED BY THE
UNIVERSITY OF CALCUTTA
1920

491.217
Bha/Ins
82549

PRINTED BY ATULCHANDRA BHATTACHARYYA AT THE
CALCUTTA UNIVERSITY PRESS, SENATE HOUSE, CALCUTTA

00082549

CONTENTS

	PAGE
Fourteen Rock Inscriptions	1
Seven Pillar Inscriptions	59
Dehli-Sivalik Pillar—VII, 1	79
Minor Rock Inscriptions	82
A—Dhauli and Jaugada separate Inscriptions	82
B—Minor Rock Inscriptions	93
C—Bairat No. 2 (Bhabra) Inscriptions ...	100
Minor Pillar Inscriptions	101
Rummindei (Paderia) Inscription ...	101
Nigliva Inscription	101
Inscription on the Sarnath Pillar ...	101
Sanchi	102
Kausambi	102
The Queen's Edict	102
Cave Inscriptions	103
Barabar Hill Cave Inscriptions	103

Fourteen Rock Inscriptions.

I

G	Iyaṁ	dhaṁmalipī			devānaṁ	priyena(1)
K	Iyaṁ	dhaṁmalipi			devānaṁ-	piyenā
D	(Iyaṁ)	. . . . .	si	(pa)vatasi	(d)evānaṁ	pi(ye).
J	Iyaṁ	dhaṁmalipī	Khapiṁgalasi	pavatasi	devānaṁ	piyena
S	(A)yaṁ	dhramadipi			devana	priasa
M	Ay(i)	dhramadipi			(de)vana	(pri)yena

G	Priyadasinā	rāñā	lekhāpitā(:)	idha	na kiṁ-(2)chi	jīvaṁ
K	Piyadasin(ā)		lekh(it)ā(:)	hidā	nā-kichhi	jive
D	. . . . .	. jin[ā]	(likhā) . . (:)	. .	. . . i	-īvaṁ
J	Piyadasinā	lājinā	likhāpitā (:)	hida	no kichhi	jīvaṁ
S		raño	likhapitu(:)	hida	no kichi	jive
M	(Pri)yadra(śi)na	ra.na	.ikhapita(:)	hida	no kichi	jiv(e)

G	ārabhitpī	prajūhitayvaṁ	(3)	na	cha	samājo	katayvo (.)
K	ālabhi(tu)	pajohitaviye	(1)	no-	pi- chā	samāje	kaṭaviye(.)
D	ālabhitu	pajoh	(1)	(no)	[pi] cha	samā .	. . . .
J	ālabhi(tu)	pajohitav(i)ye	(1)	(no)	pi cha	samāje	kaṭaviye(.)
S	ara(bhi)t.	prayuhotave		no	pi cha	samaja	kaṭa(va)(.)
M	arabhi(t.)	pra(yu)-(1)(ho)taviye		no	pi cha	sama(ja)	kaṭaviya(:)

G	Bahukaṁ hi	dosaṁ (4)	samājamhi	pasati	devānaṁ	priyo
K	Bahuk(ā)-hi	dosā	samājas(ā)		devānaṁ-	piye
D	. . . . .	. .	. . . .		. . . .	. .
J	Bahukaṁ hi	dosaṁ	samājasi	d(a)khati	devānaṁ	piye
S	(Ba)huka hi	doshaṁ	sama . sa		devana	priy(o)
M	Bahuka hi	(dosha	samajasa		deva)naṁ	priye

G	Priyadasi	rājā(.5)		Asti pi tu	ekachā	samājā
K	Piyadasī	lājā	dakhati (.)	Athi-pi-chā	ekatiyā	sa(m)āja
D	. . . .	. .	. . . . (.)	. . .i .	. .(tiyā)	[sa](m)ā[jā]
J	Piyadasī	lājā(.)		Athi pi chu	ekatiyā	samājā
S	Priadraśi	raya	d.khati (.)	Asti pi cha	ekatie	samaye
M	Pri(yadraśi	ra)ja	. kha . (.)	Asti pi chu(2)	(e)katiya	samaja

G	sādhu-matā	devānaṁ (6)	priyasa	Priyadasino	rāño(.)
K	sādh(u)matā	devānaṁ-	piyasā	Piyadasis(ā)	lājine(2)
D	(sā)dhumatā	devā .	. . . (2)	[Piya](dasi)ne	[lā](ji)[ne]
J	sādhumatā	devānaṁ	piyasa (2)	Piyadasine	lājine(.)
S	srestamati	devana	priasa	Priadraśisa	raño(.)
M	sa(dhu)ma(ta)	devana	priyasa	(Pri)yadraśi(ne)	rajine(.)

G	Purā	mahānasamhi(7)	devānaṁ	priyasa	Priyadasino	rāño
K	Pule-	mahānasasi	devānaṁ-	piyasā	Piyadasisā	lajine
D	. . .	mah	. . (naṁ)	. . .	Piya . . .	. . .
J	Puluvaṁ	mahā(nasa)si	devānaṁ	piyasa	Piyadasine	lājine
S	Pura	mahanasasi	devanaṁ	priasa	Priadraśisa	raño
M	Pura	maha(nasa)si	(devana)	pri . sa	Pri . . śisa	ra-(3)jine

G	anudivasaṁ	ba-(8)hūni	prāṇasatasahasrāni	ārabhisu
K	anudivasaṁ	bahuni	pānasahasāni	ālabhiyisu
D	.n. . . .	. . .i	(pānasatasa). . .	[ā](la)bhiyis(u)
J	anudivasaṁ	bah(ū)ni	pānasatasah(a)sāni	ālabhiyisu
S	anudivaso	bahuni	pra(ṇaśatasa)has(r)ani	a(rabh)i(yisu)
M	anudiva .	bahuni	praṇaśa(tasa)hasrani	a(ra) . isu

G	sūpāthāya(.9)	Se aja	yadā	ayaṁ	dhaṁmalipī	likhitā
K	supaṭhāy(e.)	Se-idāni	yadā	(iya)ṁ	dhaṁmalipi	lekhitā tadā
D	sūpaṭhāy(e)(.3)	Se[aja]	adā	(i)[ya]ṁ	dhaṁ(ma)lipī	likhitā
J	sūpa(ṭh)āye(.3)	Se aja	adā	iyaṁ	dhaṁmalipī	likhitā
S	su(paṭhay)e(.)	So ida(n)i	yada	a(ya)(2)	dhramadipi	likhita tada
M	supa(th)raye( )	Se (i.ni)	. .	ayi	dhrama(dipi	li)khita ta(da)

G	tī	eva	prā-(10)ṇā	ārabhare	sūpāthāya	dvo		morā
K	tiṁni	yevā	pānāni	ālabhi(ya)ṁti(3)		duve		majulā
D	tiṁn[i]	. .	. .	. la]bhi(ya)		. .		. . .
J	tiṁni	yeva	pāṇāni	(ā)labhiyaṁti		duve		majūlā
S	tra(yo)	vo	praṇa	haṁñamti	majura	duvi	2	
M	ti(ni)	ye .	praṇani	a . bhi . ti		du(v)e	2	maju-(4)ra

G	eko	mago(.)	So pi(11)		mago	na dhuvo(.)	Ete	pi
K	eke	mige(.)	Se-pi-	cha	mige	no-dhuve(.)	Etāni	pi-cha
D	. .	. .	. .	.	. .	. . .	. . .	. .
J	eke	mige(.)	Se pi	chu	mige	no dhuvaṁ(.)	Etāni	pi ch(u)
S		mrugo 1(.)	So pi		mrugo	no dhruvaṁ(.)	Eta	pi
M	eke 1	m(r)ige(.)	Se(pi	chu)	mrige	no dhruvaṁ(.)	(Etani)	pi chu

G	trī	prāṇā	pachhā	na ārabhisare. (12)
K	tini	pānāni		ṇo-ālabhīyisaṁti(.)
D	tiṁni	pānāni	pachhā	(no ā)1(a)bhiyisaṁt[i] (.4)
J	tiṁni	pānāni(4)	pachhā	no ālabhiyisaṁti(.5)
S		praṇatrayo	pacha	na arabhiśaṁti (
M	(tini	praṇani)	pacha	no arabhi . . (.)

II

G	Sarvata	vijitamhi	devānaṁ	priyasa	Priyadasino	rāño (1)
K	Savatā	vijitasi	devānaṁ-	piyas(ā)	Piyadasi(sā)	lājine
D	(Sa)vata	(v)i(ji)tasi	(d)e(v)ānaṁ	piyasa	Piyadasi(ne)	(1) . . .
J	Sa(v)ata	vijitasi	devānaṁ	piya(sa)	Pi(ya)dasinę	lājine
S	Savratra	vijite	devanaṁ	priyasa	Priyadraśisa	
M	Sa . tra	. jitasi	devana	priya(sa	Priya)draśisa	rajine

G	evamapi	prachaṁtēsu	yathā	Choḍā	Pāḍā	Satiyaputo Ketalaputo
K	ye-cha-aṁtā		athā	Choḍā	Paṁ(ḍi)yā	Sātiyaputo Kelalaputo
D	. . . . .		. . . .		. . . .	. . . . .
J	evā pi aṁtā		athā	Choḍā	Paṁḍiyā	Satiyapu[t]e . . . . .
S	ye cha (a)ṁta		yatha	(Cho)ḍa(3)	Paṁḍiya	Satiyaputra Keralaputra
M	ye cha aṁta		a(tha)(5)	(Choḍa)	Pa(ṁ)ḍiya	Satiya(putr.)Keralaputr(e)

G	ā	Taṁba-	(2) paṁṇī	Aṁtiyako		Yonarājā	ye vā pi
K		Taṁbapaṁṇi (4)		(Aṁ)tiyoge-	nāma	Yonalājā	ye-chā aṁne
D		. . . .		[Aṁ]tiyoke	nāma	(Y)o(na)lājā (5)	[e] vā .i
J		. . . .ī		Aṁtiyoke	nāma(6)	Yonalājā	e vā pi
S		Taṁbapaṁṇi		Aṁtiyoko	nama	Yonaraja	ye cha aṁñe
M		. bapaṇi		. tiyo(ke)	nama	Yona . .	ye cha . .

G	tasa	Aṁtiyakasa	sāmīpaṁ (3)	rājāno	sarvatra	devānaṁ	priyasa
K	tasā	(Aṁ)tiyogasā	sāmaṁtā	lājāno	savatā	devānaṁ-	pi(ya)sā
D	. sa	Aṁtiyo[ka]sa	sāmaṁtā	lājāne	s(a)vat(a)	(devā). ṁ	(pi)y(e)n(a)
J	tasa	Aṁtiyokasa	sāmaṁtā	lājāne	savata	devānaṁ	piyena
S	tasa	Aṁtiyokasa	samaṁta	(ra)jano	savratra	devanaṁ	priyasa
M	. sa	. . . . .	samaṁta	vaja .	. vratra		priyasa

G Priyadasino rāño dve chikīchha katā(4) manusachikīchhā cha
K Piyadasisā lājine duve chikisakā kaṭā manusachikisā- chā
D P(i)ya(d)asin[ā] . . . . . ch . . . . sā cha
J Piyadasinā lāji . . . . . (ch)ikisā (cha)(7)
S Priyadraśisa raño duvi 2 (chiki)sa ki(ṭra) manuśa(chiki)sa
M Priya(dra)śisa rajine(6) duve 2 chikisa kaṭa manuśachi(kisa cha)

G pasuchikīchhā cha (.) Osuḍhāni cha yāni manusopagāni cha(5)
K pasuchikisā- chā (.) Osadhān(i) manusopagāni- chā
D pa . . i .isā (cha) (.) . . dhāni (6) ān(i m)un(i)[so](pagā)ni
J pasuchikisā cha (.) Osadhāni āni munisopagāni
S paśu(chiki)sa cha (.4) (Oshuḍh)ani manuśopakani cha
M paśuchikisa cha (.) Osha(ḍhi)ni manu . . ka(ni cha)

G pasopagāni cha yata yata nāsti sarvatra hārāpitāni cha
K pasopagāni cha a(ta) tā nathi (5) savatā hālāpitā- chā
D pasuopagān(i)cha ata ta nathi sa[va]t(a) (h)ālāpit(ā) cha
J pasuopagāni cha ata ta nathi sava[ta] . . . . .
S pa(śo)pakani cha yatra yatra nasti savatra har(o)pita cha
M pa . . ka(ni cha ya)tra yatra na . . vratra harapi(ta cha)

G ropāpitāni cha (6) mūlāni cha phalāni cha yata yata nāsti
K lopātitā- chā (. E)vamevā mulāni- chā phalāni-chā ata (tā) nathi
D (lopāpi)tā cha (mūlā) . . . . . .
J . . . . . cha ata ta nathi
S vuta cha . . . . . .
M ropapi(ta cha)(.7)(Eva)meva mulani cha phalani cha atra atra nasti

G sarvatra hārāpitāni cha ropāpitāni cha(.7) Paṁthesū kūpā cha
K savatā hālāpitā- chā lopāpitā- chā(.) Magesu lukhāni
D .(va)ta (hā)lāpitā cha(7) lo(p)āpitā cha(.) Ma(g)e[su] u.pānāni
J savat(u) hālā(pi)tā cha lopāpitā cha(.) Magesu udupānāni
S kupa cha
M . . tra harapita cha ro(papi)ta cha(.) Ma(geshu) ru(chha) .

G khānāpitā vrachhā cha ropāpitā paribhogāya pasumanusānaṁ(.8)
K lopitāni udupānāni-chā khānāpitāni paṭibhogāye pasumunisānaṁ
D khānāpitāni l(u)khāni cha lopā(p)itāni paṭibhogāye . . . . . naṁ(.8)
J khānāpitāni lukhāni cha . . . . . (.9)
S khanapita pratibhogaye pasu-manuśanaṁ(.)
M . . pita (ku) . . . . . tani (pa)ṭibhogaye paśum(a)nuśana(.8)

III

G Devānaṁ priyo Piyadasi rājā evaṁ āha(:) dbādasavāsābhi-
K Devānaṁ-piye Piyadasi lājā (he)vaṁ-āhā(:6) duvāḍasavābhi-
D Devānaṁ piye Piyadas(ı) lājā hevaṁ āhā(:) (d)u(v)ādasavasābhi-
J Devānaṁ piye Piyadasī lājā hevaṁ āhā(:) duvadasavasābhi-
S Devanaṁ priyo Priyadraśi raja aha ti(:) (bada)yavashabhi-
M (De)vana priye (P)riyadraśi raja eva aha(:) duva(ḍa)śavashabhi-

G sitena mayā idaṁ āñapitaṁ(:1) sarvata vijite mama yutā cha
K sitena-me iyaṁ ānapayite(:) savatā vijitasi mama yutā
D sitena me iy(a)ṁ ān(apa).i . . (ta vi)jitasi me yut(ā)
J sitena me i(ya)ṁ (ā) . . . . . .
S sitena . . . . . sava.(5) vijite yuta
M setena me ayaṁ (a)ṇapayi(t)e savratra vijitaśi (me) . ta

G	rājūke cha	prādesike cha	paṁchasu	paṁchasu	vāsesu
K	lajuke	pādesike	paṁchasu	paṁchasu	vasesu
D	la[j]uke [cha] . . .i[ke] . (9)		paṁchasu	paṁchasu	vasesu
J	. . . cha	pā(de)sike cha(10)	paṁchas(u)	paṁchasu	vasesu
S	rajuko	pradeśik(e)	pa(ṁcha)shu	pa(ṁcha)shu 5	vash(e)shu
M	raju .	(pra)deśike	chashu	paṁ(chashu) 5	vasheshu(9)

G	anusaṁ-(2)yānaṁ	niyātu	etāyeva	athāya	
K	anus(a)yānaṁ	nikhamaṁtu	etāye-vā	athāye	
D	anusayānaṁ	nikhamāvū		athā	aṁnāye
J	anusayānaṁ	nikhamāvū		athā	aṁnāye
S	anusaṁyanaṁ	nik(r)amatu	etisa		
M	anusaṁyanaṁ	nikrama(ṁ)tu	etayevaṁ	athraye	

G		imāya	dhaṁmānusasṭiya	yathā
K		imāy(e)	dhaṁmanusathiyā	yathā
D	(pi k)aṁ(ma)ne hevaṁ	imāye	(dh)aṁ(m)ānu.thiy(e)(:)	
J	pi kaṁmane	. . .	. . . . .	
S	vo karaṇa	imisa	dhramanuśasti	yatha
M		imaye	dhramanuśastiye	ya . aṁ

G	añā-(3)ya	pi kaṁmāya(:)	sādhu	mātari cha	pitari cha	susrūsā
K	aṁnāye-	pi kaṁmāye(:)	sādhu(7)	mātapitisu		sususā
D			(s)ādhu	mātāpit(i)su		(s)u(s)ūs[ā]
J			. .	. . . . .		. . sā
S	añaye	pi kramaye(:)	sadhu	matapitushu		suśrusha
M	aṇaye	pi kramane(:)	sa .	matapi . shu		suśru(sha)

G	mitāsaṁstuta-	ñātīnaṁ	bāmhaṇa-(4)	samaṇānaṁ
K	mitasaṁthuta-	nātikyānaṁ-chā	baṁbhana-	samanānaṁ-chā
D	. . . . . .(10)	nātisu cha	baṁbhana-	samaṇehi
J	mitasaṁthutes.(11)	nātisu cha	baṁbhana-	samaṇehi
S	mit(r)asaṁst(u)ta-	ña(ti)kanaṁ	bramaṇa-	(śra)maṇa(naṁ)
M	(mi)trasaṁstuta-(10)	ñatikanaṁ cha	bra(ma)ṇa-	śramananaṁ

G	sādhu dānaṁ	prāṇānaṁ	sādhu anāraṁbho		apavyayatā
K	sādhu dāne	pānānaṁ	anālaṁbh(e)	sādhu	apaviyātā
D	sādhu dāne	jīvesu	anālambhe	sādhu	apaviyati
J	sādhu dāne	jīvesu	anālaṁbhe	sādhu	
S	sa . . .	pra. .	. . . .	. .	(6) apavayata
M	sadhu dane	praṇana	a . rabhe	sadhu	apa(va)yata

G	apabhāṁdatā	sādhu (.5)	Parisā	pi		yute	āñapayisati
K	apabhaṁḍatā	sādhu (.)	Palisā-	pi-	cha	yutā(ni)	gananasi
D	(a)pabh(a)ṁḍatā	sādhu (.)	Palisā	pi	cha		. . na[s]i
J	. . . . .	. .	. . .	.			. . . .
S	apabha(ṁ)ḍata-	sadhu (.)	Pari	(pi)		yuta(ni	ga)ṇanasi
M	apabhaḍa(ta)	sadhu (.)	Parisha	pi	cha	yutani	gaṇanasi

G		gaṇanāyaṁ	hetuto cha	vyaṁjanato	cha(.6)
K		anapayisaṁti	hetuvatā-chā	viyaṁjanat(e)	cha(.)
D	(yu)[tā](n)i	ānapayi(sati)	. tut(e) cha	viyaṁ(ja) . .	(11)
J	. . . .	. . . . . (12)	hetute cha	viyaṁjanate	cha(.13)
S		aṇapeśaṁti	hetu[to] cha	vañanato	cha(.)
M		(aṇa)payiśati	hetu(ṭe) cha	viya(11)nate	cha(.)

G	Atikātaṁ	aṁtaraṁ	bahūni	vāsasatāni	vaḍhito	eva
K	Atikaṁtaṁ	aṁtalaṁ	bahuni	vasasatāni	va(dhi)te-	va
D	Atikaṁ(ta)ṁ	aṁtalaṁ	bahūni	vasasatāni	vaḍhite	va
J	A(t)ikaṁtaṁ	aṁtalaṁ	bahūni	vasasatāni	vaḍhite	va
S	Atikrataṁ	aṁtaraṁ	bahuni	vashaśatani	vaḍhito	vo
M	Atikr(a)taṁ	a(ṁ)ta(raṁ)	bahuni	vashaśa.ni	vaḍhite	vaṁ

G	prāṇāraṁbho	vihiṁsā	cha	bhūtānaṁ	ñātīsu (1)	asaṁpratipatī
K	pānālaṁbhe	vihisā-	chā	bhutānaṁ	nātinaṁ	asaṁpaṭipati
D	pānā(la)ṁbhe	vihisā	cha	bhūtānaṁ	nātisu	asaṁp(a)ṭipati
J	pānālaṁbhe	. . .	.	. . .	. . .	. . . . .
S	praṇaraṁbho	vihisa	cha	bhutanaṁ	ñatinaṁ	(asa)ṁpa(ṭi)pati
M	praṇara(ṁbh)e	vi(h)i(sa)	cha	bhutanaṁ	ñatina	asapa(ṭ)ipati

G	brāmhaṇasramaṇānaṁ	asaṁpratīpatī(.)	Ta aja	devānaṁ	priyasa
K	samanabaṁbhanānaṁ	asaṁpaṭipati(.)	Se-ajā	devānaṁ-	piyasā
D	sa(ṁa)nabābha(ne)su	a(sa)ṁpaṭipa[ti] (12.)	Se aja	devānaṁ	piyasa
J	. . . . .	. . . . . (14.)	Se aja	devānaṁ	piyasa
S	śramaṇab(r)amaṇanaṁ	(asaṁpraṭi)pati(.)	(So aja	devanaṁ)	priyasa
M	śramaṇabramaṇanaṁ	asaṁpa(ṭi)pati(.12)	Se aja	devana	priyasa

G	Priyadasino	rāño(2)	dhaṁmacharaṇena	bherīghoso	aho
K	Piyadasine	lājine	dhaṁmachalanenā	bhelighose	áho
D	(P)i(y)adasi(n)e	l(ā)ji(n)e	(dha)ṁmachalanena	bheligho(sa)ṁ	a(ho)
J	Piyadasine	lājine	dhaṁmachalanena	bhel . . .	. .
S	(Pri)ya(draśisa	raño) (7)	dhramacharaṇena	bherig(h)osha	aho
M	Priyadraśine	ṛa.ne	dhrama(cha)raṇena	bherighoshe	aho

G	dhaṁmaghoso	vimāna-	dasaṇā	cha	hastidasaṇā	cha(3)
K	dhaṁmaghose	vimana-	dasanā (9)		(ha)thini	
D	dhaṁma(gho)saṁ	vimāna-	dasanaṁ		ha(thi)ni	
J	. . . . .	. . .	. . .		. . . .	
S	dhramaghosha	vimananaṁ	draśanaṁ		(ha)stino	
M	dhramagoshe	vimana-	draśana		hastine	

G	agikhaṁdhāni	cha añāni	cha	diyvāni	rūpāni	dasayitpā
K	agikaṁdhāni	aṁnāni-chā		divyāni	lupāni	dasayitu
D	(a)gi(k)aṁdhāni	aṁnāni	cha	(d)ivi(y)āni(13)	lūpin[i]	da(s)ayitu
J	. . . . .	. . . . (15)		diviyāni	lūpāni	dasayitu
S	jotikaṁdhani	añani	cha	divani	rupani	draśayitu
M	agikaṁdhani	aña(ni	cha)	divani	rupani	draśeti

G	janaṁ(.)	Yārise	bahūhi	vāsasatehi (4)	na bhūtapuve
K	janasa(.)	Ādis(e)	bahuhi	vasa(sa)tehi	nā-hutapuluve
D	munisānaṁ(.)	Ād(i)se	(b)ahūhi	va(s)a(s)a(t)ehi	no hūtapuluve
J	munisānaṁ(.)	Ādise	bahūhi	vasasate .	. . . . .
S	janasa(.)	Yadiśa(ṁ)	bahuhi	vashaśatehi	na bhutapruve
M	janasa(.13)	(A)diśe	bahuhi	(va)sha(śatehi	na hu)tapruve

G	tārise	aja	vaḍhite	devānaṁ	priyasa	Priyadasino	rāño
K	tādise	ajā	vaḍhite	devānaṁ-	piyasā	Piyadasine	lājine
D	tādise	aja	vaḍhi .	(de)vānaṁ	pi(ya)sa	Pi(yad)asine	lājine
J	. . . .	. . .	. . .	. . .	. . .	. . . . .	. . (16)
S	tadiśe	aja	vaḍhite	devanaṁ	priyasa	Priyadraśisa	raño
M	tadiśe	(aja)	vaḍhite	(de)vanɛ	priyasa	Priyadraśine	rajine

G	dhaṁmānusasṭiyā	anāraṁ-(5)bho	prāṇānaṁ	avihīsā	bhūtānaṁ
K	dhaṁmanusathiye	anālaṁbhe	pānānaṁ	avihisā	bhutānaṁ
D	dhaṁ(m)ānusathiyā(14)	(anāla)ṁbhe	pānānaṁ	avihisā	bhūtānaṁ
J	dhaṁmā(nu)sathiyā	anālaṁbhe	pānānaṁ	avihisā	bhūṭānaṁ
S	dhraṁmanuśastiya	anaraṁ(bho)	p(raṇanaṁ)	avihisa	bhutanaṁ
M	dhramanuśastiya	anarabḥe	praṇanaṁ	avihisa	bhutana

G	ñātīnaṁ	saṁpaṭipatī	brahmaṇasamaṇānaṁ	saṁpaṭipatī
K	nāti(su)(10)	saṁpaṭipati	baṁbhana(sa)manānaṁ	saṁpaṭipati
D	nātisu	saṁpaṭipat(i)	. manaba(ṁ)bh(a)nesu	saṁpaṭipati
J	nātisu	(saṁpa) . . .	. . . . .	. . . . .
S	ñatinaṁ	sa(ṁpraṭipati	bramaṇa)-(8)śramaṇanaṁ	saṁpaṭipati
M	ñatina (14)	saṁpaṭipati	ba(maṇ)aśramaṇana(ṁ)	saṁpaṭipati

G	mātari pitari(6)	susrusā	thaira-	susrusā(.)	Esa	añe cha
K	mātāpitisu	sususā(.)			Esha-chā	aṁne-chā
D	mātipitu-	susūsā	vu[ḍha]-	susūsā(.)	Esa	aṁne cha
J	. . . .	. . .	. .	. . . (17.)	Esa	aṁne cha
S	matapitushu		(vuḍhanaṁ)	suśrusha(.)	E(ta)	añaṁ cha
M	matupitushu	suśru(sha)	vudhrana	suśrusha(.)	Eshe	añe cha

G	bahuvidhe	dhaṁmacharaṇe	vaḍhite(,)	vaḍhayisati	cheva
K	bahuvidhe	dhaṁmachala(n)e	vadhite(,)	vadhiyisati-	chevā
D	ba(hu)vidhe (15)	(dh)aṁmachalane	vaḍhite(,)	vaḍhayis(a)ti	chev(a)
J	bahuvidhe	dhaṁmachalane	vaḍhite(,)	va(ḍhayi) . .	. .
S	bahuvidha(ṁ)	dhramacharaṇaṁ	vaḍhitaṁ(,)	vaḍhiśati	chayo
M	bahuvidhe	dhramacharàṇe	vadhrite(,)	vadhrayiśati	yeva

G	devānaṁ	priyo(7)	Priyadasi	rājā	dhaṁma(cha)raṇam	idaṁ(.)
K	devānaṁ-	piye	Piyadasi	lājā imaṁ	dhaṁmachalanaṁ	(.)
D	(de)vānaṁ	piye	Piya(da)sī	lāj(ā)	dhaṁmachalanaṁ	imaṁ(.)
J	. . . . .		. . . . .		. . . . .	. . (.)
S	devanaṁ	priyasa	Priyadraśisa	raño	dhramacharaṇo	im . (.)
M	devana	priye(15)	Priyadrasi	raja	dhramacharaṇa	ima (.)

G	Putrā	cha	potrā	cha	prapotrā	cha	devānaṁ	priyasa
K	Putā-	cha-kaṁ	natāle-	chā	pan(āti)kyā-	chā	devānaṁ-	piyasā
D	Putā	pi (cha)	nati		pana[t]i .	cha	devānaṁ	piyasa
J	. . . .		. . .		. . . . .		. . . . .	(18)
S	Putra	pi cha ku	nataro	cha	pranatika	cha	devanaṁ	priyasa
M	Putra	pi cha ku	natare	cha	paṇatika		devanaṁ	priyasa

G	Priyadasino	rāño(8)	vaḍhayisaṁti	idaṁ	dhaṁmacharaṇaṁ
K	Piyadasine	lājine(11)	(pa)vaḍhayisaṁti-	chev(a)	dhaṁmachalanaṁ
D	Piyadasine	lā(j)ine(16)	pavaḍhayisaṁti	yeva	dhaṁmachalanaṁ
J	Piyadasine	lājine	pava(ḍhayisaṁti)	[y]e(va)	dhaṁmacha . .
S	Priyadraśisa	ra(ño	vaḍhe)śaṁti	.	ma(charaṇaṁ
M	Priyadraśine	rajine	pavaḍhayiśaṁti		dhramacharaṇa

G		āva	saṁvaṭakapā	dhaṁmamhi	sīlamhi		
K	i(ma)ṁ	āva-	kapáṁ	dhaṁmasi	silasi-	chā	
D	(i)maṁ	ā-	k(apa)ṁ	dhaṁma[s]i	(s)īlasi	cha	
J	. .	.	. .	. . .	. . .	.	
S	imaṁ	ava	kapaṁ	dhra)me	śi(le	cha)	(9)
M	imaṁ	ava	kapaṁ	dhrame	śile	(cha)	(16)

G	tiṣṭaṁto	dhaṁmaṁ	anusāsisaṁti(.9)	Esa	hi	seṣṭe
K	(chi)ṭhi(tu)	dhaṁmaṁ	anusāsisaṁti(.)	Ese-	hi	seṭhe
D	[ch]i[ṭh]itu	dh[aṁ](ma)ṁ	(a)nu(sā)sisaṁ(ti)(.)	Esa	h(i)	se[ṭhe]
J	. . .	. .	. . . . .	. .	.	.
S	tistiti	dhramaṁ	anuśaśiśaṁti(.)	Eta	h(i	sre)ṭh(aṁ)
M	(ti)stitu	(dhramaṁ)	anuśaśiśa(ṁ)ti(.)	Eshe	hi	sre(ṭh)e

G	kaṁme	ya	dhaṁmānusāsanaṁ(.)	Dhaṁmacharaṇe	pi
K	kaṁmaṁ	aṁ-	dhaṁmānusāsanaṁ(.)	Dhaṁmachalane-	pi-chā
D	(ka)ṁme	yā	dhaṁmanusāsanā(.)	Dhaṁmachalaṇe	pi chu (17)
J	. .	.	. . . . . (19.)	Dhaṁmachalane	pi chu
S	k(r)am(aṁ)	ya(ṁ)	dhra(ma)n(u)śaśanaṁ(.)	(Dhrama)charaṇaṁ	pi cha
M		aṁ	dhramanu(śa)śana(.)	Dhramacharaṇe	pi cha

G	na	bhavati	asīlasa(.)	Ta	imamhi	athamhi(10)	vadhī	cha ahīnī cha
K	no-	hoti	asilasā(.)	Se-	imasā	athasā	vadhi	ahini-chā
D	no	hoti	asīlasa(.)	Se	imasa	a(ṭha)sa	vu(ḍh)ī	ahīni cha
J	no	ho(ti)	. . . .	.	. . .	. . .	. .	. . . .
S	na	bhoti	aśilasa(.)	So	imisa	athrasa	vaḍhi	ahini cha
M	na	hoti	aśilasa(.)	Se	imasa	athrasa	vadh(r)i	ahini cha

G	sādhu(.)	Etāya	athāya	idaṁ	lekhāpitaṁ(:)	imasa	athasa
K	sādhu(.)	Etāye	athāye	i(ya)ṁ	likhite(:12)	imasā	a(th)asā
D	sādhu(.)	Et(ā)[y]e	. . .	(i)yaṁ	likhite(:)	imasa	aṭhasa
J	. .	. . .	. . .	. .	. . .	. . .	. . .
S	sadhu(.)	Etaye	aṭhaye	ima(ṁ)	dipista(:)*	imisa	aṭhasa
M	sadhu(.)	Etaye(17)	athraye	i(maṁ)	li(khi)te(:)	e(ta)sa	(a) . sa

* Hultzsch's corrected reading—nipistaṁ. (J. R. A. S. 1913 p. 654).

G	vadhi	yujaṁtu	hīni	cha(11)	mā	lochetayvā(.)	Dbādasa-
K	vadhi	yujaṁtu	hini-	cha	mā-alochayisu(.)		Duvāḍasa-
D	vaḍhī	yujaṁtū	hīni	cha	mā alochayis(u)(.18)		Duvādasa-
J	. .	. . . (20)	h[ī]ni	cha	mā alocha(y)i .		. . . .
S	vaḍhi	yujaṁt.	hini	cha	ma loche(sh)u(10)		Ba(daya)-
M	vadhra	yujaṁtu	hini	cha	ma anu(lo)chayisu(.)		Duvadaśa-

G	vāsābhisitena	devānaṁ	priyena	Priyadasinā	rāñā
K	vaśābhisitenā	devānaṁ-	piyenā	Piyadaśinā	lājinā
D	vasāni abhisitasa	devā(n)aṁ	(p)i(ya)sa	Piyadasina	lājine
J	. . . . .	. . .	. . .	. . . . .	. . .
S	vasha(bhi)sitena	devanaṁ	priyena	Priyadraśina	raña
M	vashabhisitena	devana	priyena	Priyadraśina	rajina

G	idaṁ	lekhāpitaṁ(.12)
K		lekhitaṁ(.)
D	(ya)ṁ . .	likhite(.19)
J	. . .	. . . (.21)
S	(id)aṁ . naṁ	dipa(pi)taṁ(.)
M	iyaṁ	likhapite(.18)

* Hultzsch's corrected reading—nipesitaṁ. (J. R. A. S. 1913 p. 654.)

V

G	Devānaṁ	priyo	Piyadasi	rājā	evaṁ	āha(:)		kalāṇaṁ
K	Devānaṁ-	piye	Piyadasi	lājā		ahā(:)		kayāne
D	. ā(na)ṁ	piye	Piyadasī	lā(j)ā	h(eva)ṁ	āhā(:)		kayāne
J	Devā(naṁ)	piye	Piyada .	. .	. .	. .		. . .
S	Devana	priyo	Priyadraśi	raya	evaṁ	aha	ti(:)	ka(ḷaṇaṁ)
M	(Devanaṁ)	priye	Priyadraśi	raja	evaṁ	aha(:)		kalaṇaṁ

G	dukaraṁ(.)	ye a . . .	kalāṇesa	so dukaraṁ	karoti(.1)
K	dukale(.)	E-ādik(al)e	ka(yā)nasā	se-dukalaṁ	kaleti(.)
D	dukale(.)	E	kayān(a)sa	se dukalaṁ	kal(e)ti(.)
J	. . . (.)	. . . . .	. . . . .	. . . . .	. . . (.)
S	. ukaraṁ(.)	Yo a . . (ro)	ka(la)ṇasa	so dukaraṁ	karoti(.)
M	dukaraṁ(.)	Ye adikare	kayaṇasa	se dukaraṁ	karoti(.)

G	Ta mayā	bahu	kalāṇaṁ	kataṁ(.)	Ta	mama	putā	cha
K	Se-mamayā	bahu	kayāne	kaṭe(.)	T(ā-ma)ma		(pu)tā-	chā
D	Se me	b(ahu)ke	kayā(n)e	kaṭe(.)	Taṁ	ye me	(put)[ā]	va (20)
J	. .	. . . . .	. . (.)		. . .	.	.	(22)
S	So maya	bahu	kalaṁ	kiṭraṁ(.)	Taṁ	ma(ha)	putra	cha
M	Taṁ maya	bahu	kayaṇe	kaṭe(.)	(Taṁ)	ma(a)	putra	(cha)(19)

G	potrā	cha	paraṁ	cha	tena	ya me	apachaṁ	
K	natāle-	(chā 13)	palaṁ-(chā)		te(hi	y)e-	apatiye-	me
D	n(a)t[i]	(va)	. .ṁ	cha	t(e)n(a)	(ye)	apati(y)e	me
J	(na)t(i)	va	palaṁ	cha	te .	. .	. . . .	.
S	nataro	cha	paraṁ	cha	t. .a	(ya) me	apacha	(a)chhaṁti
M	natare		paraṁ	cha	tena	ye	apatiye	me

G	āva	saṁvaṭakapā		anuvatisare	tathā(2)	so	sukataṁ
K	āva-		kapaṁ tathā	anuvaṭisaṁti		se	sukaṭaṁ
D	āva		kapaṁ tathā	anuvatisaṁt(i)		se	(suka)ṭaṁ
J	. .	. . . .		. . . . .		.	. . .
S	ava		kapaṁ tathaṁ ye	an . vatiśaṁti		te	sukiṭ(r)aṁ
M	ava		. paṁ tathaṁ	anuva(t)iśati		se	sukaṭa

G	kāsati(.)	Yo tu	eta	desaṁ	pi	hāpesati	so dukataṁ
K	kachhaṁti(.)	E- chu	hetā	desaṁ-	pi	(hā)pa(y)isaṁti	se-dukaṭaṁ
D	kachh(a)ṁti(.)	E	(he)ta	desaṁ	pi	hāpayisat(i)	se (d)ukaṭaṁ
J	. . . (.)	.	.	.	.	. . . . .	. . . .
S	kashaṁti(.)	Yo chu	ato	.(kaṁ	pi	hapeśati)	so (du)kaṭaṁ
M	kashati(.)	Ye chu	atra	deśa	pi	hapeśati	se dukaṭa

G	kāsati(.)	Sukaraṁ hi pāpaṁ(.)			Atikātaṁ
K	kachhati(.)	Pāpe-	hi-nāma	supadālaye(.)	Se-atikaṁtaṁ
D	kachh(a)ti(.)	Pā(pe)	hi[nāma](21)	sup(a)dālaye(.)	S[e]at(ika)ṁtaṁ
J	. . . (.)	. .	. . . (23)	s(u)padāla(ye)(.)	Se a . . .
S	kashati(.)	Pāpaṁ	hi	sukaraṁ(.)	So atik(raṁ)taṁ
M	kashati(.20)	Pape	hi nama	supadare v(a)(.)	Se atikrataṁ

G	aṁtaraṁ(3)	na	bhūtaprurvaṁ	dhaṁmamahāmātā	nāma(.)	Ta mayā
K	aṁtalaṁ	no-	hutapuluvā	dhaṁmamahāmātā-	nāma(.)	
D	aṁtalaṁ	no	hūtapuluvā	dhaṁmamahāmātā	nāma(.)	Se
J	. . .	.	. . . . .	. . . . .	.	.
S	aṁtaraṁ	na	(bhu)tapruva	dhramamahamatra	nama(.)	So
M	aṁtaraṁ	na	bhutapruva	dhramamahamatra	nama(.)	Se

G	traidasavāsābhisit.na		dhaṁmamahāmātā	katā(.)
K	(Te)dasavasābhisitenā	mamā(yā)	dhaṁmamahāmātā	(ka)ṭā(.)
D	ted(a)sava(sā)bhisitena	me	dhaṁmamahāmātā	nā(m)a kaṭā(.)
J	. . . . .	.	. . . . .	. . . (.)
S	(tidaśavasha)bhisitena(11)	maya	dhramamahamatra	kiṭ(r)a(.)
M	tredaśavasha bhisitena	maya	dkramamahamatra	kaṭa(.)

G	Te savapāsaṁḍesu	vyāpatā	dhāmadhiṣṭānāya(4)	
K	Te-savapāsaṁḍesu	viyā(pa)ṭā(14)	dhaṁmādhithānāye-	chā
D	Te sa(v)apāsaṁḍes[u](22)	v(i)y(āpaṭā)	dhaṁmādhithān(ā)ye	
J	. . . . . (24)	. . . .	. ṁ(mā)dhi(ṭhā)nā .	
S	Te savrap(r)ashaṁḍeshu	vapaṭ(a)	dhramadhithanaye	(cha)
M	Te savrapashaḍeshu(21)	vaputa	dhramadhithanaye	cha

G	. . . . .	dhaṁmayutasa	cha	Yona-
K	dhammavaḍhiyā	hi(da)sukhāye-chā	dhammayutasā		Yona-
D	dhaṁmavaḍhiye	hitasukhāye cha	dhaṁ(mayu)tas(a)		Yona-
J	. . . . .	. . . . .	. .
S	dhramavaḍhiy(e)	hidasukhaye cha	dhramayutasa		Yona-
M	dhramavadhriya	hidasukhaye cha	(dhra)mayutasa		Yona-

G	Kaṁbo .	Gaṁdhārānaṁ	Risṭika-	Peteṇikānaṁ	ye	vā	pi aṁñe
K	Kaṁboja-	Gaṁdhā(lā)naṁ			e-	vā-	pi aṁne
D	Kaṁbocha-	Gaṁdhālesu	Laṭhika-	Pi(te)nikesu	e	vā	pi aṁne
J	. . . . .	. . .	. . . . .	. . . . .
S	Kaṁboya-	Gaṁdharanaṁ	Rastikanaṁ	Pitinikanaṁ	ye	va	pi
M	Kaṁboja-	Ga(ṁ)dharanaṁ	Raṭrakra-	Pitinikana	ye	va	(pi) añe

G	aparātā(.)	Bhatamayesu va(5)	. . . . .	. . . .
K	apalaṁtā	Bhaṭamayesu	baṁbhanibhesu	anathesu
D	āp(alaṁ)ta(.)	Bhaṭi[mayes]u(23)	bābha(n)ibhi[ye](s)u	anāthesu
J	. . . .	. . . . . (25)	. bhanibhi . .	. . . .
S	aparaṁta(.)	Bhaṭama(ye)shu	bramaṇibheshu	anatheshu
M	aparata(.)	Bhaṭamaye-(22)shu	bramaṇibhyeshu	anatheshu

G . . . . . (s.)khāya dhaṁmayutānaṁ aparigodhāya
K vudhesu hidasukhāye dhaṁmayutāye apalibodhāye
D ma[hā](la)kesu cha h(i)tasukhāye dhaṁmayutāye a(pa)libodh(ā)ye
J . . . . . .
S v(u)ḍheshu hitasukhaye (dhra)may(u)tasa apalib(odhe)
M vudhreshu hidaṁsu(khay)e dhramayuta- apalibodhaye

G vyāpatā te(.) Baṁdhanabadhasa paṭividhānāya(6) . . . . . .
K viyāpaṭā-te(.) Baṁdhanabadhasā paṭividhānāye apalibodhāye
D viyāpaṭā se(.) Baṁdha(naba)dhasa p(a)ṭivi[dhā](nā)ye apali(bodhā)ye
J . . . . . (26)
S vapaṭa (te)(.12) Baṁdhanabadhasa paṭividhanaye apa(li)bodhaye
M viyapuṭa te(.) Badhanabadhasa paṭivi(dhana)ye apalibodhaye

G . . . . . (pra)jā
K mokhāye- chā eyaṁ anuba(dhaṁ) pajāva -ti- vā(15)
D mokhāye cha(24). iyaṁ anubaṁdh(a) (pa)[ja] ti va
J mokhāye . . . . . .
S mo(chhay)e iyaṁ a(n)uba(dh)aṁ prajava
M mochhaye (cha) iyaṁ(23) anubadha paja- ti va

G katābhīkāresu vā thairesu vā vyāpatā te (.) Pāṭaliputе cha
K (kaṭābhikā)le- ti- vā mahālake- ti-vā viyāpaṭā-te (.) Hidā
D [ka]ṭābhīkā(le)ti va mahālake ti v(a) viyāpaṭā se (.) Hida cha
J . . . (27) . . . . . .
S kiṭabhikaro va mahalaka va viyapaṭra (.) Ia
M karṭabhikara ti va mahalake ti va viyapraṭa te(.) Hidaṁ

G bāhiresu cha(7) . . . . . .
K bāhilesu- chā na(ga)lesu savesu (olo)dhanesu
D (b)āhilesu cha nagalesu savesu s(a)v(e)su ol(o)dhane(su) (m)[e] e vā pi
J . . . . . e vā
S bahireshu cha nagareshu savreshu orodhaneshu
M bahireshu cha nagareshu savreshu (o)rodhaneshu

G . . . . . .e vā pi me añe ñātikā
K bhātinaṁ- ch(a)-ne bhagininā e-vā-pi aṁne nātikye
D bhāt(i)naṁ me bhaginīnaṁ va (25) aṁnesu (v)ā nā(t)i[su]
J . . . . . .
S bhratunaṁ cha me spasunaṁ cha ye va pi aṁñe ñatika
M bhatana cha spasuna cha(24) ye va pi añe ñatike

G sarvata vyāpatā te(.) Yo ayaṁ dhaṁmanisrito ti va(8)
K savatā viyāpaṭā(.) E- iyaṁ dhaṁmanisite- ti-vā
D (savata viyāpa)ṭā(.) E iyaṁ dhaṁ(man)isite ti va
J . . . . . .
S savatra viyapuṭ(a)(.) Y(aṁ i)yaṁ dhramaniśrite ti va
M savratra viyapaṭa(.) E iyaṁ dhramaniśiti ti va

G . . . . . .
K dānasaṁyute ti-vā savatā vijitasi mamā
D dhaṁmādhithāne ti v(a) dānasayute va sava-pu(ṭha)viyaṁ
J . . . . . (28)
S dhramadhithan(e) ti va danas(a)yute ti va savatra vijite ma(ha)
M dhramadhithane ti va daṁasaṁyute ti va savratra vijitasi maa

G	. . . . . .e			dhaṁmahāmātā(.)	Etāya
K	dhaṁmayutasi	viyāpaṭā-	te	dhaṁmamahāmātā(.)	Etāye
D	dhaṁmayutasi	viyāpaṭā	ime	dhaṁmamahā(māt)ā(.)	(Im)āye
J	. . . . .			. . . . . (.)	. . .
S	dhramayutasi	viyapaṭa	te	dhramamahamatra(.)	Etaye
M	dhramayutasi	vapuṭa	(te)(25)	dhramamahamatra(.)	Etaye

G	athāya	ayaṁ	dhaṁmalipī	likhitā(9)	. . . . .	
K	aṭhāye(16)	(i)yaṁ	dhaṁmalipi	lekhitā(:)	chilathitikyā	hotu
D	aṭhāye(26)	iyaṁ	dhaṁmalip(ī)	likhi(tā)(:)	chilaṭhi(tī)kā	[ho](t)u
J	. . .	. .	. . . .	. . .	. . . . .	
S	aṭhaye	ay(aṁ)	dhramadipi	dipist(a)(:)*	chirathitika	bhotu
M	athraye	ayi	dhramadipi	likhita(:)	chiraṭhitika	hotu

G	. . . . .				
K	(ta)thā-	ch(a)-	me	pa(jā)	anuvata(ṁ)tu(.)
D	[tathā]	(cha)	me	pa[jā]	(anu)vatatu(.27)
J	. . . . .				. . . . . (29)
S	tatha	cha		praja	anuvatatu(.13)
M	tathaṁ	cha	me	praja	anuvaṭatu(.)

* Hultzsch's corrected reading—nipista (J. R. A. S. 1913, p. 654).

VI

G	Devānaṁ	pri . . . si		rājā	evaṁ	āha(:)	atikrātaṁ
K	Devānaṁ-	piye	Piyadasi	lājā	hevaṁ-	āhā(:)	atikaṁtaṁ
D	Devā(naṁ	p)iye	Pi(yada)sī	lājā	(h)evaṁ	ahā(:)	a(t)ikaṁ(taṁ)
J	. .ānaṁ	piye	Piyadasī	lājā	hevaṁ	āhā(:)	ati(k)aṁtaṁ
S	Devanaṁ	priyo	Priyad(ra)śi	raya	eva(ṁ)	aha ti(:)	atik(ra)taṁ
M	Devana(ṁ)	priye	Priyadrasi	raja	eva(ṁ)	aha (:)	atikraṁtaṁ

G	aṁtaraṁ(1)	na bhūtapurva	sava	. la	athakaṁme	va
K	aṁtalaṁ	no-hutapuluve	savaṁ	kālaṁ	aṭhakaṁme-	vā
D	(a)ṁ(t)alaṁ	no (h)ū(ta)puluvẹ	savaṁ	kāṭaṁ	aṭha(kaṁ)me	va
J	aṁtalaṁ	no hūtapuluve	savaṁ	kalaṁ	aṭhakaṁme	
S	aṁtaraṁ	na (bhuta)pruvaṁ	savraṁ	kalaṁ	athakramaṁ	va
M	aṁtaraṁ(26)	n(o) hutapruve	savraṁ	kala	athrak(rama)	va

G	paṭivedanā	vā(.)	Ta	mayā	evaṁ	kataṁ(:2)	sāve
K	(paṭ)ivedanā-	vā(.)	Se-	ma(ma)yā	hevaṁ	kaṭe(:)	savaṁ
D	(p)aṭiveda(n)ā	va(.)	Se	mamayā		kaṭe(:)	savaṁ
J	paṭivedanā	va(.)	Se	mamayā		kaṭe(:)	savaṁ
S	paṭivedana	va(.)	Taṁ	maya	evaṁ	kiṭaṁ(:)	savraṁ
M	paṭivedana	va(.)	Ta	maya	evaṁ	kiṭaṁ(:)	savra

G	kāle	bhuṁjamānasa	me			orodhanamhi	gabhāgāramhi
K	kālaṁ	adam(a)nasā-	me	(18)		olodhanasi	gabhāgālasi
D	[kālaṁ]	. . [mī]nasa	me	(28)	aṁte	olodh(a)na(s)i	gabh(āgāla)si
J	kālaṁ(1)	. . . . (sa)	me		aṁte	olodhanasi	gabhāgālasi
S	kalaṁ	aśamanasa	me			orodhanaspi	grabhagaraspi
M	kalaṁ	aśatasa	me			orodhane	grabhagarasi

G	vachamhi	va(3)	vinītamhi	cha	uyānesu	cha	savatra
K	vachasi		vini(tasi		uyānasi		savatā
D	v[achas]i		[v]inītasi		(u)yān[asi	cha]	savata
J	vachasi		vinītasi		uyānasi	cha	savata
S	vrachaspi		vinitaspi		uyanaspi		savratra
M	vrachaspi		vinitaspi		uyanaspi		savratra

G	paṭivedakā	sṭitā	athe	me janasa(4)	paṭivedetha	iti(.)
K	paṭivedakā)		aṭhaṁ	janasā	(paṭi)vedeṁtu	me(.)
D	paṭivedakā			janasa aṭhaṁ	paṭived(a)yaṁtu	me(t)i(.)
J	paṭivedakā			janasa aṭhaṁ	paṭivedayaṁtu	me ti(.)
S	paṭrivedaka		aṭham	janasa	paṭ(r)ivedetu	me (.) .
M	pa(ṭ)i(veda)ka		athra	janasa(27)	paṭivedetu	me (.)

G	Sarvatra	cha	janasa	athe	karomi(.)		Ya cha
K	Savatā		janasā	aṭhaṁ	kachhāmi	hakaṁ(.)	Yaṁ pi chā
D	Sa(vata)	cha	janasa	a(ṭh)aṁ	kal(ā)mi	ha[ka]ṁ(.29)	Aṁ pi cha
J	Savata	cha	janasa(2)	. . . . .		(ka)ṁ(.)	Aṁ pi cha
S	Savatra	cha	janasa	aṭhra	karomi(.)		Yaṁ pi (cha)
M	Savratra	cha	janasa	athra	karomi	aham(.)	Yaṁ pi

G	kiṁchi	mukhato(5)	āñapayāmi	svayaṁ	dāpakaṁ	vā
K	(kichhi	mukha)te	āna(payā)mi	hakaṁ	dā(pakaṁ)-	vā
D	ki[ṁ](chh)i	mukh(a)te	(ānapa)yām(i)		dāpakaṁ	v[ā]
J	kiṁchhi	mukhate	ānapayāmi		dāpakaṁ	vā
S	kichi	mukhato	aṇapayami	(aham	da)pakaṁ	va
M	kichi	mukhati	aṇapemi	aham	dapakaṁ	va

S. has the following extra lines:—

S. Śravakaṁ va yaṁ va pana mahamatranaṁ v(o achay)ika a.pitaṁ bhoti taye aṭhaye vivade va ni(jha)ti va saṁtaṁ parishaye anaṁtariyena praṭivedetavo me (14) savatra cha aṭhaṁ janasa karomi a(haṁ) (.) Yaṁ cha ki(chi) mukhato aṇapemi ahaṁ dapakaṁ va

G	srāvāpakaṁ	vā	ya	vā puna	mahāmātresu(6)	āchāyika
K	(sāvakaṁ	vā)	ye-	vā-punā	mahāmātehi(18)	atiyāyike
D	(sā)v(a)kaṁ	vā(,)	e	vā	mahām[āteh]i	atiyāyike
J	sāvakaṁ	vā(,)	e	vā	mahāmātehi	a(t)i(yā)yike
S	śravaka	va	ya	va pana	mahamatranaṁ	achayikaṁ
M	śravakaṁ	va	yaṁ	va puna	mahamatrehi	achayike

G	āropitaṁ	bhavati	tāya	athāya	vivādo	nijhatī va	saṁto
K	(ā . pitaṁ)	hoti	tāye-	ṭhāye	vivāde	nijhati-vā	saṁtaṁ
D	ālopite	hoti(,)	tasi	aṭhasi	v(iv)āde(va)	nījhatī vā	saṁtaṁ
J	(ā)lopite	hoti(,)	(ta)si	aṭhasi	vivāde va(3)	. . . .	. .
S	aropitaṁ	bhoti	taye	aṭhaye	vivade		saṁtaṁ
M	aropita	hoti(28)	taye	aṭhraye	vivade	nijhati va	saṁta

G		parisāyaṁ(7)	ānaṁtaraṁ	paṭivedetayvaṁ	me	sarvatra
K		palisāye	anaṁtaliyenā	paṭi . . . viye	me	savatā
D		palisāy(a)(30)	ānaṁtaliyaṁ	paṭ(ive)detav(iye)	me ti	sava(ta)
J		. lisā(ya)	(ā)naṁ(ta)liyaṁ	paṭivedetaviye	me ti	savata
S	nijhati va	parishaye	anaṁtariyena	paṭrivedetavo	me	savatra
M		parishaye	a(naṁ)taliyena	paṭiveditaviye	me	savratra

G	sarve	kāle(.)	Evaṁ mayā	āñapitaṁ(.)		Nāsti	hi me
K	savaṁ	kālaṁ(.)	Hevaṁ	ānapayite	mamayā(.)	Nathi-	hi-me
D	savaṁ	kā(la)ṁ(.)	He(va)ṁ	me anusathe(.)		Nath(i)	[hi m]e
J	savaṁ	kālaṁ(.)	Hevaṁ	me anusathe(.)		Nathi	hi me
S	sav(r)aṁ	ḳalaṁ(.)	Evaṁ	aṇapitaṁ	maya(.)	Nasti	hi me
M	savra	kala(.)	Eva(ṁ)	aṇapita	maya(.)	Nasti	hi me

G	toso(8)	usṭānamhi	athasaṁtīraṇāya	va(.)	Katayvamate	hi me
K	dose-va	uṭhānasā	aṭhasaṁtilanāye-	chā(.)	Kaṭ(a)viyamute-hi-me	
D	[to](s)e	u[ṭhāna]si	aṭh(a)saṁtīl(a)nāya	cha(.)	Kaṭaviya(mate)	hi me
J	tose	uṭhānasi	aṭhasaṁtīlanāya	cha(.47)	. . . . .	. me
S	tosho	uṭhanasi	aṭhasaṁtiraṇaye	cha(.)	Kaṭavamataṁ	hi me
M	toshe	u(ṭhanasi)	athrasaṁtiraṇaye	cha(.29)	Kaṭaviyamate	hi me

G	sarvalokahitaṁ(.9)	Tasa	cha	puna	esa	mūle	usṭānaṁ	
K	savalokahite(.)	(Tasā-		pu)nā	es(e)-	mule	uṭhāne	(19)
D	savalokahite(.31)	T(asa)	cha	pan(a)	iyaṁ	mūle	(u)ṭhān(e	
J	savalokahite(.)	Tasa	cha	pana	iyaṁ	mūle	uṭhāne	
S	sav(r)alokahitaṁ(.)	Tasa	cha			mulaṁ et(ra)	uthanaṁ	
M	savralokahite(.)	Tasa	chu	(puna)	eshe	mule	uṭhane	

G	cha	athasaṁtīraṇā	cha(.)	Nāsti	hi	kaṁmataraṁ(10)	sarvaloka-	
K		aṭhasaṁtilanā	(ch)ā(.)	Nathi-	hi	kaṁmatalā	sava(loka)-	
D	cha	aṭha)saṁtīl(an)ā	cha(.)	Nathi	hi	kaṁmata .	(sava)lo[ka]-	
J	cha	aṭhasaṁtīlanā	cha(.)	Nathi	hi	kaṁmataḷā	savaloka-	
S		aṭhasaṁtiraṇa	cha(.)	Na(sti)	hi	kramataraṁ(15)	s(r)avaloka-	
M		athrasatiraṇa	cha(.)	Nasti	hi	kramatara	savraloka-	

G	hitatpā(.)	Ya	cha	kiṁchi	parākramāmi	ahaṁ(:)	kiṁti(?)
K	hitenā(.)	Yaṁ-	cha-	kichi	palakamāmi	hakaṁ(:)	kiti(?)
D	(hitena)(.)	(Aṁ	cha)	. chh[i]	palakamām(i	h)akaṁ(:)	kiṁti(?)
J	hitena(.)	Aṁ	cha	kichhi	p(a)lakamāmi	hakaṁ(:5)	. .
S	hite(na)(.)	Yaṁ	cha	kichi	parakramami(:)		kiti(?)
M	hitena(.)	Yaṁ	cha	(ki)chi	para(kra)mami	ahaṁ(:)	kiti(?)

G	bhūtānaṁ	ānaṁṇaṁ	gachheyaṁ(11)	idha	cha	nāni	
K	bhutānaṁ	(a)naniyaṁ	yehaṁ	hida-	cha-	kāni	
D	bhūtānaṁ	ā[na]niyaṁ	yehaṁ ti(32)	(hida	cha	kāni	
J	. . .	. (na)niyaṁ	yehaṁ ti	hida	cha	kāni	
S	bhutanaṁ	anaṇiyaṁ	vracheyaṁ	ia	cha	(sha)	
M	bhutanaṁ(30)	anaṇiyaṁ	yehaṁ	ia	cha	sha	

G	sukhāpayāmi	paratrā	cha	svagaṁ	ārādhayaṁtu(.)		Ta etāya
K	sukhāyāmi	palata-	chā	svagaṁ	ālādhayitu(.)		Se-etāye-
D	su)khayāmi	pal(a)t(a)	cha	sva(ga)[ṁ]	[ā]lādhayaṁtū	ti(.)	(Etāye)
J	sukhayāmi	palata	cha	svagaṁ	ālādhayaṁtū	ti(.)	Etāye
S	sukhayami	paratra	cha	spagaṁ	aradhetu(.)		Etaye
M	sukhayami	paratra	cha	spagraṁ	aradhetu	ti(.)	Se etaye

G	athāya(12)	ayaṁ	dhaṁmalipī	lekhāpitā(:)	kiṁti(?)	chiraṁ	tiṣṭeya
K	ṭhāye	iyaṁ	dhamalipi	lekhitā(:)		chila-	ṭhitikyā
D	. . .	.yaṁ	dhaṁmalipī	likhitā(:)		ch(ila-	ṭhi)tīkā
J	(a)ṭhāye	i(ya)ṁ	dhaṁmalipī	likhitā(:)		chila-	ṭhitīka
S	aṭhaye	ayi	dhrama	dipista(:)*		chira-	thitika
M	athraye	iyaṁ	dhramadipi	likhita(:)		chira-	ṭhitikaṁ

G	iti	tathā	cha	me	putrā	potā	cha	prapotrā	cha(13)
K	hotu	tathā	cha	me	putadāle				
D	hotu	t(ath)ā	cha		putā			papotā	me
J	hotū(6)	.	.	.	. .			.(po)tā	me
S	bhotu	tatha	cha	me	putra			nataro	
M	hotu	tathaṁ	cha	me	putra			(nata)re	

*Hultzsch's corrected reading—nipista. J. R. A. S. 1913 p. 659.

G	anuvatarāṁ	savalokahitāya(.)	Dukaraṁ	tu
K	palakamātu	savalokahitā(ye)(.20)	Dukale-	ch(a)
D	palakamaṁt(u)(33)	[sava].(kahitā)ye(.)	Dukale	chu
J	palakamaṁtu	saval(o)kahitāye(.)	Dukale	chu
S	parakramaṁtu	savalokahitaye(.)	(D)ukara(ṁ)	tu(kho)
M	para(k)ramaṁte	savra-(31)lokahitaye(.)	Dukare	chu kho

G	idaṁ	añata	agena	parākramena(.14)	
K	iyaṁ	anata	agenā	palakamenā(.)	
D	iyaṁ	aṁna(ta	agena	pa)lakamena(.)	(Se)to.
J	iyaṁ	aṁnata	agena	palakamena(.)	
S	imaṁ	aṁñatra	agre	parakramena(.16)	
M		añatra	agrena	parakramena(.)	

VII

G	Devānaṁ	piyo	Piyadasi	rājā	sarvata	ichhati	save	pāsaṁḍā
K	Devānaṁ-	piye	Piyadasi	lājā	(sa)vatā	(i)chhati	sav(a-	pā)saṁḍa
D	Devānaṁ	(p)iye	Piyadasī	lājā	savata	ichhat(i)	[sava]-	(p)āsṁ[ḍā]
J	. . .	. . .	. yada(sī)	lājā	savata	ichhati	sava-	p(ā)saṁḍā
S	Devanaṁ	priyo	Priyaśi	raja	savatra	ichhati	savre(1)	prashaṁḍa
M	Deva(na	priye)	Priyadraśi	raja	savratra	ichhati	savra-	pashaḍa

G	vaseyu(.)	Save	te	sayamaṁ	cha(1)	bhāvasudhiṁ	cha
K	vas(e)vu(.)	Save- hi-	te	sayamaṁ		bhāvasudhi-	chā
D	vasevū t(i)(.)	Save h(i)	t[e]	(s)ayamaṁ		(bh)āv(a)sudhī	cha
J	vasev. . i(.)	(Sav)e hi	te	sa(y)amaṁ		bhāvasudhī	cha
S	vaseyu(.)	Savre hi	te	sayama		bhavaśudhi	cha
M	vaseyu(.)	Savre hi	te	sayama		khavaśudhi	(cha)(32)

G	ichhati(.)	Jano	tu	uchāvachachhaṁdo uchāvacharāgo(.)
K	ichhaṁti(.)	Jane-	chu	uchāvuchāchhaṁde uchāvuchalāge(.)
D	ichhaṁti(.)	Mun(i)sā	cha(1)	[u]ch[ā]v[u]chachhaṁdā uchāvuchalāgā(.)
J	ichhaṁti(.)	Munisā	cha	uchavuchachhaṁdā uchāvuchalāgā(.8)
S	ichhaṁti(.2)	Jano	chu	uchavuchachhaṁdo uchavucharago(.)
M	ichhaṁti(.)	Jane	chu	uchavuchachhade uchavucharage(.)

G	Te	sarvaṁ	va	kāsaṁti	ekadesaṁ	va	kasaṁti(.2)
K	Te-	savaṁ			ekadesaṁ	pi	kachhaṁti(.)
D	T(e)	s(a)vaṁ	vā		ek(ade)s(aṁ)	v[a]	(kachhaṁti)(.)
J	.	.	.	(v)[ā]	ekadesaṁ	va	kachhaṁti(.)
S	Te	savraṁ	va		ekadeśaṁ	va(3) pi	kashaṁti(.)
M	Te	savraṁ			ekadeśaṁ	va pi	kashati(.)

G	Vipule	tu	pi		dāne	yasa	nāsti sayame
K	Vipule-		pi-	chu	dān(aṁ)	asā	nathi(21) sayame
D	V(ip)u(l)e		pi	ch(a)	dāne	as(a)	n(a)th[i] (s)a(y)ame
J	(V)i(pu)le		pi	cha	(d)ā .e	. .	. . . . .
S	Vipule		pi	chu	dane	yasa	nasti sayama
M	Vipule		pi	chu	dane	yasa	nasti sayame

G	bhāvasudhitā	va	kataṁñatā	va	daḍhabhatitā	cha nichā bāḍhaṁ(.3)
K	bhāvasudh(i)		kiṭanātā		diḍhabhatitā-	chā niche bāḍhaṁ(.)
D	(bh)āvasudhī	cha				nīche bāḍhaṁ(.2)
J	. . . [dh]ī	cha				nīche (b)āḍhaṁ(.9)
S	bhava-(4)śudhi		kiṭrañata		diḍhabhatita	niche paḍhaṁ(.5)
M	bhavaśuti		kiṭanata		driḍhrabhatita	cha(33) niche baḍnaṁ(.)

VIII

G	Atikātaṁ	aṁtaraṁ	rājāno	vihāraẏātāṁ	
K	Atikaṁtaṁ	aṁtalaṁ	devāṇaṁ-piyā	vihālaẏātaṁ	nāma
D	..(kaṁtaṁ)	aṁ(talaṁ)	lā(jā)ne	(vi)h(ā)laẏātaṁ	nām(a)
J	.(t).kaṁtaṁ	aṁtalaṁ	lājā .	. . . . .	. .
S	Atikratnaṁ	aṁtaraṁ	devanaṁ priya	viharaẏatra	nama
M	Atikrataṁ	aṁtaraṁ	devana priya	viharayatra	nama
So	. . . .	. . .	. . . . .	. . . . .	. .

G	ñayāsu(.)	Eta	magayvā	añāni	cha	etārisani(1)
K	nikhamisu(.)	Hidā	migaviyā	aṁnāni	chā	heḍisān(i)
D	.i(kha)m(i)su(.)	.t[a]	m[i](ga)viy[ā]	(a)ṁnāni	cha	edisāni
J	. . . .	. .	. . .iyā	(a)ṁnāni	cha	e . . .
S	nikramishu(.)	Atra	mrugaya	añani	cha	hediśani
M	nikramishu(.)	I(ha)	mrigaviya	añani	cha	ediśani
So	. . . .	. .	. . . .	. . .	.	. . . .

G	abhīramakāni	ahuṁsu(.)		So devānaṁ	piyo	Piyadasi
K	abhilāmān(i)	husu(.)		Devānaṁ-	piye	Piyadasi
D	(abh)i(l)ā(m)āni	huvaṁti	(n)aṁ(.)	Se dev(ā)naṁ	piye(3)	P(iyada)sī
J	. . . (m)āni	huvaṁti	naṁ(.)	Se devānaṁ	piye(10)	Piyadasī
S	a(bhi)ramani	abhavasu(.)		So devanaṁ	priyo	Priyadrasi
M	abhiramani	husu(.)		Se devana	priye	- Priyadraśi(34)
So	. . . . .	. . .		. . . .	. .	. . . .

G	rājā	dasavasābhisito	saṁto	aẏāya	saṁbodhiṁ(.2)
K	lājā	dasavasābhisite	saṁtaṁ	nikami(ṭh)ā	saṁbodhi(.22)
D	lājā	d(a)s(avas)ābhisi(t)e		(n)ikhami	saṁbodh(ī)(.)
J	(l)ājā	dasa		. . .	. . .
S	raja	daśavashabhisito	sato	nikrami	sabodhi(ṁ)(.)
M	raja	daśavashabhisite	saṁtaṁ	nikrami	saṁbodhi(.)
So	. .	. . . . .	. .	nikhamiṭhā	saṁ . .

G	Tenesā	dhaṁmaṇyātā(.)	Et-	ayaṁ	hoti(,)
K	Tenatā	dhaṁmayātā(.)	(He)tā	iyaṁ	hoti(,)
D	. e[n]atā	dha- . . . (.)	(Ta)[t]-	esa	(ho)ti(,)
J	. . .	. . . . (.)	(Ta)t-	e(sa	ho)ti(,)
S	Tenaṁ d(a)	dhramayatra(.)	Atra	iyaṁ	hoti(,)
M	Tenad(aṁ)	dhramayadra(.)	Atra	iya	hoti(,)
So	. . .	. . . .	Heta	iyaṁ	hoti(,)

G	bāmhaṇasamaṇānaṁ	dasaṇe	cha	dāne	cha	thairānaṁ
K	samanabaṁbhanānaṁ	dasane-	chā	dāne-	cha	vudhānaṁ
D	samanabābhanānaṁ	d(a)s(a)n(e)	ch(a)	d(ān)e	cha	v(u)ḍhānaṁ
J	(sa)	. . .	chā	dāne	cha	vuḍhānaṁ
S	śramaṇabramaṇanaṁ	draśane		danaṁ		vu(ḍha)naṁ
M	śramaṇabramaṇana	draśane		dane	cha	vadhrana
So	. . . baṁbha . .	. . .	.	. .	cha	vuḍhānaṁ

G	dasaṇe cha(3)	hiraṁṇapaṭividhāno	cha	jānapadasa	cha
K	dasane- cha	hilaṁnapaṭividhāne-	chā	jānapadasā	
D	dasane cha(4)	hīlaṁnapaṭivi(dhān)e	cha	(j)ā(n)apada(sa)	
J	dasane cha(11)	hilaṁnapaṭiv(idhā)ne	(cha)	. . . . .	
S	draśane	(h)i(ra)ñapaṭividha(ne	cha	(jana)padasa	
M	draśane (cha)	hiñapaṭividha(ne	cha)(35)	janapadasa	
So	dasane	hiraṁnapaṭividhāne	cha	. . . . .	

G	jānasa dasanaṁ	dhaṁmānusasṭī	cha	dhamaparipuchhā cha(.4)
K	janasā dasane	dhaṁmanusathi-	chā	dhamapalipuchhā- cha(.)
D	(j)anasa d(a)s(a)ne cha	dhaṁmānu(sa)thī	ch(a)	. (ma).(l)i(p)uchhā cha( )
J	. . . . .	. . . . .		. ṁmapāli(p). . . (.)
S	janasa draśanaṁ	dhramanuśasti		dhramapa(ri)puchha cha(.)
M	janasa draśane	dhramanuśasti	cha	dhramaparipuchha cha(.)
So	. . . . .	. ṁmanusaṭhi		dhaṁma . . . . .

G	Tadopayā	esā	bhuya	rati	bhavati	devānaṁ piyasa
K	Tatopayā	ese	bhuye	lāti	hoti	devānaṁ-piyasā
D	(Tado)pa(yā	esa	bhūy)e	abhilāme	hoti	devānaṁ piyasa
J	. . . . .	. .	.	.ilāme	hoti	devānaṁ piyasa(12)
S	Tatopayaṁ	esh(a)	bhuye	rati	hoti	devanaṁ priyasa
M	Tatopaya	eshe	bhuye	rati	ho(t)i	devana priyasa
So	. . . . .	. . .	ye	ratī	hoti	dev(ā). . . . .

G	Priyadasino	rāño	bhāge	aṁñe(.5)
K	Piyadasisā	lājine	bhāge	aṁne(.23)
D	Piyada(s)in(e)	(l)ājine	bhāge	[aṁ](n)e(.5)
J	Piyadasine	lājine	bhāge	(a). . (.13)
S	Priyadraśisa	raño	bhag(i	a)ṁñi(.17)
M	Priyadraśisa(36)	rajine	bhag(e)	aṇe(.37)
So	. . . . .	. jina	bhāge	añ(e)

IX

G	Devāṇaṁ	piyo	Priyadasi	rājā	evaṁ	āha(:)	asti	jano
K	Devānaṁ-	piye	Piyadasi	lājā		āhā(:)		jane
D	Devānaṁ	piye	Piyadasī	lājā	hevaṁ	āhā(:)	(athi)	[ja](n)e
J	Devān(aṁ)	piye	Pi(y)adasī	l(ājā)	. .	. .	. .	. .
S	Devanaṁ	priyo	Priyadraśi	raya	evaṁ	aha ti(:)		jano
M	Devana	priye	Priyadraśi	raja	evaṁ	aha(:)		jane

G	uchāvachaṁ	maṁgalaṁ	karote	ābādhesu	vā(1) āvāha-	vīvāhesu
K	uchāvuchaṁ	maṁgalaṁ	(kal)eti	ābādhasi	avāhasi	vivāhasi
D	uchāvuchaṁ	maṁga(l)aṁ	kal(e)ti	(ābā)dh(e)	. . . . .	.īvā . .
J	. . . . .	. . . . .	. . . .	.	. . . . .	. . . .
S	uchavuchaṁ	maṁgalaṁ	karoti	abadhe	avahe	vivahe
M	uchavucha(ṁ	ma)gala(ṁ)	karoti(1)	abadh(a)si	ava(ha)si	vivahasi

G vā putralābhesu vā pravāsaṁmhi vā(.) Etamhī cha añamhi cha
K pajopadāye pavāsasi( ) Etāye aṁnāye-chā
D .[j]opadāye pavāsasi(.6) Etāye aṁnāye cha
J (pa)jupadāye pavāsasi(.) Etāye aṁnāye cha(14)
S pajupadane pravase(.) Etaye añaye (cha)
M prajopadaye pravasaspi(.) Etaye añaye cha

G jano uchāvacha maṁgala karote(.2) Eta tu
K edisāye jane bahu magala kaleti(.) Heta-chu
D hed(i)sāye j(a)ne bahuka maṁgala ka let]i(.) [Eta](tu)
J hedisāye jane (bah)u(ka)ṁ . . . .
S edisiy . ja(no) (ba) maṁgala karoti(.) Atra tu
M (edi)śa(ye ja)ne(2) bahu maṁgala(ṁ ka)roti(.) A(tra) tu

G mahiḍāyo bahuka cha bahuvidha cha chhuda cha
K abakajani(yo) bahu- chā bahuvidha- chā khudā- chā
D ithī b(ah)u(ka)ṁ ch(a) (bah)u[v]i(dha) ch(a) (khuda)[ka](cha)
J . . . . . .
S striyaka bahu cha bahuvidha cha pūtika(ṁ) cha
M balikajanika bahu cha bahuvidh(a) cha khud(a) cha

G niratha cha maṁgala karote(.) Ta katayvam- eva tu
K nilathiyāṁ- chā magala kalaṁti(.24) Se-kaṭavi- cheva- kho
D (nilaṭhiya)ṁ cha maṁgala kaleti(.7) Se kaṭ(a)viye (ch)e(va)(kho)
J . . . . . (ma)ṁga(la) kaleti(.) Se kaṭaviye cheva kho
S niraṭhriya cha maṁgala ka(rotne)(.) So kaṭavo (cha kh)o
M nirathriya cha magala(ṁ) karoti(.) Se ka . vi . cha kho(3)

G maṁgalaṁ(.) Apaphalaṁ tu kho (3) etarisaṁ maṁgalaṁ .)
K maṁgale(.) Apaphale- vu- kho es(e)(.)
D (m)aṁ(ga)le(.) (Ap)aphale chu kho esa hedise maṁ(ga)[le](.)
J maṁ(ga)le(.16) Apa(pha)le chu (kho) e(sa hedise ma) . . (.)
S maṁgala(.) Apaphalaṁ tu kho etaṁ(.)
M (ma)gale(.) Apaphale chu kho e(she)(.)

G Ayaṁ tu mahāphale maṁgale ya dhaṁmamaṁgale(.)
K Iyaṁ- chu-kho mahāphale ye dhaṁmamagale(.
D .[ya]ṁ [cha kho] (mahā)ph(a)le e [dha]ṁmamaṁ(ga)le(.)
J . . . . (.)
S Imaṁ (tu) kho mahaphala ye mamaṁgala(ṁ) (.18)
M Iyaṁ chu kho mahaphale y(e) dhramamaṁgale(.)

G Tata dāsabhatakamhi samyapratipatī gurūnaṁ
K He(tā) iyaṁ dāsabhaṭakasi samyāpaṭipāti gulunā
D (Ta)t- esa [dāsabhaṭakas]i saṁm(y)āpaṭipati(8) gulūnaṁ
J . . . . (bhaṭa)kasi saṁmyāpaṭipati gulūnaṁ
S (A)tra ima(:) dasabhaṭakasa sammapraṭipati garuna
M Atra iyaṁ(:) dasabhaṭakasi samyapaṭipati guru(na

G apachiti s(ā)dhu(4) pāṇesu sayamo sādhu bamhaṇasamaṇānaṁ
K apachiti pā . ānaṁ sayame samanabaṁbhanānaṁ
D apa(chi) . . . . . [me] (sama)nabābha(n)ānaṁ
J apachi(ti) pāne(su) sa(ya)me(16) sama(na)bābhanā .
S apachiti praṇanaṁ saṁyama śramaṇabramaṇana
M apa)chiti(4) praṇana sa(ya)me śramaṇabramaṇana

G	sādhu dānaṁ(:)	Eta	cha aña	cha	etārisaṁ	dhaṁmamaṁgalaṁ	
K	dāne(.)	Ese	aṁne-	chā	heḍise	taṁ-	dhaṁmamagale-
D	dā(n)e(.)	Es(a)	aṁne	ch(a)	. . .		(dha)[ṁma]maṁga(le)
J	. . . e(.)	Esa	aṁne)	. . . .			. . . . .
S	dana(.)	Etaṁ	añaṁ	cha			dhramamaṁgalaṁ
M	(dane)(.)	Eshe	aṇe	cha	ediśe		dhramamagale

G	nāma(.)	Ta	vatayvaṁ	pitā	va(5)	putena	vā	bhātrā	vā
K	nāmā(.)	Se-	vataviye	pitinā-	pi	putena-	pi	bhātinā-	pi
D	[nā](ma)(.)	[Ta]	vata . .	(p)it(i)nā	.	p[ute]na	pi	bhātinā	pi(9)
J	. .	. . . . .		pi)tinā	pi	putena	pi	bhātinā	pi
S	nama(.)	So	vatavo	pituna	pi	putrena	pi	bhratuna	pi
M	nama(.)	Se	vataviy(e)	pit(u)na	pi	putrena	pi	bhatuna	pi

G	svāmikena	vā(:)				
K	suvāmiken(ā)-	pi	mitasaṁthutenā	āva-	paṭivesiyenā-	pi(:25)
D	suvāmike(na)	[pi](:)				
J	suvāmikena	pi(:)				
S	(spa)mikena	pi	mi(tra)saṁstutena	ava	prativeśiyena(:)	
M	spamikena	. (5)	mitrasaṁstute(na	a)va	paṭiveśiyena	pi(:)

G	idaṁ	sādhu	idaṁ	kaṭayvaṁ	maṁgalaṁ	āva	tasa	athasa
K	iyaṁ	sādhu	iyaṁ	kaṭaviye	(ma)gale	āva-	tasā	athasā
D	. .	. . . .	. . . . .		. . (le)	āva	tasa	aṭhasa
J	i(yaṁ	(sādhu)	iyaṁ	kaṭavi(y)e(17)	. . .	. . . . .		
S	imaṁ	sadhu	imaṁ	kaṭavo	(maṁ)galaṁ	yava	tasa	aṭhasa
M	iyaṁ	sadhu	iy(aṁ)	kaṭaviye	magale	ava	tasa	athrasa

G	niṣṭānāya(.)	Asti cha pi		vutaṁ(:6)	sādhu danaṁ	iti(.)
D	niphatiy(ā)(.)	(Athi	p)[i]. [v]aṁ	v[u]te(:)	dāne s[ā]dh[ū]	ti(.)
J	. . . . .	. . . .	. .		. . . . .	
K	nivutiyā(.)				Imaṁ ka(th)m-iti*	(?)
S	nivuṭiya(.)	Nivuṭaspi	va	pana(19)	imaṁ ke(sha)	(?)*
M	nivu(ṭ)iya(.)	Nivuṭasi	va	puna	ima k(e)sh*(a)miti	(?)

G	Na tu	etārisaṁ	asti dānaṁ va	anagaho	va(,)
D		Se	(nathi)	(a)nugahe	vā(,10)
J	. . . . .	(se) dāne		(a)nugahe	vā(,)
K	E- h	ivale	magale	saṁsayikye-se	(hoti) (.)
S	Ye hi	et(ra)ke	magale	sa(ṁ)śayike	taṁ(.)
M	E hi	(a)trake	ma . . (6)	śaśayike	se(.)

G	yārisaṁ	dhaṁmadānaṁ va				
D	[ād]i [s]e	(dh)aṁmadāne				
J	ādi[s]e	dh(aṁ)madāne				
K	Siyā-	va-taṁ	aṭhaṁ	nivaṭeyā(,)	siyā-	punā-
S	Siya	vo taṁ	aṭhaṁ	niv(a)ṭey(a) ti (,)	siya	pana
M	(Si)ya	(va)ta(ṁ)	athraṁ	nivaṭeya(,)	siya	pana

G	dhammānugaho	va(.)	Ta tu	kho mitrena	va suhadayena
D	dhaṁma(nugahe)	.	. . .	[m]i . .	.
J	dhaṁmā(nu)ga(he)	cha(.)	Se chu	kho miten(a) (18)	.
K	no hidalokike-	cha-	vase(.)		Iyaṁ-punā
S	ialokach(e)	vo	tithe(.)		Iya puna
M	no i(ha) ch(a) lokī	(cha)	vase(.)		Iyaṁ puna

* Hultzsch's corrected reading.—J. R. A. S. 1913 p. 654.

K—Kachhāmi ti

S—Kashaṁ

M—[Ka]shaṁ ti

G	vā(7)	ñatikena va		sahāyana	va	ovāditayvaṁ
D		. .i(k)e(n)a		sahāye(na)	[p]i	viyovadit(avi).
J		. . . .		. . . . .	.	. . . . .
K		dhaṁmamagale	akālikye(.)	Haṁche-	pi	taṁ-athaṁ no-
S		dhramamagalaṁ	akalikaṁ(.)	Yadi p(u)na		taṁ aṭhaṁ na
M		dhramamagal(e)	akalike(.)	Hache	pi	taṁ athraṁ na

G	tamhi tamhi		pakaraṇe(:)	idaṁ	kachaṁ	idaṁ
D	. . i [ta]si		pakalanasi(11)			. .
J	. . . .		. . . . .			.yaṁ
K	niṭe-ti	hida	aṭhaṁ	palata	anaṁtaṁ-	punā
S	nivaṭe	(h)ia	(a)tha	paratra	anaṁtaṁ	puñaṁ
M	nivaṭ(e) ti	(hida)	(a .	paratra...(7)	an(aṁ)taṁ	puñaṁ

G	sādha iti	iminā	sakaṁ(8)	svagaṁ	ārādhetu iti(,)
D	. .	. . .	. . .	. .	.[ṭ]ādhayitave(,)
J	(sā)dhū(,)	imena	sakiye	svage	ālādh(a)yitave(,)
K	pavasati(.)	Haṁche-	punā	taṁ-aṭhaṁ	nivate- ti
S	prasavati(.)	Haṁche	p(u)na	(a)thaṁ	nivaṭe ti
M	prasavati(.)	Hache	(puna	taṁ a).ra	nivaṭe ti

G	ki cha	iminā	kataṁvataraṁ	yathā	svagāradhi(.9)		
D	. . . . .	.ṭav . . .	. .	(svagasa)	āl(adh)ī(.12)		
J	kiṁ hi	imena	kaṭaviyatalā(19)	. . . . .	. . . . .	(20)	
K	hida	tato	ubhaye . (26)	(la)dhe	hoti hida-	chā se-aṭhe	palatā- chā
S		tato	ubhayasa	ladhaṁ	bhoti iha	cha so aṭho	paratra cha
M	hida	tato	ubhayasa (va	la)dhe	(ho)ti hida	cha se athre	paratra cha

K anaṁtaṁ- puṁnaṁ pasavati tenā dhaṁmamaṅgalenā(.)
S anaṁtaṁ puñam prasavati tena dhramaṁgalena(.20)
M ana(ṁ)ta(ṁ) puṇaṁ prasa(va)ti tena dhramagalena(.8)

X

G Devānaṁ priyo Priydasi rājā yaso va kīti va na mahāthāvahā
K Devānaṁ-piye Piyadashā lājā yasho-vā kiti- vā no- mahathāvā
D .v[ā]naṁ piye Piyadas[ī] (lājā) (yaso vā k)iṭī vā n(a) . . (ṭhā).(haṁ)
J . . . . . .
S Devana" priye Priyadraśi raya yaśo va kiṭri va no mahaṭhavaha
M . . . (8) priye Pri . draśi raja yaśo va kiṭi va n(a) mahathravaham

G maṁñate añata tadātpano
K manati anatā yaṁ- pi yaso- vā kiti- vā ichhati tadatvāye
D maṁn[a]t(e) . . . . .i (yaso vā ki)ṭī vā ichh(a)ti taḍatvāye
J . . . . . (ya)so vā ki(ṭ)ī vā ichhati tadatvāye
S mañati añatra yo pi yaśo kiṭri va ichhati tadattaye
M mañati aṇatra yaṁ pi ya(śo va) kiṭi va ichhati tadattaye

G dighāya cha me jano(1) dhaṁmasusrusā susrusatāṁ
K ayatiye- chā jane dhaṁmasusushā susushātu- me-ti
D (a) . . . . (ja)ne(13) . . . . (saṁ) s[u] . (satu me)
J ā(ya)tiye cha (ja)ne dhaṁmasu(sū)saṁ susūsatu (me) (21)
S ayatiya cha (jan)e dhramasuśrasha suśrushatu me ti
M ayatiy(a) cho jane dhramaśuśrusha su . (sha)tu me ti

G	dhaṁmavutaṁ	cha	anuvidhiyatāṁ(.)	Etakāya	devānaṁ	piyo
K	dhaṁmavataṁ-	vā	anuvidhiyatu-ti(.)	Etakāye	devānaṁ	piye
D	(dha)ṁma . .	.	. . . . . (me) (.)	Etakāye		
J	. . . .	.	. . . . .	. . . .		
S	dhraṁmavutaṁ	cha	anuvi(dhiyatu) (.)	Etakaye	devanaṁ	priye
M	. . (9) (taṁ)		a(nu)viḍhiyatu ti(.)	Etakaye	devana	priye

G	Piyadasi	rājā	yaso	va	kiti	va	ichhati(.2)	Yaṁ tu kiṁchi
K	Piyadasi(27)	lājā	yasho-vā		kiti-	vā	ichha(.)	Aṁ-chā- kiṁchhi-
D			ya.		...ī(vā)		. . .	i
J			. .	. .	. .		. . .	. . . .
S	Priyadraśi	raya	yaśo	va	kiṭri	va(21)	(ichha)ti(.)	Yaṁ tu kichi
M	Priyadra(śi)	raja	yaśo	va	kiṭi	va	ichhati(.)	(E tu) kichi

G	parākamate	devānaṁ		Priyadasi	rājā	ta	savaṁ
K	lakamati	devānaṁ-	piye	Piyadashi	lajā	ta	shavaṁ
D	(p)ala.kama(t)i	devānaṁ	piye				
J	. . . . (t)i	devānaṁ	piye				
S	parakramati	devanaṁ	priyo	Priyadraśi	raya	taṁ	savraṁ
M	parakrama.i	devana	priye	Priya(dra)śi	(raja	taṁ)	savraṁ

G	pāratrikāya(;)	kiṁti(?)	sakale	apaparisrave
K	pālatiḳyāye-vā(;)	kiti(?)	sakale	apapalāshave
D	(p)ā(la)[t]i[k]ā[y]e.(;14)	kiṁti(?)	(sa)ka(le	apa)pal(i)save
J	pāl(a)ti(kā)yevā(;)	(k)i(ṁ)ti(?)	sakale	apapalisave
S	paratrikaye va(;)	kiti(?)	sa(kale)	aparisrave
M	para(trikaye va) (;)	(kiti)(?)	. . . (10)	(a)paparisave

G	asa(.)	Esa	tu	parisrave	ya apuṁñaṁ(.3)	Dukaraṁ
K	shiyā-ti-ti(.)	Eshe-chu-		palisave	e- apuṁne(.)	Dukale-
D	h[u]v[eyā] (t)i(.)			Palisa	. . . .	[D]ukal[e]
J	huv(ey)ā ti(.22)			. . .	. . . .	. . .
S	siya ti(.)	Eshe	tu	parisrave	yaṁ apuñaṁ(.)	Dukaraṁ
M	siya ti ti(.)	Eshe	tu	parisave	e (apu)ña(ṁ)(.)	Dukaraṁ

G	tu	kho	etaṁ	chhudakena	va	janena	usaṭena va	añatra
K	chu-	kho	eshe	khudakena-	vā	vagena	ushuṭena-vā	anat(a)
D	.	.	. .					. . (ta
J	.	.	. .					. . .
S	t(u)	kho	eshe	khudrakena		vagrena	usaṭena va	añatra
M	chu	(kho)	eshe	khudrakena	va	vagre(na	usa)ṭena va	a(ña)tra

G	agena	parākamena	savaṁ	parichajitpā(.)	Eta	tu kho
K	agenā	palakamenā	shavaṁ	palitiditu(.)	He(ta)-chu-kho(28)	
D	age) .	. . . . (na)	savaṁ	cha pa[l]itiji[tu] (15) -		
J	. . .	. . . . .	. . .	.[l]itij(i)t(u)		
S	agrena	parakramena	savaṁ	paritijitu(.)	Etaṁ	chu
M	a(gre)na	parakramena	savraṁ	pariti. tu(.)	E.	(tu kho)

G				usaṭena	dukaraṁ(.4)
K				ushaṭena-vā	dukale(.)
D	khudak(e)na	v(ā)	usa(ṭe)na vā(.)	U(saṭena)	chu (dukala)ta[le].16)
J	khu(da)kena	vā	u(sa)ṭe(na) v(ā)(.)	Usaṭ(e)na	chu dukalaṭale(.23)
S				usaṭe . .	. . . (22).
M				usaṭena va	duka(ra) (.)

XI

G Devānaṁ priyo Piyadasi rājā evaṁ āha(:) nāsti etārisaṁ
K Devānaṁ- piye Piyadashi lājā hevaṁ- hā(:) nathi heḍishe
S Devanaṁ priyo Priyadraśi raya evaṁ aha ti(:) nasti ediśaṁ
M . . . (pri)ye Priyadraśi raja evaṁ aha(:) nasti . diśe

G dānaṁ yārisaṁ dhaṁmadānaṁ dhaṁmasaṁstavo vā
K dāne (ā)dishaṁ dhaṁmadāne
S danaṁ yadiśaṁ dhramadanaṁ dhramasaṁstave
M dane adiśe dhramadane dhramasa . ve

G dhaṁmasaṁvibhāgo va dhaṁmasaṁbadho va(.1) Tata idaṁ bhavati(:)
K dhaṁmashaṁvibhage dhaṁmashaṁbadhe (.) Tat(a) eshe(:)
S dhramasaṁvibhago (dhra)masaṁbaṁdho(.) Tatra etaṁ(:)
M dhra)masa(ṁ)vibhage dhrama . . dhe (.11) Tatra eshe(:)

G dāsabhatakamhi samyapratipatī mātari pitari sādhu susrusā
K dāshabhaṭakashi shamyāpaṭipati mātāpitishu shushushā
S dasabhaṭakanaṁ sammapraṭipati matapitushu suśrusha
M dasa(bha)ṭa . sa sa(mya)saṁpaṭipati matapitushu . . .

G mitasastutañātikānaṁ bāmhaṇasamaṇānaṁ sādhu dānaṁ(2)
K mitashaṁthutanā(ti)kyānaṁ samanabaṁbhanānaṁ dāne(29)
S mitrasaṁstutañatikanaṁ śramaṇabramaṇanaṁ (23) danaṁ
M . .(12) saṁstutañatikana śramaṇabramaṇana dane

G prāṇānaṁ anāraṁbho sādhu(.) Eta vataṛvaṁ pitā va putrena va
K pānānaṁ anālaṁbhe(.) Eshe vataviye pitinā- pi pute- pi
S praṇanaṁ anaraṁbho(.) Etaṁ vatavo pituna pi putrena pi
M praṇana anaraṁbhe(.) Eshe vataviye pituna pi putrena pi

G bhātā va mitasastutañātikena va āva paṭivesiyehi(:)
K bhātinā- pi (sh)avāmikyena-pi mitaśaṁthutānā āvā paṭivesiyenā(:)
S bhraṭuna pi (sa)mikeṅa pi mitrasaṁstutena ava prativeśiyena(:)
M bhatuna pi spami . pi mitrasaṁstutena ava paṭiveśiyena(:13)

G idaṁ sādhu idaṁ kaṭayvaṁ(.3 So tathā karu ilokachasa
K iyaṁ sādhu iyaṁ kaṭaviye(.) Śe tathā kalaṁta hidalokikye cha
S (i)maṁ sadhu imaṁ kaṭavo(.) So tatha karaṁtaṁ ialoka(ṁ) cha
M iyaṁ sadhu iyam kraṭaviye(.) Se ta(tha) karaṁtaṁ hida . ka cha

G āradho hoti parata cha aṁnaṁtaṁ puṁñaṁ bhavati tena
K kaṁ āladhe hoti palata cha anaṁta puṁnā paśavati tenā
S aradheti paratra cha anataṁ puñaṁ prasavati(24) (te)na
M aradhe.i . ratra cha a . taṁ puṇaṁ prasavati

G dhaṁmadānena(.4)
K dhaṁmadānenā(.)
S dhramadanena(.25)
M (dhra)madanena(.14)

XII

G Devānaṁ piye Piyadasi rājā sava pāsaṁḍāni cha pavajitāni
K Devānā- piye- Piyadashi(30) lājā shavā pāshaṁḍani pavajitāni
S Devanaṁ priyo Priyadraśi raya savra prashaṁḍani pravrajita
M Devana priye Priyadraśi raja savra prashaḍani pravrajitani

G cha gharastāni cha pūjayati dānena cha vividhāya cha pūjāya
K gahathāni vā pujeti- dānena- vividhena- cha-(pujā)ye(.)
S graha(ṭha)ni cha pujeti danena vividhaye cha pujaye(.)
M gahathani cha pujeti danena vividhay(e) cha pujaya(.)

G pūjayati ne(.1) Na tu tathā dānaṁ va pūjā va devānaṁ piyo
K No-chu- tathā dāne- vā pujā- vā devānaṁ- piye
S No chu tatha dana(ṁ) va puja va(1) devanaṁ priyo
M No (chu) tatha dana va puja va(1) devanaṁ priye

G maṁñate yathā kiti(?) sāravaḍhī asa savapāsaṁḍānaṁ(.)
K maṇati athā kita(?) śālavaḍhi śiyā-ti śavapāśaṁḍānaṁ(.)
S mañati yatha kiti(?) salavaḍhi siya savraprashaṁḍana(ṁ)(.)
M mañati atha kiti(?) salavaḍhi siya savrapashaḍana ti(.)

G Sāravaḍhī tu bahuvidhā(.2) Tasa tasa tu idaṁ mūlaṁ ya
K Sālavaḍhi- nā bahuvidhā(.) Taśa- chu iyaṁ- mule (a)-
S Salav(a)ḍhi tu bahuvidha(.) Tasa tu iyo mula yaṁ
M Salavruḍhi tu bahuvidha(.) Tasa chu iyaṁ mule aṁ

G vachigutī(;) kiṁti(?) ātpapāsaṁḍapūjā va parapāsaṁḍagarahā va
K vachaguti(;) kiti(?) ta atapāśaṁḍe pujā palapāśaṁḍa-galahā- va
S vachaguti(;2) kiti(?) ataprashaṃḍapuja va parapashaṁḍagarana va
M vachaguti(;2) kiti(?) ataprashaḍapuja va parapashaḍagaraha va

G no bhave apakaraṇamhi lahukā va asa(3) tamhi tamhi prakaraṇe(.)
K no śayā(31) apakalanaśi lahakā-vā śiyā taśi- taśi- pakalanaśi(.)
S no siya aprakaranasi lahuka va siya tasi tasi prakara(ṇ)e(.)
M no siya apakaraṇasi lahuka va siya tasi (ta)si pakaraṇasi(.)

G Pūjetayā tu eva parapāsaṁḍā tena tana prakaraṇena(.)
K Pujetaviya chu palapāśaḍā tena- tena akālana(.)
S Pujetaviya va chu paraprasham-(3)(ḍa) tena tena (a)karena(.)
M Pujetaviya va chu paraprashaḍa tena tena(3) akarena(.)

G Evaṁ karuṁ ātpapāsaṁḍaṁ cha vaḍhayati
K Hevaṁ kalata atapaśaḍā bāḍhaṁ vaḍhiyati
S Evaṁ kara(ṁ)taṁ (a)taprashaṁḍaṁ vaḍheti
M Evaṁ karataṁ atmapashaḍa baḍhaṁ vaḍhayati

G parapāsamḍasa cha upakaroti(.4) Tadaṁñathā karoto
K palapāśaḍa- pi- vā upakaleti(.) Tadā-aṁnathā kalata
S paraprashaṁdasa pi cha upakaroti(.) Tada añatha ka(rata cha)
M parapashaḍasa pi cha upakaroti(.) Tadañathaṁ karataṁ

G ātpapāsaṁḍaṁ cha chhaṇati parapāsaṁḍasa cha pi
K atapāśaḍa- cha chhanati palapaśaḍa pi-vā
S ataprashaṁḍaṁ(4) chhaṇati paraprashaṁḍasa cha
M atmapashaḍa cha chhaṇati parapashaḍasa pi cha(4)

G apakaroti(.) Yo hi kochi ātpapāsaṁḍaṁ pūjayati parapāsaṁḍaṁ vā
K apakaleti(.) Ye- hi kechha atapāśaḍa punati(32) palapāshaḍa- vā
S apakaroti(.) Yo hi k(o)chi ataprashaḍaṁ pujeti paraprash(a)ḍa
M apakaroti(.) Ye hi kechi atmapashaḍa pujeti parapashaḍa va

G garahati(5) savaṁ ātpapāsaḍabhatiyā(;) kiṁti(?) ātpapāsaṁḍaṁ
K ga(la)hati shave atapāshaṁ(ḍa)bhatiyā-vā(;) kiti (?) atapāshaṁḍa
S garahati savre ataprashaḍabhatiya va(;) kiti(?5) ataprashaṁḍaṁ
M garahati savre atmapashaḍabhatiya va(;) kiti(?) atmapashaḍa

G dīpayema iti(;) so cha puna tatha karāto
K dipayema (;) she-cha- punā tathā kalaṁtaṁ
S dipayami ti(;) so cha puna tatha karaṁtaṁ so cha puna tatha
M dipay(a)ma ti(;) . . puna tatha karataṁ(5)

G ātpapāsaṁḍaṁ bāḍhataraṁ upahanāti(.)
K bāḍhatale upahaṁti atapāshaṁḍashi(.)
S karataṁ baḍhataraṁ upahaṁti ataprashaḍaṁ(.)
M badhaṁtaraṁ upaha(na)ti atmapashaḍa(.)

G	Ta samavāyo eva	sādhu(;6)	kiṁti(?)	aṁñamaṁñasa	dhaṁmaṁ
K	Samavāye- va	shādhu(;)	kiti(?)	aṁnamanashā	dhaṁmaṁ
S	So sayamo vo	sadhu(;)	kiti(?)	añamañasa	dhramo(6)
M	Se samavaye v(a)	sadhu(;)	kiti(?)	aṇamaṇasa	dhramaṁ

G	sruṇāru	cha	sususera	cha(.)	Evaṁ	hi	devāṇaṁ	piyasa
K	shuneyu-	chā	shushusheyu	chā-ti(.)	Hevaṁ-	hi	devānaṁ	piyashā-
S	śruṇeyu	cha	suśrusheyu	cha ti(.)	Evaṁ	hi	devanaṁ	priyasa
M	śruṇey(u)	cha	suśrusheyu	cha ti(.)	E(v)aṁ	hi	devana(ṁ)	priyasa

G	ichhā(:)	kiṁti(?)	savapāsaṁḍā	bahusrutā	cha	asu	kalāṇā-
K	ichhā(:)	kiti(?33)	Savapāshaṁḍa	bahushutā-	chā		kayānāgā
S	ichha(:)	kiti(?)	savraprashaṁḍa	bahuśruta	cha		kala(ṇa)-
M	ichha(;)	kiti(?)	savrapashaḍa	bahuśruta	cha(6)		kayaṇa-

G	gamā	cha	asu(.7)	Ye	cha	tatra	tate	prasaṁnā	tehi
K		cha	huveyu-ti(.)	E-	va-	tata-	tatā	pashaṁna	te(hi)
S	gama	cha	siyasu(.)	Ye	cha	tatra	tatra(7)	prasana	teshaṁ
M	gama	cha	haveyu ti(.)	E	cha	tatra	tatra	prasana	tehi

G	vatayvaṁ(:)	devānaṁ	piyo	no	tathā	dānam	va	pūjā	va
K	vataviye(:)	devānā-	piye-	no-	tathā	dānaṁ-	vā	pujā-	vā
S	vatavo(:)	devanaṁ	priyo	na	tatha	danaṁ	va	puja	va
M	vataviye(:)	devana	priye	n(o	ta)tha	dana(ṁ)	va	pujaṁ	va

G	maṁñate	yathā	kiṁti(?)	sāravaḍhī	asa	sarvapāsaḍānaṁ
K	maṁnati	athā-	kiti(?)	shālavaḍhi	śiyā	shavapāshaṁḍatiṁ
S	ṁañati	yatha	kiti(?)	salavaḍhi	siya ti	savraprashaḍanaṁ
M	maṇati	atha	kiti(?)	salavaḍhi	siya	savrapashaḍa(na) (7)

G	bahakā	cha(.)	Etāya(8)	athā	vyāpatā	dhaṁmamahāmātā
K	bahukā-	chā(.)	Etāyāṭhāye		viyāpaṭā	dhaṁmamahāmātā
S	bahuka	cha(.)	Etaye	a . . (8)	vapaṭa	(dhra)mama(ha)matra
M	(bahu)ka	cha(.)	Etaye	athraye	vapuṭa	dhramamahamatra

G	cha	ithījhakhamahāmātā		cha	vachabhūmīkā	cha	añe	cha
K		ithidhiyakhamahāmātā			vachabhumikyā		ane-	vā-
S		i(stridhi)yachhamahamatra			vachabhumika		añe	cha
M		istrij(h)achhamahamatra			vrachabhumika		añe	cha

G	nikāyā(.)		Ayaṁ	cha	etasa	phala	ya	ātpapāsaṁḍavaḍhi
K	nikā(yā)	(.34)	Iyaṁ	cha-	etishā	phale	yaṁ	atapāshaṁḍavaḍhi-
S	nikaye(.)		Imaṁ	cha	etisa	phalaṁ	yaṁ	ataprashaḍavaḍhi
M	nikaya(.)		Iyaṁ	cha	etisa	phale(8)	yaṁ	atmapashaḍavaḍhi

G	cha	hoti	dhaṁmasa	cha	dīpanā(.9)	
K	chā	hoti	dhamasha-	chā-	dipanā(.)	
S		(bhoti) (9)	dhramasa	cha	dipana(.10)	
M	cha	bhoti	dhramasa	cha	dipana(.)	

G	. . . . .	. . .	. . . . .			ño
K	Aṭhavashābhisitashā	devānaṁ	piyasha	Piyadashine		lājine
S	A(stava)sha-abhisita(sa	de)vana	priasa	Priadraśi(sa)		raño
M	. . . . .	. . .	. . . . .			

G	Kaliṅgā	v.j	. . . . .	. . . . .		. . .
K	Kaligyā	vijitā(.)	Diyaḍham(ā)te	pānashatashahaśe		yetaphā
S	Ka(liga	vijita.)	(Diyadha)matre	(praṇaśatasa)hasre		yetato
M	(Kaliga)	. . . .	ya . . .	praṇaśa	. . .	. . .

G	. . . ḍhe	satasahasramātraṁ	tatrā	hataṁ	bahutāvatakaṁ	mataṁ(.)
K	apavuḍhe	śatashahashamāte	tata	hate	bahutāvaṁtake vā	maṭe(.)
S	apavuḍhe	śatasahasra(ma)tre	tatra	hate	bahu(tavatake)	muṭe(.1)
M	. . . . .	. . . . .	. . . . .			. .

G	Tatā	pachhā	adhanā	ladhesu	Kaliṁgesu	tīvo
K	Tatā	(pa)chhā	adhunā	ladheshu	Kaligyeshu	tive
S	Tato	(pa)chha	adhuna	ladheshu	(Kaliṁgeshu)	tivre
M	. . (1)	pachha	adhuna	la(dhe)shu	Ka(lige)shu	. .

G	dhaṁmavāy(o)	(1)	. . . . .															
K	dhaṁmavāye	(35)	dhaṁmakāmatā													dhaṁmānushathi	chā	devānaṁ
S	dhrama(palanaṁ)		dhrama(ka)mata													dhramanuśati	cha	devana
M	. . . . .		. . . . .													ma(nuśa).	cha	. . .

G	. . .	. . . . .	sayo	devānaṁ	priyasa	v.j.		
K	piyashā(.)	She athi	anushaye	devānaṁ	piya(shā)	vijinitu		
S	pri(ya)sa(.)	So asti	anusochan(aṁ)	devana	priyasa	vijinit(u)		
M	. . . .	. . . . .				. . . .		

G	. . . .	. . . . .				vadho	va	
K	Kaligyāni(.)	Avijitaṁ hi	vijinamane	e	tatā	vadhaṁ	vā	
S	(Ka)liṁga(ni) (.2)	Avijitaṁ hi	(viji)naman(i	ye)	tatra	vadh(o)	va	
M	. . . .	. . . .	. . . . .		(2)	. .	.	

G	maraṇaṁ	va apavāho	va	janasa(.)	Ta(ṁ)	bāḍhaṁ	vedanamataṁ	
K	malane	vā apavahe	vā	janashā(.)	She	bāḍha	vedaniyamute	
S	(ma)raṇaṁ	va apava(ho)	va	janasa(.)	Taṁ	baḍhaṁ	vedaniyamataṁ	
M	. . . .	(a(pava)he	va	jana).(.)	Se	. . .	vedaniyama .	

G	cha	g(u)rumataṁ	cha	devā(na)ṁ	. . (sa)(2)	. .	. . .	
K		gulumute	chā	devānaṁ	piyashā(.)	Iyaṁ	pi chu	tato
S		gurumataṁ	cha	devanaṁ	priyasa(.)	Imaṁ	pi chu	tato
M		. . . .	. . . .	. . . .	. . . .	. . .	. . .	. .

G	. . . . .	. . . . .	. . .	. . .	bāmhaṇā			
K	galumatatale	devānaṁ	piyashā(.36)	(Sa)vatā*	vashati	baṁbhaṇā		
S	gurumata . raṁ	(deva)naṁ	priyasa(.)	Tatra h(i) (3)	vasaṁti	bramaṇa		
M	. . . . .	. . . . .	. . . .	. . . . .				

Hultzsch's corrected reading—ye tatra. J. R. A. S. 1913 p. 651.

G va samaṇā va aṅe . . . . . .
K va shama vā ane vā pāśaṁḍa gihithā vā yeśu vihitā esha
S va śramaṇa va aṁñe va prashaṁḍa gra(ha)tha va yesu vihita esha
M . . . . . .(3) . . . esha

G . . . . . sā mātāpitari susu(ṁ)sā gurususūsā
K ag(a)bh(uta) shusushā matāpiti- shushusha galushusha
S agrabhu(ṭi) suśrusha matapitushu suśrusha gurunaṁ suśrusha
M agrabhu . suśrusha matapishu (suśrusha) gurususrusha

G mitasaṁstutasahāyañātikesu dāsa(bha) . . (3) . . . . . .
K mitashaṁthutashahāyanātikeshu dāśabha(ta)kashi shamyāpaṭipati
S (mitra)saṁstutasahaya-(4)ñatikeshu (da)sabha(ṭa)kanaṁ sammapratipati
M mi . s(aṁstu) . . . . . .

G . . . . . .
K diḍhabhatitā(.) Teshaṁ tatā hoti (u)paghāte vā vadhe vā
S diḍha(bhatita) (.) Teshaṁ tatra bhoti apagratho va vadho va
M . . . . . .(4) . va

G abhiratānāṁ va vinikhamaṇa(.) Yesaṁ vā p. . . . . .
K abhilatānaṁ vā vinikhamane(.37) Yesh(aṁ) vā pi (sha)ṁvihitānaṁ
S abhiratana va nikramaṇaṁ(.) Ysh . va pi saṁvihitanaṁ
M (abhi . . naṁ) va vinikramaṇe(.) Yeshaṁ va (pi) saṁvi . . naṁ

G . . . . . (h)āyañātikā vyasanaṁ
K shinehe avipahine etānaṁ mitaśaṁthutashahāyanātikya viyashane
S (ne)ho aviprahino e(te)sha (mi)trasaṁtutasahayañatika vasana (5)
M sinehe aviprahi(ne e)ta . mitrasaṁ . . . . . (5)

G prāpuṇati(.) Tatra so pi tesaṁ upaghāto hoti(.) Paṭibhāgo
K pāpunāti(.) Tata she pi (tā)nam eva upaghāte hoti(.) Paṭibhāge
S prapuṇati(.) Tatra taṁ pi tesha vo apagratho bhoti(.) Pratibhagaṁ
M . . . . . .

G chesā sa(va) . . (sān.) . . . . .
K chā esha shava manu . (naṁ) gulumate chā devānaṁ piyashā(.)
S cha etaṁ savraṁ manuśanaṁ gurumataṁ cha devanaṁ priyasa(.)
M . . savraṁ manuśanaṁ gurumate cha (deva)naṁ priyasa(.)

G . . . . . sti ime nikāyā añatra
K Nathi chā she janapade yatā nathi ime nikāyā ānaṁtā
S
M Nasti cha se janapade ya(tra) nasti ime nikaya a . .

G yonesa . . . . . .
K yenesha* (38) baṁhmane chā shamane chā nathi chā
S
M yenesha (bramaṇa cha śra(ma). . .

* Hultzsch's corrected reading. Yoneshu. J. R. A. S. 1913 p. 655.

G . . . . . (mh)i yatra nāsti manusānaṁ
K kuvā pi janapadashi (ya)tā nathi manushānaṁ
S Nasti cha
M pi (jana . . . si)

G ekataramhi pāsaṁḍamhi na nāma prasā(d)o(.)
K ekatalashi pi pāshaḍashi no nāma pashāde(.)
S ekataraspi pi prashaṁḍaspi na nama prasado(.)
M . . . . . (6) no nama prasade(.)

G Yāvatako jan. tadā (5) . . . . . .
K She āvatake jane tadā Kaliṁgeshu
S So yamatro (jano) tada Kalige
M Se yavatake jane tada Kaligeshu (hate cha)

G . . . . . .
K (la) . shu hate cha mate chā apavuḍhe chā tatā
S hato cha muṭ(o) cha apavuḍh(o) cha (ta)to (6)
M . . . . . (a)pavuḍhe cha (tata)

G . . . . . srabhāgo va garumato devānaṁ
K shatehhāge vā shahashabhāge vā aja gulumate vā devānaṁ
S śatabhage va sahasrabhagaṁ va aja gurumataṁ vo devanaṁ
M śatabhage va sahasrabhage aja guruma , e , va ,

G . . . . . .
K piyashā (39) . . . . . .
S priyasa(.) Yo pi cha apakareya ti chhamitaviyamate vo devanaṁ
M priyasa(.) . . . . . ka . . . mitavi(7) . . . . . .

G . . na ya sakaṁ chhamitave(.) Yā cha pi aṭaviyo devānaṁ
K . . . . . .
S priyasa yaṁ śako chhamanaye(.) Ya pi cha aṭavi devanaṁ
M . . . . . (Ya) pi cha aṭavi devanaṁ

G priyasa pijite pāti(6) . . . . . .
K . . . . . .
S priyasa (vi)jite bhoti ta pi anuneti anunij(h)apeti(;) anutape
M priyasa vijitasi (h)oti (ta) pi anunayati anu(n)i(jha)payeti(;) anu(ta)pe

G . . . . . chate tesaṁ devanāṁ piyasa(?)
K . . . . . .
S pi cha p(r)abhave devanaṁ priyasa(.) Vuchati tesha(:) kiti(?)
M pi cha prabhave deva(naṁ) priyasa(.) Vuchati (teshaṁ) . .

G . . . . . .
K . . . . . neyu(.) Ichha . . . . . (3)
S avatrapeyu na cha haṁñeyasu(.) Ichhati hi devanaṁ priyo
M . . . . . vanaṁ pri(ye) (8)

G savabhūtānaṁ achhatiṁ cha sayamaṁ cha samacherāṁ cha
K shavabhu . . . . . shayama shamachaliyaṁ
S savrabhutana achhati saṁyamaṁ samachariyaṁ
M . . . .

G mādavaṁ cha(.7) . . . . . .
K madava ti(.) Iyaṁ vu mu . . . . . (4) devānaṁ
S rabhasiye (.) Eshe cha mu(kha)mute vijaye devanaṁ
M . . . . . mute vijaye (d)evanaṁ

G . . . . . ladho . . naṁ
K piyeshā ye dhaṁmavijaye(;) she cha punā ladhe devānaṁ
S priyasa yo dhramavijayo(;) so cha puna ladho devanaṁ
M priyasa ye dhramavijaye(;) (se cha puna ladhe de)vanaṁ

G priyasa idha . (savesu cha) . . . . . .
K pi . . . (da) cha(5) shaveshu cha (ateshu a shashu (p)i
S priyasa iha cha sa(vre)shu cha aṁteshu(8) a shashu pi
M priyasa hida cha savreshu cha aṁteshu a shashu pi

G . . . . . Yonarājā paraṁ cha tena
K yojanashateshu at(a) Atiyoge nāma Yona . . palaṁ chā tenā(6)
S yojanaśa(te)shu yatra Aṁtiyoko nama Yonaraja paraṁ cha tena
M y . . . t. shu . . . yok. naṁa . na . .(9) . . . .

G chatpāro rājāno Turamāyo cha Aṁteḳinā cha
K Aṁtiyogeuā chatāli 4 lajāne Tulamaye nāma Aṁtekine
S Aṁtiyokena chature 4 rajani Turamaye nama Aṁtikini
M . . . . . .

G Magā cha(8) . . . . . .
K n(ā)ma Makā nā-(7) ma Alikyashudale nāma(,) nichaṁ
S nama Maka nama Alikasudaro nama(,) nicha
M . . (Maka nama Alikasu(dare) nama(,) (ni)chaṁ

G . . . . . .
K Choḍa-Paṁḍiyā avaṁ Taṁbapaṁniyā (,) hevameva hevamevā(8)
S Choḍa Paṁḍa ava Taṁbapaṁniya (,) evameva
M cha Choḍa-Paṁḍiya a Taṁbapaṁniya (,) evameva

G idha rājavisayamhi* Yo(na-Kaṁbo) . . . . . .
K (hi)da lājāviśavashi* Yona- Kaṁbojeshu Nābhake Nābhapaṁtishu
S hida rajavishavajri* Yona- Kaṁboyeshu Nabhake Na(bhi)tina (9)
M . . rajavishavaj(ri)* Yona- K . . shu (Nabha)ke (Na)bhapaṁtishu

G . . . . . .ṁdha- P(i)riṁdesu savata devānaṁ
K Bhoja-Pitinikye(shu) (9) Adha- P.l(a)deshu shavatā devānaṁ
S Bhoja-Pitinikeshu Aṁdhra-Puli(de)shu savatra devanaṁ
M . oja-Pitini . shu Aṁdha -P . . . . (10) . . .

*Bühler's text is *Hidarājā-Viśa-Vaǰri-*; Senarts' reading makes the text *ihà rājavishaye.*

G piyasa dhaṁmānusasṭiṁ anuvatare(.) Yata pi dūti(9).
K pi(ya)shā dhaṁmānushathi anuvataṁti(.) Y(a)ta pi dutā(10)
S priyasa dhramanuśasti anuvaṭaṁti(.) Yatra pi
M . . . . . .

G . . . . . .
K devānaṁ piyasā no yaṁti te pi sutu devānaṁ
S devanaṁ priyasa duta na vrachaṁti te pi śru(tu) devanaṁ
M . . (na priyasa) no y . ti te pi śrutu devanaṁ

G . . . . . dhamānusasṭiṁ cha dhama
K piyaṁya (dhaṁ)mavutaṁ vidhanaṁ(11) dhaṁmānusathi dhaṁmaṁ
S priyasa dhramavuṭaṁ vidhenaṁ dhramanuśasti dhramaṁ
M priyasa dhramavutaṁ vidhanaṁ dhramanuśasti dhraṁmaṁ

G (anuv-ya.) . . . . . .
K anuvidhiyaṁti anuvidhiyisaṁti chā(.) Ye se (la)dhe (12) etakenā
S (an)uvidhiyaṁti anuvidhiyiśaṁti cha(.) Yo(cha) ladhe etakena
M anuvidhiyaṁti anuvidhi(yisaṁti cha)(.) Y. . . .takena

G . . . . . vijayo savathā puna vijayo pītiraso so(.) Ladhā sā
K hoti savatā (vija)ye pitilase se(.) Gadhā sā
S bhoti savatra vijayo sa(vatra puna) (10) vijayo pritiraso so(.) Ladha
M (hoti vija).

G pītī hoti dhaṁmavījayamhi (10) . . . . . .
K hoti piti piti dhaṁmavijaya-(13) shi(.) Lahukā vu kho sā
S (bhoti) priti dhramavijayaspi(.) Lahuka tu kho sa
M . . . . .

G . . . . . ṁ priyo
K piti(.) Pālaṁtikyameve mahaphalā maṁnaṁ(ti) devanaṁ pine(.14)
S priti(.) Paratrikameva mahaphala meñati devanaṁ priyo(.)
M . . (.11) . . . . . priye(.)

G Etāya a . (ya ayaṁ dhaṁmal . . . . . .
K Etāye chā aṭhāye iyaṁ dhaṁmalipi likhitā(;) kiti(?) putā
S Etaye cha aṭhaye ayo dhramadipi (di)pista*(;) kiti(?) putra
M (Etaye) ath(ra)ye iyaṁ dhrama . . likhita(;) kiti(?) putra

G . . . . . ṁ vijayaṁ mā vijetayvaṁ mañā(;)
K pāpota me a . (15) navaṁ vijaya ma vijayaṁtaviya manishu(;)
S papotra me asu navaṁ vijayaṁ ma vijetavi(ya)ṁ mañishu(;)
M prapotra me a . nava . . . . . (12)

G sarasake eva vijaye chhāti(ṁ) cha(11) . . . . . .
K shay(a)kashi no vijayashi khaṁti chā lahu-(16)daṁḍatā chā
S . ka . yo vijaye (chhaṁ)ti cha lahudaṁ(ḍa)taṁ cha
M . . . . . .

Hultzsch's corrected reading—nipista J. R. A. S. 1913 p. 654.

G . . . . . .

K lochetu tameva chā vijayaṁ manatu ye dhaṁmavijaye(.)

S rochetu taṁ e(va) vija maña.(11) yo dhramavijayo(.)

M . . . . . .

G . . . . . [ki] . . . . . .

K She hidalokikya- palalo-(17)ki.ye(.) Shavā cha nilati hotu

S So hidalokiko paralokiko(.) Savra cha nirati bhotu

M . . . . (lokike) (.) Savra cha nirati hotu

G . . . . . ilokikā cha pāralokikā cha(.12)

K uyāmalati(.) Shā (h)i hidaloki(k)a- palalokikyā(.18)

S ya (s)ramarati(.) Sa hi hidalokika paralokika (.12)

M ya (s)rama(rati) (.) Sa (hi hida)lokika paralokika(.)

XIV

G Ayaṁ dhaṁmalipī devānaṁ priyena Priyadasinā rāñā lekhāpitā

K Iyaṁ dhaṁmalipi devānaṁ piyenā Piyadashinā lajinā likhāpitā

D Iyaṁ dhaṁmalipī devānaṁ piyena Piyada . inā lāj . . [likh] . .

J . . . . . .

S Ayo dhramadipi devanaṁ priyena Priśina raña dipapito*

* Hultzsch's corrected reading—nipesapita J. R. A. S. 1918 p. 654.

G asti eva(1) saṁkhitena asti majhamena asti vistatana(.)
K athi yevā sukhi-(19)tenā athi majhimenā athi vithaṭenā(.)
D . . . . . athi majhi(m)ena . . . . . .
J . . . . jhim(ena athi) vith(a)ṭena(.)
S asti vo saṁkhitena asti yo vistriṭena(.)

G Na cha sarvaṁ sarvata ghaṭitaṁ(.2) Mahālake hi vijitaṁ
K No hi savatā save ghaṭite(.) Mahālake hi vi-(20)jite
D [No h]i save sav(a)ta ghaṭite(.17) Mahaṁte hi vijaye
J (No)hi save savata ghaṭite(.) Mahaṁte hi vijaye(24)
S Na hi savratra (so) savre ghaṭiti(.) Mahalake hi vijite

G bahu cha likhitaṁ likhāpayisaṁ cheva(.)
K bahu cha likhite lekhāpeśāmi cheva nikyaṁ(.)
D ba(h)u(k)e cha likhite likhiyisā . [ch]e[va] . . (.)
J . . . .
S bahu cha likhite likhapeśami cheva[.]

G Asti cha eta kaṁ(3) puna puna vutaṁ tasa tasa
K Athi chā heta punaṁ-puna lapi-(21)te tashā tashā
D Athi (cha) [he].. . . . . .
J . . . . . .
S Asti cha atra puna puna (la)pitaṁ tasa tasa

G athasa mādhūratāya(;) kiṁti(?) jano tathā
K athashā madhuliyāye yena jane tathā
D . . . . . āy[e](18) (k)iṁti cha(?) jane tathā
J . . (sa) mādhuliyāye(;) kiṁt(i) cha(?) jane tathā
S (aṭha)sa madhuriyaye (y)e(na) ja(na) tatha(13)

G paṭipajetha(.4) Tatra ekadā asamātaṁ
K paṭipajeyā(.) She shiyā ata kichhi a-(22)samati
D paṭipajeyā t(i) (.) E pi chu heta (asa)maṭi
J paṭipajeyā ti(.) E pi chu heta(25) . . . .
S praṭipajeya ti(.) So siya va atra kichi asamataṁ

G likhitaṁ asa desaṁ va sachhāya kāranaṁ va(5) alochetpā
K likhite dishā vā shaṁkheye kālanaṁ vā alochayitu
D likhite (sa)ṁ . . . . saṁ . (lochayitu). . . .
J . . . .
S likhitaṁ deśaṁ va saṁkhaye karaṇa va alocheti

G lipikarāparadhena va(.6).
K lipikalapalādhena vā(.23)
D .....kala . . . . . ti(.19)
J . . . . . (26)
S dipikarasa va aparadhena(.14)

Seven Pillar Inscriptions.

I

DS	Devānaṁ-	piye	Piyadasi lāja-	hevaṁ-āhā(:)	saḍuvīsati (1)
DM	———	—	———	———	———
A	Devānaṁ	piye	Piyadasī lājā	hevaṁ āhā(:)	saḍuvīsati-
R	Devānaṁ-	piye	Piyadasi-lāja	hevaṁ-āha(:)	saḍuvīsati-
M	Devānaṁ-	piye	Piyadasi-lāja	hevaṁ-āha(:)	sāḍuvīsati-
Rm	Devānāṁ	piye	Piyadasi-laja	hevaṁ-āha(:)	sa(ḍu). . .

DS	vasaabhisitena-	me	iyaṃ-	dhaṁmalipi	likhāpitā(:) (2)
DM	———	—	—	———	———
A	vasābhisitena	me	iyaṁ	dhaṁmalipi	likhāpitā(:)
R	vasābhisitena-	me	iyaṁ-	dhaṁmalipi(1)	likhāpita(:)
M	vasābhisitena	me	iyaṁ(1)	dhaṁmalipi	likhāpita(:)
Rm	———	—	—	———	———

DS	hidatapālate	dusaṁpaṭipādaye	aṁnata-agāyā-	dhaṁma-
DM	———	———	———	———
A	hidatapālate	dusaṁpaṭipād(a)y(e) (1)	aṁnata agāya	dhaṁma-
R	hidatapālate	dusaṁpaṭiyādaye	aṁnata-agāya-	dhaṁma-
M	hidatapālate	dusaṁpaṭipādaye	aṁnata-agāya	dhaṁma-
Rm	———(1)	dusaṁpaṭipādaye	aṁnata-agāya	dhaṁma-

DS	kāmatāyā(3)	agāya-palīkhāyā	agāya-susūsāyā	agena-bhayenā(4)
DM	———	———	———	———
A	kāmatāya	agāya palīkhāya	agāya susūsāyā	agena bhayena
R	kāmataỵ(a)	agāya-palīkhāya(2)	agāya-susūsāya	agena-bhayena
M	kāmatāya(2)	agāya-palīkhāya	agāya-susūsāya	agena-bhayena
Rm	kāmatāya	———	———	———

DS	agena-	usāhenā(.)	Esa-chu-kho-mama	anusathiyā(5)	dhaṁmā-
DM	———	———	———————	———	———
A	(age)na	usāhena(.)	Esa chu kho mama	anusathiyā(2)	dhaṁmā-
R	agena-	usāhena(.)	Esa-chu-kho-mama-	anusathiya	dhaṁmā-
M	agena-	usāhena(.)	Esa-chu-kho-mama(3)	anusathiya	dhaṁmā-
Rm	———	———(2)	Esa-chu-kho-mama	anusathiya	dhaṁmā-

DS	pekhā	dhaṁmakāmatā-chā	suve-suve-vaḍhitā	vaḍhīsati-chevā(.6)
DM	——	———————	———————	———————
A	pekhā	dhaṁmakāmatā cha	suve suve vaḍhitā	vaḍhisati chevā(.)
R	pekha(3)	dhaṁmakāmatā-cha	suve-suve-vaḍhītā	vaḍhisati cheva(.)
M	pekha	dhaṁmakāmatā-cha	suve-suve-vaḍhita	vaḍhisati cheva(.)
Rm	pekha	dhaṁma———	———————	———————

DS	Puliśā-pi-cha-me	ukasā-	chā	gevayā-	chā	majhimā-	chā
DM	———————	——	—	———	—	———	—
A	Pulisā pi me	ukasā	cha	gevayā	cha	majhimā	cha
R	Pulisā-pi-me	ukasā-	cha	gevayā-	cha	majhimā-	cha
M	Pulisā-pi-me(4)	ukasā-	cha	gevayā-	cha	majhimā-	cha
Rm	———————	———(3)		gevayā-	cha	majhimā-	cha

DS	anuvidhīyaṁtī(7)	saṁpaṭipādayaṁti-chā	alaṁ-chapalaṁ-
DM	———————	———————	———————
A	anuvidhīyaṁti	saṁpaṭipādayaṁti cha (3)	alaṁ chapalaṁ
R	anuvidhīyaṁti(4)	saṁpaṭipādayaṁti-cha	alaṁ-chapalaṁ
M	anuvidhīyaṁti	saṁpaṭipādayaṁti-cha	alaṁ-chapalaṁ-
Rm	anuvidhīyaṁti	saṁpaṭipādayaṁ——	———————

DS—Dehli-Sivalik, DM—Dehli-Mirat, A—Allahabad, R—Radhia (Lauria-Araraj), M—Mathia (Lauria-Navandgarh), and Rm—Rāmpurva.

DS	samādapayitave(;)	hemevā-aṁta(8) mahāmātā-pi(.)	Esā-pi-vidhi
DM	————————	———————— ————————	————————
A	samādapayitave(;)	hemeva aṁtamahāmātā pi(.)	Esā hi vidhi
R	samādapayitave(;)	hemeva-aṁtamahāmātā-pi(.)	Esā-hi- vidhi
M	samādapayitave(;5)	hemeva-aṁtamahāmātā-pi(.)	Esā-hi- vidhi
Rm	————————	————————	————(4)

DS	yā-iyaṁ-dhaṁmena-pālanā	dhaṁmena-	vidhāne(9)	dhaṁmena-
DM	————————naṁ	dhaṁmena(1)	vidhāne	ḍha(ṁ)m. . . . .
A	yā iyaṁ dhaṁmena pālanā	dhaṁmena	vidhāne	dhaṁmen(a)
R	yā-iyaṁ dhaṁmena-pālana(5)	dhaṁmena-	vidhāne	dhaṁmena-
M	yā iyaṁ dhaṁmena-pālana	dhaṁmena-	vidhāne	dhaṁmena-
Rm	yā iyaṁ dhaṁmena pālana	dhaṁmena	vidhāne	dhaṁmena

DS	sukhiyanā	dhaṁmena-gotī-ti(.)
DM	. khi(ya).	. . . . . (2) (.)
A	sukhīyanā	dhaṁmena guti ti chu (.4)
R	sukhīyana	dhaṁmena gotī-ti (.6)
M	sukhīyana(6)	dhaṁmena-gotī-ti (.7)
Rm	s(u) ———	————————(.5)

II

DS	Devānaṁ-piye	Pıyadasi lājā(10)	hevaṁ-āhā(:)	dhaṁme-sādhū(.)
DM	Devānaṁ-piye	Piyadasi-lājā	hev . . . (:)	dhaṁme-sādh(u) (.)
A	Devānaṁ piye	Piyadasī lājā	hevaṁ āhā(:)	dhaṁme sādhu(.)
R	Devānaṁ piye	Piyadasi lāja	hevaṁ-āha(:)	dhaṁme sādhu(.)
M	Devānaṁ-piye	Piyadasi-lāja	hevaṁ-āha(:)	dhaṁme-sādhu(.)
Rm	Devānaṁ-piye	Piyadasi-lāja	hevaṁ-āha(:)	dhaṁme-sādhu(.)

DS	Kiyaṁ-chu-dhaṁme ti(?)	Apāsinave	bahu-kayāne(11)	dayā-dāne	sache-
DM	Kiyaṁ . . . . . (?3)	Apāsinave	bahu-kayāne	dayā dāne	sache
A	Kiyaṁ chu dhaṁme ti(?)	Apāsinave	bahu kayāne	dayā dāne	sache
R	Kiyaṁ-chu-dhaṁme-ti(?)	Apāsinave	bahu-kayāne	daya dāne	sache(7)
M	Kiyaṁ-chu-dhaṁme-ti(.)	Apāsinave	bahu-kayāne(8)	daya dāne	sache
Rm	Kiyaṁ———	———	———	———	——

DS	sochaye(.)	Chakhudāne-	pi-me	bahuvidhe diṁne	dupada(12)
DM	(so)chaye(.)	(Chakhudā)naṁ-pi-me(4)		bahuvidhe-diṁne	dupada-
A	sochaye(.)	Chakhudāne	pi me(5)	bahuvidhe diṁne	dupadā-
R	socheye-ti(.)	Chakhudāne-	pi-me-	bahuvidhe-diṁne	dupada-
M	socheye-ti(.)	Chakhudāne-	pi-me	bahuvidhe diṁne	dupada-
Rm	———	———(6)		bahuvidhe-diṁne	dupada-

DS	chatupadesu	pakhivālichalesu	vividhe-me-anugahe-	kaṭe
DM	chatupadesu	pakhivālichale .	(vividhe-me-anu)(5)gahe-	kaṭe
A	chatupadesu	pakhivālichalesu	vividhe me anugahe	kaṭe
R	chatupadesu	pakhivālichalesu	vividhe-me-anugahe-	kaṭe(8)
M	chatupadesu	pakhi-(9)vālichalesu	vividhe me-anugahe-	kaṭe
Rm	chatupadesu	pakhivālichalesu	vivi————	——

DS	ā-pāna-(13) dākhināye	aṁnāni-pi-cha-me-	bahūni	kayānāni-
DM	ā-pānadākhināye	aṁnāni-pi cha-me	bahū(ni	.yānāni)(6)
A	ā pānadakhināye	aṁnāni pi cha me	bahuni	kayānāni
R	ā-pāṇadakhināye	aṁnāni-pi-cha-me	bahūni-	kayānāni-
M	ā-pāṇadakhināye	aṁnāni-pi-cha-me	bahūni-	kayānāni(10)
Rm	————————	————————	———	———————

DS	kaṭāni(.)	Etāye-me(14)	aṭhāye	iyaṁ-dhaṁmalipi-	likhāpitā(:)
DM	kaṭāni(.)	Etāye-me-	aṭhāye	iyaṁ-dhaṁmalipi-	li(khāpitā)
A	kaṭāni(.6)	Etāye me	aṭhāye	iyaṁ dhaṁmalipi	likhāpitā(:)
R	kaṭāṇi(.)	Etāye-me-	aṭhāye	iyaṁ-dhamalipi	likhāpita(:)
M	kaṭāni(.)	Etāye-m(e)-	aṭhāye	iyaṁ-dhaṁmalipi	likhāpita(:)
Rm	———(7)	Etāye-me-	aṭhāye	iyaṁ-dhaṁmalipi-	likhāpita(:)

DS	hevaṁ-	anupaṭipajaṁtu	chilaṁ-(15)	thitikā-cha-hotū-tīti(.)	
DM	. . (7)	anupaṭipajaṁtū	chila(ṁthi)tikā-	cha-hotū-(ti)(.)	
A	hevaṁ	anupaṭipajaṁtu	chilaṭhitīkā	cha hotū ti(.)	
R	hevaṁ(9)	anupaṭipajaṁtu	chilaṁthitīkā-	cha-hotū-ti(.)	
M	hevaṁ-	anupaṭipajaṁtu	chilaṁthitīkā-	cha-hotū-ti(.11)	
Rm	hevaṁ	a————	————	————	

DS	Ye-cha-	hevaṁ-saṁpaṭipajīsati	se-sukaṭaṁ-kachhatī-ti(.16)	
DM	Ye-cha-	he . . . . . (8) sati	se-sukaṭaṁ-ka(chha)tī-(ti) (.9)	
A	Ye cha	hevaṁ saṁpaṭipajisati	se sukaṭam kachhatī ti(.7)	
R	Ye-cha-	hevaṁ-saṁpaṭipajisati	se-sukaṭaṁ-kachhati-ti(.10)	
M	Ye-cha-	hevaṁ-saṁpaṭipajisati	se-sukaṭaṁ kachhaṭi(.12)	
Rm	————————	————	————(8)	

DS	Devānaṁ-piye	Piyadasi-lāja-hevaṁ-ahā(:)	kayānaṁṁ eva-dekhati(:)
DM	Devānaṁ-piye	Piyadasi-lājā-hevaṁ-āhā(:)	kayānaṁṁ va d(ekha).(:)
A	Devānaṁ piye	Piyadasī lājā hevaṁ āhā(:)	kayānam- eva-dekhati(:)
R	Devānaṁ-piye	Piyadasi-lāja hevaṁ āha(:)	kayānaṁṁ-eva dekhaṁti(:)
M	Devānaṁ-piye	Piyadasi-lāja hevaṁ-āha(:)	kayānaṁṁ-eva-dekhaṁti(:)
Rm	Devānaṁ-piye	Piyadasi-lāja hevaṁ āha(:)	kayānaṁṁ-e . . . .

DS	iyaṁ-me (17)	kayāne-kaṭe-ti(.)	No-mina-pāpaṁ-	dekhati(:)
DM	. . m . (10)	kayāne-kaṭe-ti(.)	No minā-pāpaṁ-	dekhati(:)
A	iyaṁ me	kayāne kaṭe ti(.)	No mina pāpakaṁ	dekhati(:)
R	iyaṁ-me-	kayāne-kaṭe-ti(.)	No-mina-pāpaṁ-	dekhaṁti(:)
M	iyaṁ-me-	kayāne-kaṭe-ti(.)	No-mina-pāpaṁ (13)	d(e)khaṁti-(:)
Rm	———	———	———	———

DS	iyaṁ-me-	pāpe-	kaṭe-ti	iyaṁ-vā-	āsinave(18)	nāmā-ti(.)
DM	(i)yaṁ-me-	pāpaṁ-	ka(ṭe-ti	iyaṁ v .) (11)	āsinave-	nā(mā)-ti(.)
A	iyaṁ me	pāpake	kaṭe ti	iyaṁ vā	āsinave	nāmā ti(.8)
R	iyaṃ-me-	pāpe-	kaṭe-ti(11)	iyaṁ va-	āsinave-	nāmā-ti(.)
M	iyaṁ-me-	pāpe-	kaṭe-ti	iyaṁ-va-	āsinave-	nāmā-ti(.)
Rm	———	——	———(9)	iyaṁ-va-	āsinave	nāmā-ti(.)

DS	Dupaṭivekhe- chu-kho-esā(,)	Hevaṁ-chu-kho-	esa-dekhiye(:)
DM	Dupaṭivekhe- chu-kho-esā(.)	Hevaṁ-chu .	*.(sā d)ekhiye(:12)
A	———	———	———
R	Dupaṭivekhe- chu-kho-esa(.)	Hevaṁ-chu-kho-	esa-dekhiye(:)
M	Dupaṭivekhe- chu-kho-esa(.)	Hevaṁ-chu-kho-	esa-dekhiye (:14)
Rm	Dupaṭivekhe- chu-kho-esa(.)	He-(v.)———	———

DS imāni(19) āsinavagāmīni- nāma atha-chaṁḍiye niṭhūliye
DM (i)māni- āsinavag(āmīni)-nāma atha chaṁḍiye niṭhūliye-
A ——— ——————————— ——————— ———
R imāni- āsinava-gāmīni- nāmā-ti atha-chaṁḍiye(12) niṭhūliye
M imāni- āsinave-gāmīni- nāmā-ti atha-cha(ṁ)ḍiye niṭhūliye
Rm ——— ——————————— ——————— ——(10)

DS kodhe māne isyā(20) kālanena-va- hakaṁ mā-
DM kodhe(13) ṁāne isyā kālanena-v(a) hakaṁ- mā-
A ——— —— —— ——————— ——— ——
R kodhe- māne isya kālanena-va- hakaṁ mā-
M kodhe māne isya kālanena-va- hakaṁ(15) mā-
Rm kodhe māne isya kālanena-va- hakaṁ mā-

DS palibhasayisaṁ(.) Esa-bāḍha-dekhiye(:) iyaṁ-me(21) hidatikāye
DM palibha(sa)yisa(.) . . bāḍhaṁ(14)dekhiye(:) iyaṁ . e (hidati)kāye
A ——————— ———————————— ——— ———————
R palibhasayisaṁ-ti(.) Esa-bāḍhaṁ-dekhiye(:) iyaṁ-me- hidatikāye
M palibhasayisaṁ-ti(.) Esa bāḍhaṁ-dekhiye(:) iyaṁ-me- hidatikāye
Rm palibhasayi——— —— ——————— ——— ———

DS iyaṁ-mana-me pālatikāye(.21)
DM iyaṁ- me-pālatikāye(.15)
A —— ———————
R iyaṁ-mana-me pālatikāye-ti(.13)
M iyaṁ-mana-me-pālatikāye-ti(.15)
Rm ——————————(11)

IV

DS Devānaṁ-piye Piyadasi-lāja-hevaṁ-āhā(:) saḍuvīsativasa(1)abhisitena-
DM ——————— ——————————— ——————————
A ——————— ——————————— ——————————
R Devānaṁ-piye Piyadasi-lāja hevaṁ-āha(:) saḍuvīsativasābhisitena-
M Devānaṁ-piye Piyadasi-lāja hevaṁ-āha(:) saḍuvīsativas(ā)bhisitena-
Rm Devānaṁ-piye Piyadasi-lāja hevaṁ-āha(:) saḍuvīsati———————

DS me iyaṁ-dhaṁmalipi-likhāpitā(.) Lajūkā-me (2) bahūsu-
DM — ——————————— ———— ———
A — ——————————— ———— ———
R me iyaṁ-dhaṁmalipi-likhāpita(.) Lajūkā-me- bahūsu-
M me iyaṁ-dhaṁmalipi-likhāpita(.) Lajūkā-me (17) bahūsu-
Rm — ——————————— ———— ———

DS pānasatasahasesu janasi-āyatā tesaṁ-ye-abhihāle-vā(3) daṁḍe-vā
DM ——————— ———— ——————————— ———
A ——————— ———— ——————————— ———
R pānasatasahasesu(14) janasi-āyata tesaṁ-ye-abhihāle-va- daṁḍe-va
M pānasatasahasesu janasi-āyata tesaṁ-ye abhihāle-va- daṁḍe-va
Rm ——————— (12) janasi-āyata tesaṁ-ye-abhihale-va daṁḍe-va

DS atapatiye-me-kaṭe(;) kiṁ-ti(?) lajūkā asvatha abhītā(4) kaṁmāni-
DM ——————————— ——— ——— ——— ——— ———
A ——————————— ——— ——— ——— ——— ———
R atapatiye-me-kaṭe(;) kiṁ-ti-(?) lajūka- aṣvatha abhīta kaṁmāni
M atapatiye-me-kaṭe(;) kiṁ-ti-(?) lajūka- asvatha(18) abhīta- kaṁmāni-
Rm atapati——————— ——— ——— ——— ——— ———

DS	pavatayevū	janasa-jānapadasā	hitasukhaṁ-upadahevū(5)
DM	————	————	————
A	————	————	————
R	pavatayevū-ti	janasa-jānapadasa(15)	hitasukhaṁ-upadahevu
M	pavatayevū-ti	janasa-jānapadasa-	hitasukhaṁ-upadahevū
Rm	————	————(13)	hitasukhaṁ-upadahevu

DS	anugahinevu-chā(.)	Sukhīyana dukhīyanaṁ-	jānisaṁti	dhaṁma-
DM	————	————	————	————
A	————	————	————	————
R	anugahinevu-cha(.)	Sukhīyana-dukhīyanaṁ	jānisaṁti	dhaṁma-
M	anugahinevu-cha(.)	Sukhīyana-dukhīyanaṁ(19)	jānisaṁti	dhaṁma-
Rm	anugahinevu-cha(.)	Sukhīyana-du————	————	————

DS	yutena-cha(6)	viyovadisaṁti	janaṁ-jānapadaṁ(;)	kiṁti-(?)
DM	————	————	————	————
A	————	————	————	————
R	yutena-cha-	viyovadisaṁti	janaṁ-jānapadaṁ(;)	kiṁti-(?)
M	yutena-cha-	viyovadisaṁti	janaṁ-jānapadaṁ(;)	kiṁti-(?)
Rm	————	————	————	————

DS	hidataṁ-cha	pālataṁ-cha(7)	ālādhayevū-ti(.)	Lajūkā-pi-laghaṁti
DM	————	————	————	————
A	————	————	————	————
R	hidataṁ-cha(16)	pālataṁ-cha	ālādhayevu(.)	Lajūkā-pi-laghaṁti-
M	hidataṁ-cha	pālataṁ-cha	ālādhayevū-ti(.)	Lajūkā-pi-laghaṁti(20)
Rm	————	————(14)	ālādhayevū-ti(.)	Lajūkā-pi-laghaṁti

DS	paṭichalitave-maṁ(;)	pulisāni-pi-me(8)	chhaṁdaṁnāni-	paṭicha-
DM	———————	———	———————	———————	———
A	———————	———	———————	———————	———
R	paṭichalitave-maṁ(;)	pulisāni-pi me-	chhaṁdaṁnāni	paṭicha-
M	paṭichalitave-maṃ(;)	pulisāni-pi-me	chhaṁdaṁnāni	paṭicha-
Rm	paṭichalitave-maṁ	———————	———————	———

DS	lisaṁti	te-pi-cha-kāni-viyovadisaṁti	yena-maṁ-	lajūkā(9;
DM	———	———————————	———————	(lajūkā)
A	———	———————————	———————	———
R	lisaṁti(;)	te-pi-cha-kāni viyovadisaṁti	yena-maṁ(17)	lajūka-
M	lisaṁti(;)	te-pi-cha-kāni-viyovadisaṁti-	yena-maṁ-	lajūka
Rm	———	———————————	———————	——(15)

DS	chaghaṁti-ālādhayitave(.)	Athā-hi-pajaṁ viyatāye-dhātiye .
DM	chaghaṁti-(ā)lā(dhayitave) (.2)	——————— ———————
A	———————————	——————— ———————
R	chaghaṁti-ālādhayitave(.)	Athā-hi-pajaṁ-viyatāye dhātiye-
M	chaghaṁti ālādhayitave(.21)	Athā-hi-pajaṁ viyatāye-dhātiye-
Rm	chaghaṁti ālādhayitave(.)	Athā-hi-pajaṁ viyatāye-dhātiye-

DS	nisijitu(10)	asvathe-hoti(:)	viyata-dhāti chaghati-me-pajaṁ
DM	. . . tu	asva(ṭhe-ho)ti(:3)	(viya) . . . . .
A	———	———————	——————— ———————
R	nisijitu	asvathe-hoti(;)	viyata-dhāti-chaghati-me-pajaṁ-
M	nisijitu	asvathe-hoti(;)	viyata-dhāti-chaghati-me-pajaṁ
Rm	ni——	———————	——————— ———————

DS	sukhaṁ-palihaṭave(,11)	hevaṁ-mamā-	lajūkā-kaṭā	jānapadasa-
DM	. . . li(ha)ṭave(,)	h(e)vaṁ-mamā(4)	lajūk(ā)	
A	———————	———————	———————	———————
R	sukhaṁ-palihaṭave-ti(,18)	hevaṁ-mama-	lajūka-kaṭa	jānapadasa-
M	sukhaṁ-palihaṭave-ti(,22)	hevaṁ-mama-	lajūka-kaṭa	jānapadasa-
Rm	———————	———————	———(16)	jānapadasa-

DS	hitasukhāye(;)	yena-ete-abhītā(12)	asvatha-saṁtaṁ	avimanā-
DM	. . ye(;)	yena-ete-abhītā(5)	asvatha-saṁ —	———
A	———————	———————	———————	———————
R	hitasukhāye(;)	yena-ete-abhīta-	asvathā-saṁtaṁ-	avimana-
M	hitasukhāye(;)	y(e)na-ete-abhīta-	asvathā-saṁtaṁ	avimana-
Rm	hitasukhāye	yena-ete-abhīta-	asvathā———	———

DS	kaṁmāni-pavatayevū-	ti(.)	Etena-me-lajūkānaṁ(13)	abhīhāle-
DM	———(pa)vatayevū-	ti(.)	Etena-me(6).(j)ūkānaṁ	———
A	———————	—	———————	———————
R	kaṁmāni-pavatayevū-	ti(.)	Etena-me lajūkānaṁ	abhihāle-
M	kaṁmāni-pavatayevū-	ti(.23)	Etena-me-lajūkānaṁ-	abhihāle-
Rm	———————	——	———————	———

DS	va- daṁḍe-vā	atapatiye-kaṭe(.)	Ichhitaviye-hi-esā-(;)	kiṁ-ti(?)(14)
DM	———————	atapatiye-(kaṭe)(.7)	Ichhitavi———————	———————
A	———————	———————	———————	———
R	va(19) daṁḍe-va-	atapatiye-kaṭe(.)	Ichhitaviye-hi-esa(;)	kiṁ-ti(?)
M	va- daṁḍe-va	atapatiye-kaṭe(.)	Ichhitaviye-hi-esa(;)	kiṁ-ti(?)-
Rm	———————	———(.17)	Ichhitaviye-hi-esa(;)	kī-ti(?)

DS	viyohālasamatā-cha-	siya	daṁḍasamatā-chā-(.)	Ava-ite-pi-cha-me-
DM	. . hālasamatā-ch(a)-	siyā(8)	daṁḍasa(ma) . .	. . . . . (me)-
A	. . hālasamatā chā	siyā	daṁḍasamatā cha(.)	Ava ite pi cha me
R	viyohālasamatā-cha-	siya	daṁḍasamatā-cha(.)	Āvā ite-pi-cha me
M	viyohālasamatā-cha-	siya	daṁḍasamatā-cha(.24)	Āvā-ite-pi-cha-me-
Rm	viyohālasamatā-cha-	siya	——— ———	———————

DS	āvuti(:15)	baṁdhanabadhānaṁ-	munisānaṁ	tīlītadaṁḍānaṁ
DM	āvuti(:)	baṁdhanaba(dhā)naṁ(9)	munisāna(ṁ)	———————
A	āvuti(:)	baṁdhana badhānaṁ	munisānaṁ	tīlītadaṁḍānaṁ
R	āvuti(:)	baṁdhanabadhānaṁ(20)	munisānaṁ-	tīlitadaṁḍānaṁ
M	āvuti(:)	baṁdhanabadhānaṁ-	munisāna(ṁ)	tīlitadaṁḍānaṁ
Rm	———	———————	———	———————

DS	patavadhānaṁ	tiṁni-divasāni-me(16)	yote-diṁne(.)	Nātikā-va-
DM	——vadhānaṁ	tiṁni-divasāni-(m)e(10)	yote diṁne(.)	———————
A	patavadhānaṁ	tiṁni divasāni	yote diṁne(.17)	. . . va
R	patavadhānaṁ	tiṁni-divasāni-me-	yote-diṁne(.)	Nātikā-va-
M	patavadhānaṁ	tiṁni-divasāni-me	yote-diṁne(.)	Nātikā-va-
Rm	———(18)	tiṁni-divasāni-me	y(o)te-diṁne(.)	Nātikā-va-

DS	kāni	nijhapayisaṁti	jivitāye-tānaṁ(17)	nāsaṁtaṁ- vā-	nijhapa-
DM	———	——payisaṁ(t)i	jīvitāye-tānaṁ(11)	nāsaṁtaṁ- vā-	ni———
A	kāni	nijhapayisaṁti	jīvitāye tānaṁ	nāsaṁtaṁ vā	nijhapa-
R	kāni-	nijhapayisaṁti	jīvitāye-tānaṁ	nāsaṁtaṁ-va(21)	nijhapa-
M	kāni(25)	nijhapayisaṁti	jīvitāye-tānaṁ	nāsaṁtaṁ- va-	nijhapa-
Rm	kāni	nijha———	——— ———	———————	———

DS	yitā	dānaṁ-dāhaṁti-pālatikaṁ	upavāsaṁ-	va-kachhaṁti(.18)
DM	——	——————ti-pālatikaṁ(12)	u(pa)vāsaṁ-vā-ka—————(.)	
A	yitā	dānaṁ dāhaṁti pālatikaṁ	upavāsaṁ	vā kachhaṁti(.18)
R	yitave	dānaṁ-dāhaṃti-pālatikaṁ	upavāsaṁ-	va-kachhaṁti(.)
M	yitave	dānaṁ-dāhaṁti-pālatikaṁ	upavāsaṁ-	va-kachhaṁti(.)
Rm	——	————————————	————	————(19)

DS	Ichhā-hi-me(:)	hevaṁ-	niludhasi-pi-kālasi	pālataṁ-
DM	————(:)	hevaṃ-	niludhasi-pi-(k)ālasi(13)	(p)ālataṁ-
A	. . . me(:)	hevaṁ	niludhasi pi kālasi	pālataṁ
R	Ichhā-hi-me(:)	hevaṁ-	niludhasi-pi-kālasi	pālataṁ-
M	Ichhā he-me(:)	hevaṁ(26)	niludhasi-pi-kālasi	pālataṁ-
Rm	Ichhā-hi-me(:)-	hevaṁ	niludhasi-pi-kālasi	pālataṁ

DS	ālādhayevū-ti	janasa-cha(9)	vaḍhati-vividhe-dhaṁmachalane
DM	ālādhay——	————————	vaḍhati vividhe-dhaṁmachalane
A	ālādhayevu	janasa cha	vaḍhati vividhe dhaṁmachalane
R	ālādhayevū-ti(22)	janasa-cha-	vaḍhati vividhe-dhaṁmachalane
M	ālādhayevū-ti	janasa-cha	vaḍhati vividhe-dhaṁmachalane
Rm	————————	————	———— ————————————

DS	saṁyame	dānasavibhāge-ti	(.20)
DM	saṃyame	dā(na)	(.15)
A	sayame	dānasavibhāge	(.19)
R	sayame	dānasaṁvibhāge-ti	(.23)
M	sayame	dānasavibhāge-ti	(.27)
Rm	———	———————————	(20)

V

DS	Devānaṁ-piye	Piyadasi-lāja-hevaṁ-ahā(:)	saḍuvīsativasa(1)abhisitena-	
DM	———	——— ———	———	
A	. . . piye	Piyadasī lājā hevaṁ āhā(:)	saḍuvīsativasābhisitena	
R	Devānaṁ-piye	Piyadasi-lāja-hevaṁ-āha(:)	saḍuvīsativasābhisitasa-	
M	Devānaṁ-piye	Piyadasi-lāja-hevaṁ-āha(:)	saḍuvīsativasābhisitasa-	

DS	me imāni-	jātāni	avadhiyāni-	kaṭāni(,)	se-yathā(2)	suke	sālikā
DM	— ———	——	———	———	———	——	——
A	me imāni	jātāni	avadhiyāni	kaṭāni(,)	se yatha	suke	sālikā
R	me imāni-pi-	jātāni	avadhyāni(1)	kaṭāni(,)	se-yatha	suke	sālika
M	me imāni-pi(1)	jātāni	avadhyāni-	kaṭāni(,)	se-yathā	suke	sālika

DS	alune	chakavāke	haṁse	naṁdīmukhe	gelāṭe(3)	jatūkā
DM	——	———	——	———	———	———
A	alune	chakavāke	. .(20)	. . mukhe	gelāṭe	jatūke
R	alune	chakavāke	haṁse	naṁdīmukhe	gelāṭe	jatūka(2)
M	alune	chakavāke	haṁse(2)	naṁdīmukhe	gelāṭe	jatūka

DS	aṁbākapīlikā	daḍī	anaṭhikamachhe	vedaveyake(4)	gaṁgāpuputake
DM	———	——	———	———	———
A	aṁbākipilikā	daḍī	anathikamachhe	vedaveyake	gaṁgāpuputake
R	aṁbākapilika	duḍi	anaṭhikamachhe	vedaveyake	gaṁgāpuputake
M	aṁbākapalika	duḍi	anaṭhikamachhe	vedaveyake(3)	gaṁgāpuputake

DS	saṁkujamachhe	kaphaṭasayake	paṁnasase	simale(5)	saṁḍake
DM	————	————	————	————	————
A	saṁkujamachhe	kaphaṭa . . ke	paṁnasase	simale	saṁ . (21)
R	saṁkujamachhe	kaphaṭaseyake(3)	paṁnasase	simale	saṁḍake
M	saṁkujamachhe	kaphaṭaseyake	paṁnasase	simale	saṁḍake

DS	okapiṁḍe	palasate	setakapote	gāmakapote(6)	save-chatupade
DM	————	————	————	————	————
A	————	————	—--kapote	gāmakapote	save chatupade
R	okapiṁḍe	palasate	setakapote	gāmakapote	save chatupade(4)
M	okapiṁḍe(4)	palasate	setakapote	gāmakapote	save-chatupade

DS	ye-paṭibhogaṁ-no-eti	na-cha	khādiyati	————i(7)	eḍakā-chā
DM	————	————	————	————	————
A	ye paṭibhogaṁ----	————	————	————	————
R	ye-paṭipogaṁ- no-eti	na-cha-	khādiyati(.)	Ajakā-nāni	eḍakā-cha
M	ye-paṭibhogaṁ-no-eti	na-cha	khādiyati(.5)	Ajakā-nāni	eḍakā-cha

DS	sūkalī-chā	gabhinī-va-	pāyamīnā-va	avadh(i)y.	p.take(8)
DM	————	————	————	(a)v.dh.y.	p. t. k.
A	————	————	————	————	————
R	sūkalī-cha	gabhinī-va	pāyamīnā-va(5)	avadhya	potake-
M	sūkali-cha	gabhinī-va	pāyamīnā-va	avadhya	potake-

DS	pi-cha-kāni	āsaṁmāsike(.)	Vadhikukuṭe	no-kaṭaviye(;)	tuse-
DM	pi-cha-kāni(1)	. . . . ke(.)	(Vadhi)kukuṭe	no-kaṭaviye(;)	tuse-
A	————	————	————	————	———
R	cha-kāni	āsaṁmāsike(.)	Vadhikukuṭe	no kaṭaviye(;)	tuse-
M	cha-kāni(6)	āsaṁmāsike(.)	Vadhikukuṭe	no-kaṭaviye(;)	tuse-

DS	sajīve(9)	no-jhāpetaviye(;)	dāve-	anaṭhāye-vā	vihisāye-vā
DM	sa(jīve)(2)	. . . (taviye)(;)	dāve	ana(ṭh)āye-vā	vihisāye-vā
A	sajīve	. ————	———	————	————
R	sajīve	no jhāpayitaviye(;)	dāve(6)	anaṭhāye-va	vihisāye-va
M	sajīve-	no-jhāpayitaviye(;)	dāve-	anaṭhāye-va(7)	vihisāye-va

DS	no-	jhāpetaviye(;10)	jīvena-jīve	no-pusitaviye(.)	Tīsu-chātuṁmā-
DM	no(3)	(jhāpetaviye)(;)	jīvena jīve	no-pusitaviye(.)	Tīsu chātaṁmā-
A	no	jhā————	————	————	————
R	no	jhāpayitaviye(;)	jīvena jīve	no-pusitaviye(.)	Tīsu-chātuṁmā-
M	no-	jhāpayitaviye(;)	jīvena-jīve	no-pusitaviye(.)	Tīsu-chātuṁmā-

DS	sīsu	tisāyaṁ-	puṁnamāsiyaṁ(11)	tiṁni-divasāni	chāvudasaṁ
DM	sīsu(4)	tisāya(ṁ)	puṁnamā(si)yaṁ	tiṁni-divasāni	chāvudasaṁ
A	———	————	————	————	chā(vuda)saṁ
R	sīsu	tisyaṁ(7)	puṁnamāsiyaṁ	tiṁni divasāni	chāvudasaṁ
M	sīsu	tisiyaṁ(8)	puṁnamāsiyaṁ	tiṁni-divasāni	chāvudasaṁ-

DS	paṁnaḍasaṁ	paṭipadāye	dhuvāye-chā(12)	anuposathaṁ-
DM	paṁnaḍasaṁ(5)	paṭipadā .	dhuvāye-cha	anuposathaṁ
A	paṁchada(saṁ)	———	———	———
R	paṁnaḍasaṁ	paṭipadaṁ	dhuvāye-cha	anuposathaṁ
M	paṁnaḍasaṁ	paṭipadaṁ	dhuvāye-cha-	anuposathaṁ

DS	machhe-	avadhiye	no-pi-	viketaviye(.)	Etāni-yeva-divasāni(13)
DM	machhe-	avadhiye	no-pi(6)	viketaviye(.)	Etāni-yeva-divasāni
A	———	———	———	———	(tāni)———
R	machhe	avadhye	no pi(8)	viketaviye(.)	Etāni-yeva-divasāni
M	machhe	avadhye(9)	no-pi-	viketaviye(.)	Etāni-yeva-divasāni

DS	nāgavanasi	kevaṭabhogasi	yāni-aṁnāni-pi	jīvanikāyāni(14)
DM	nāgavanasi	kevaṭabhogasi(7)	(yā). (a). (ni)-pi-	jīvanikāyāni
A	———	———	———	———
R	nāgavanasi	kevaṭabhogasi	yāni-aṁnāni-pi-	jīvanikāyāni(9)
M	nāgavanasi	kevaṭabhogasi	yāni-aṁnāni-pi(10)	jīvanikāyāni

DS	no-haṁtaviyāni(.)	Aṭhamīpakhāye	chāvudasāye	paṁnaḍasāye
DM	no-(ha)ṁtaviyāni(.8)	Aṭham(ī) . . ye	chāvudasāye	paṁnaḍasāye
A	———	tha———	———	———
R	no-haṁtaviyāni(.)	Aṭhamipakhāye	chāvudasāye	paṁnaḍasāye
M	no-haṁtaviyāni(.)	Aṭhamipakhāye	chāvudasāye	paṁnaḍasāye

DS	tisāye(15)	punāvasune	tīsu-chātuṁmāsīsu	sudivasāye
DM	tisāye(9)	punāvasune	tīsu chātuṁmāsīsu	sudivasāye
A	———	———	———	———
R	tisāye	punāvasune	tīsu-chātuṁmāsīsu(10)	sudivasāye
M	tisāye	punāvasune(11)	tīsu-chātuṁmāsīsu	sudivasāye

DS	gone-	no-nīlakhitaviye(16)	ajake eḍake sūkale	e-vā-pi-aṁne
DM	g(o)ne(10)	(no-nī)la(khi)taviye	ajake eḍake sūkale	e-vā-pi(11)aṁ(ne
A	———	———	———	———
R	gone-	no-nīlakhitaviye	ajake eḍake sūkale	e-vā-pi-aṁne
M	gone-	no-nīlakhitaviye	ajake eḍake sūkale	e-vā-pi-aṁne(12)

DS	nīlakhiyati	no-nīlakhitaviye(.17)	Tisāye punāvasune	chātuṁmāsiye
DM	nīlakhi)yati	(no)-nīlakhitaviye(.)	Tisāye punāvasune(12)	chātuṁmāsiye
A	———	———	———	———
R	nīlakhiyati	no-nīlakhitaviye(.12)	Tisāye punāvasune	chātuṁmāsiye
M	nīlakhiyati	no-nīlakhitaviye(.)	Tisāye-punāvasune	chātuṁmāsiye

DS	chātuṁmāsipakhāye	asvasā	gonasā(18)	lakhane	no-kaṭaviye(.)
DM	chātu(ṁmā)sipakhāye	asvasā	gonasā	lakhane(13)	no- . . viye(.)
A	———	———	———	l(a)khane	no kaṭa(viye)(.)
R	chātuṁmāsipakhāye	asvasa	gonasa	lakhane-	no-kaṭaviye(.12)
M	chātuṁmāsipakhāye	asvasa	gonasa(13)	lakhane-	no-kaṭaviye(.)

DS	Yāva-	saḍuvīsativasaabhisitena-	me etāye(19)	a(ṁ)talikāye
DM	Yāva-	saḍuvīsati(va)saabhisitena-	me etāye(14)	aṁtalikāye
A	(Yāva)-sa	———————————	———	———
R	Yāva-	saḍuvīsativasābhisitasa-	me etāye	aṁtalikāye
M	Yāva-	saḍuvīsativasābhisitena-	me etāye	aṁtalikāye

DS	paṁnavīsati	baṁdhanamokhāni	kaṭāni(.20)
DM	paṁnavī(sa)ti	baṁdhanamokhāni	kaṭāni(.15)
A	———(27)	———————	———
R	paṁnavīsati	baṁdhanamokhāni	kaṭāni(.13)
M	paṁnavīsati(14)	baṁdhanamokhāni	kaṭāni(.15)

VI

DS	Devānaṁ-piye	Piyadasi-lāja-hevaṁ-ahā(:)	duvāḍasa(1)vasa-abhisitena-	
A	. . . . .	Piyadasī lā———	———————————	
R	Devānaṁ-piye	Piyadasi-lāja hevaṁ-āha(:)	duvāḍasavasābhisitena-	
M	Devānaṁ-piye	Piyadasi-lāja hevaṁ-āha(:)	duvāḍasavasābhisitena-	

DS	me	dhaṁmalipi-likhāpitā	lokasā(2)	hitasukhāye(:)	se-taṁ-apahaṭā
A	—	———————	———	———	———
R	me	dhaṁmalipi likhāpita	lokasa(14)	hitasukhāye(:)	se-taṁ-apahaṭa
M	me	dhaṁmalipi-likhāpita	lokasa(16)(1)	hitasukhāye(:)	se-taṁ-apahaṭa

DS	taṁ-taṁ-dhaṁmavaḍhi-pāpovā(.3)	Hevaṁ-lokasā	hitasukhe-ti-
A	————————i pā . . (.)	Hevaṁ . . . (28)	hitasukhe-ti-
R	taṁ-taṁ dhaṁmavaḍhi-pāpova(.)	Hevaṁ-lokasa-	hitasukhe-ti
M	taṁ-taṁ-dhaṁmavaḍhi-pāpova(.)	Hevaṁ lokasa(17)(2)	hitasukhe-ti

DS	paṭivekhāmi	atha-iyaṁ(4)	nātisu	hevaṁ-patiyāsaṁnesu
A	paṭivekhāmi	atha . .	..(tisu)	. . . . āsaṁne(su)
R	paṭivekhāmi(15)	athā-iyaṁ-	nātisu	hevaṁ-patyāsaṁnesu
M	paṭivekhāmi	athā-iyaṁ-	nātisu	hevaṁ-patyāsaṁnesu

DS	hevaṁ-apakaṭhesu(;5)	kimaṁ-	kāni-sukhaṁ avahāmī-ti tatha-cha-
A	hevaṁ apaka . . (;)	kimaṁ————	————————
R	hevaṁ-apakaṭhesu(;)	kiṁmaṁ-kāni-sukhaṁ-āvahāmī ti	taṭhā-cha-
M	hevaṁ-apakaṭhesu(;18)(3)	kiṁmaṁ-kāni-sukhaṁ āvahāmī-ti	taṭhā-cha-

DS	vidahāmi(.)	Hemevā(6)	savanikāyesu	paṭivekhāmi(.)
A	. da(hā)mi(.)	Hevaṁmeva	sava . . yesu	paṭivekhāmi(.29)
R	vidahāmi(.16)	Hemeva-	savanikāyesu-	paṭivekhāmi(.)
M	vidahāmi(.)	Hem-eva	savanikāyesu	paṭivekhāmi(.19)(4)

DS	Savapāsaṁḍā-	pi-me-pūjitā(7)	vividhāya-pūjāyā(.)	E-chu-iyaṁ-atunā
A	Savapāsaṁḍā	pi-me-pūjitā	vividhāya pūjāyā(.)	E-chu-iyaṁ-ataṅā
R	Savapāsaṁḍā	pi-me-pūjita	vividhāya-pūjāya(.)	E-chu-iyaṁ-atana-
M	Savapāsaṁḍā-	pi-me-pūjita	vividhāya-pūjāya(.)	E-chu-iyaṁ atana

DS	pachūpagamane(8)	se-me-mokhyamate(.)	Saḍuvīsativasa-
A	pachupagamane	se me mukhyamute(.)	————
R	pachūpagamane (17)	se-me-mukhyamute(.)	Saḍuvīsativasā-
M	pachūpagamane(20)(5)	se-me-mokhyamute(.)	Saḍuvīsati-vasā-

DS	abhisitena-me(9)	iyaṁ-dhaṁmalipi	likhāpitā(.10)
A	————	————lipi	likhāpitā-ti(.30)
R	bhisitena-me	iyaṁ-dhaṁmalipi	likhāpita(.18)
M	bhisitena-me	iyaṁ-dhaṁmalipi	likhāpita(.21)(6)

VII

Dehli-Sivalik Pillar—VII, 1.

Devānaṁ-piye Piyadasi lājā hevaṁ āhā(:) ye-atikaṁtaṁ(11)
aṁtalaṁ lājāne husu(,) hevaṁ ichhisu(:) kathaṁ-jane(12)
dhaṁmavaḍhiyā vaḍheyā(?) No-chu-jane anulupāyā dhaṁmavaḍhiyā(13)
vaḍhithā(.) Etaṁ devānaṁ-piye Piyadasi lājā hevaṁ-āhā(:) esa-me(14)
huthā(,) atikaṁtaṁ-cha aṁtalaṁ hevaṁ ichhisu lājāne kathaṁ-jane(15)
anulupāyā dhaṁmavaḍhiyā vaḍheyā-ti(;) no-cha-jane anulupāyā(16)
dhaṁmavaḍhiyā vaḍhithā(;) se-kina-su jane anupaṭipajeyā(17)
kina-su jane anulupāyā dhaṁmavaḍhiyā vaḍheyā-ti(;) kina-su-kāni(18)
abhyuṁnāmayehaṁ dhaṁmavaḍhiyā-ti(?) Etaṁ-devānaṁ-piye Piyadasi
lājā hevaṁ(19)
āhā(:) esa-me huthā(,) dhaṁmasāvanāni sāvāpayāmi dhaṁmānusathini(20)
anus(ā)sāmi(;) etaṁ-jane sutu anupaṭīpajīsati abhyuṁnamisati(,21)

VII, 2.

dhaṁmavaḍhiyā-cha bāḍhaṁ vaḍhisati(.) Etāye-me aṭhāye dhaṁmasāvanāni sāvāpitāni dhaṁmānusathini vividhāni ānapitāni yath(ā me pul)isā-pi bahune janasi āyata ete paliyovadisaṁti-pi pavithalisaṁti-pi(.) Laj(ū)kā-pi bahukesu pānasatasahasesu āyata te-pi-me ānapitā(:) hevaṁ-cha hevaṁ-cha paliyovadātha(1)

janaṁ dhaṁmayu(ta)ṁ(.) (D)e(v)ānaṁ-piye Piyadasi hevaṁ-āhā(:) etam-eva-me anuvekhamāne dhaṁmathaṁbhāni-kaṭāni(,) dhaṁmamahāmātā-kaṭā(,) dhaṁma(s)ā(van)e-kaṭe(.) Devānaṁ-piye Piyadasi lājā-hevaṁ āhā(:) magesu-pi-me nigohāni-lopāpitāni(:) chhāyopagāni hosaṁti pasumunisānaṁ(;) aṁbāvaḍikyā lopāpitā(;) aḍhak(o)s(i)kyāni-pi-me-udupānāni(2)

khānāpāpitāni(;) niṁsidhiyā-cha kālāpitā(;) āpānāni-me bahukāni tata-tata kālāpitāni paṭībhogāye pasumunisānaṁ(.) La(huke chu) esa paṭībhoge nāma(.) Vividhāyā-hi sukhāyanāyā pulimehi-pi lājīhi mamayā-cha sukhayite loke(.) Imaṁ-chu dhaṁmānupaṭīpatī anupaṭīpajaṁtu-ti(;) etadathā-me(3)

esa-kaṭe(.) Devānaṁ-piye Piyadasi hevaṁ āhā(:) dhaṁmamahāmātā-pi-me t(e)-bahuvidhesu aṭhesu ānugahikesu viyāpaṭā-se pavajītanaṁ-cheva gihithānaṁ-cha(;) sava(pāsaṁ)ḍesu-pi-cha viyāpaṭā-se(.) Saṁghaṭhasi-pi-me kaṭe ime viyāpaṭā hohaṁti-ti(;) hemeva bābhanesu ājīvikesu-pi-me-kaṭe(4)

ime viyāpaṭā hohaṁti-ti(.) Nigaṁṭhesu-pi-me kaṭe ime viyāpaṭā hohaṁti(;) nānāpāsaṁḍesu-pi-me-kaṭe ime viyāpaṭā hohaṁti-ti(.) Paṭi-visiṭhaṁ paṭīvisiṭhaṁ tesu-tesu te-(t)e (ma)hāmātā(.) Dhaṁmamahāmātā-chu-me etesu-cheva viyā(pa)ṭā savesu-cha aṁnesu pāsaṁḍesu(.) Devānaṁ-piye Piyadasi lājā-hevaṁ āhā(:5)

ete-cha aṁne-cha bahukā mukhā dānavisagasi viyāpaṭa-se mama-cheva devinaṁ-cha(;) savasi-cha-me olodhanasi te-bahuvidhena ā(kā)lena tāni tāni tuṭhāyatan(ā)ni paṭī(pādayaṁti) hida-cheva disāsu-cha(.) Dālakānaṁ-pi-cha-me kaṭe aṁnānaṁ-cha devikumālānaṁ ime dānavisagesu viyāpaṭā hohaṁti-ti(6)

dhaṁmāpadānaṭhāye dhaṁmānupaṭipatiye(.) Esa-hi dhaṁmāpadāne dhaṁmapaṭīpati-cha yā-iyaṁ dayā dāne sache sochave madave sādha(ve)-cha lokasa hevaṁ vaḍhisati-ti(.) Devānam-piye (Piyada)s(i) lājā hevāṁ-āhā(:) yāni-hi-kāni-chi mamiyā sādhavāni kaṭāni taṁ-loke anūpatīpaṁne taṁ-cha anuvidhiyaṁti(;) tena vaḍhitā-cha(7)

vaḍhisaṁti-cha mātāpitisu sususāyā gulusu sususāyā vayomahālakānaṁ anupaṭīpatiyā bābhanasamanesu kapanavalākesu āva dāsabhaṭakesu saṁpaṭīpatiyā(.) Devānaṁ-piy(e Pi)yadasi lājā hevaṁ āhā(:) munisānaṁ-chu yā-iyaṁ dhaṁma-vaḍhi vaḍhitā duvehi-yeva ākālehi dhaṁmaniyamena-cha nijhatiyā-cha(.8)

Tata-chu lahu-se dhaṁmaniyame(,) nijhatiyā-va bhuye(.) Dhaṁmaniyame-chu-kho esa ye-me iyaṁ-kaṭe imāni-cha imāni jātāni avadhiyāni(,) aṁnāni-pi-chu bahu(kāni) dhaṁmaniyamāni yāni-me kaṭāni(.) Nijhatiyā-va-chu bhuye munisānaṁ dhaṁmavaḍhi vaḍhitā avihiṁsāye bhutānaṁ(9)

anālaṁbhāye pānānaṁ(.) Se-etaye aṭhāye iyaṁ kaṭe(,) putā-papotike chaṁdamasuliyike hotu-ti(,) tathā-cha anupaṭīpajaṁtu-ti(.) Hevaṁ-hi anupaṭīpajaṁtaṁ hidata(pāla)te āladhe hoti(.) Satavisativasābhisitena me iyaṁ dhaṁmalibi likhāpāpitā-ti(.) Etaṁ devānaṁ-piye āhā(:) iyaṁ(10)

dhaṁmalibi ata athi silāthaṁbhāni-vā silāphalakāni-vā tata kaṭaviyā ena esa chilaṭhitike siyā(.11)

Minor Rock Inscriptions.

A—Dhauli and Jaugada separate Inscriptions.

I

D [Dev]ānaṁ (pi)y(a)[sa va](chane)na Tosa(1)iyaṁ mah[ā]māta

J Devānaṁ piye hevaṁ āhā(:) Samāpāyaṁ ‹ mahāmātā

D (naga)lavi(yohāla)k[ā](1) . . vataviya(:) . (a)ṁ [ki](chhi da)[kh]ā(mi)

J n(a)galaviyohālaka he . ṁ vatav(i)yā(:) aṁ kichh(i) dakhāmi

D hakaṁ taṁ ichhāmi(;) kiṁ[t]i(?) [kaṁma]na (pa)ṭi[ve]d(ay)e haṁ(2)

J ha(k)aṁ taṁ ichhāmi(;) kiṁti(?). [kaṁ]man(a) [p]aṭ(i)pātaye haṁ(1)

D duvā(la)te cha ālabhe haṁ(.) Es(a) cha me mokhyamata duva l.e.s].

J duvālate cha āla(bhe)haṁ(.) E(s)a cha me mokhiyamat[a] duvāḷaṁ

D (aṭha)si aṁ tuphe[su 3] anusathi (.) Tuphe hi ba(h)ūsu pānasahasesu

J a(ṁ) tuphesu anus(a)thi(.) Phe h(i) bahū(su) pānasahasesu

D ā[yatā](,) p(a)na . (gachhema) sumunisā(na)ṁ(.) Save(4)

J [ā](yata)(,) p(a)nayaṁ gachhema (su)m(u)[ni]sānaṁ(.) S(a)va-

---

D = Dhauli; J = Jaugada

D munise pajā mamā(.) Athā pa(jā)ye ichhāmi haka[ṁ;]
J m(u)ni(s)e(2) pa(jā) (.) (Ath)a pa(jā)ye ichhām(i)(;)

D (ki). [t.?] (savena hi)tasukhena hidalo(k)i[k.-5]
J ki(ṁti)(?) me sav(e)na hita(su)khena y(ū)jeyū.ti hida(log)ik(a)-

D pālalokik[āy]e yū[jev]ū (t)i(.) (Tathā) . . (muni)sesu
J pālalokikena(.) (He)meva m(e ichha) savamuni[se]su(.)

D pi (i)chhāmi hakaṁ(.) (No) cha (p)ā(p)u(nātha)
J No cha [tuphe etaṁ] pāpunātha

D āvāga-(6)(mak)e iyaṁ a(ṭhe)(.) (K)e(chha) v[a] ekapuli(s)e
J āv(ā)gamake(3) iyaṁ aṭhe(.) Kechā ekapu(l)ise p(i)

D . nāti et(aṁ)(,) (se) pi desaṁ n(o) savaṁ(.) Dekhat[a] (hi t)uphe
J [ma]nāti(,) (s)e pi desaṁ no savaṁ(.) D(a)khata hi [tuphe,]

D etaṁ(,7) suvi(hi)tā pi (niti)(.) (I)yaṁ ekapulise pi [athi] ye
J (hi)suvi[t]ā p(i) bahuka(.) A(th)i y(e) eti e(kamunise)

D baṁdhanaṁ vā (pa)likilesaṁ vā pāpu(n)āti(.) Tata hot(i) (8) a(kasmā)

J baṁdhanaṁ (pa)lik(i)lesaṁ hi pāpunā(t)i(.) Tata [ho]t(i aka)-(4)smā

D t(e)na ba(ṁ)dhan(aṁ)tik(a,) aṁne cha . . [ba]hujane da(v)iye

J tena ba(ṁ)dhan(aṁ)t(i)k(a . . cha vage bahuke

D dukhīyati(.) Tata ichhitaviye(9) tupheh[i](;) kiṁti(?) majhaṁ

J veda(ya)ti(.) Tata tuphehi [i](chi)taye(;) kiṁti(?) majhaṁ

D paṭipādayemā ti(.) Ime(hi) chu [j.](tehī) no saṁpaṭipajati(,) isāya

J (paṭi)pātayema(.) Imehi jātehī no (saṁṭipa)[ja]ti(,) is(ā)[ye]

D āsulopena(10) (nithū)liyena tūlanāy[a] anāvūtiya ālasiyena

J āsulopena nīṭhuliyena(5) tulāye (a)nā(vu)tiye ālas(yena)

D k. lama(the)na(.) Se icchitaviye(;) kiti(?) ete(11) j(ātā) n(o)

J (k)ilamathen(a)(.) Hevaṁ ichhit(a)viye(;) kiṁti(?) me etāṇi jātāni no

D huvevu (mam)ā ti(.) Et(as)a cha sava(sa) mūle anāsu(lo)pe a[t.](la)nā

J heyū ti′.) (S)avasa cha iyaṁ mūle anāsulope at(ulan)ā

D cha niti(yaṁ)(.) E kilaṁte siyā(12) . (t)e uga(chh.)(.)
J cha niti . (.) E yaṁ [kilaṁte si] . . . (6) saṁchalit(u) uth(ā)[ye.]

D Saṁchalitavi(ye t)u va.ita[v]iy(e) etaviye vā(.) Hevaṁmeva e
J (Saṁcha)litavye tu vajitaviya pi etaviye pi(.) Nītiyaṁ e ve

D da(khi)ye tuphāka(.) Tena vataviye(:13) (aṁ)naṁ ne dekhata(.)
J de(khe)yi aṁn(a) n(e ni)jhapetaviye(.)

D Hevaṁ cha hevaṁ cha (d)evānaṁ piyasa anusathi(.) Se mahā . (le)
J [He]vaṁ (h)evaṁ cha devānaṁ pi(ya)sa anusathi(.)

D etasa (saṁpa)ṭipāda(14) (mahā) apāye asaṁpaṭipati(.)
J . . . . . (7) taṁ mahāphale h(o)ti asaṁpaṭipati ma(hā)pāye

D Vipaṭipādayamīnehi etaṁ nathi svaga(s)a āladhi no
J hot(i)(.) Vipaṭip(ā)tayaṁtaṁ no svag(a) āladh(i) no

D lājāladhi(.15) Duāhale hi i(ma)sa kaṁ(masa) m(e) kute man(e)
J lājādhi(.) Đu(ā)hale etasa [kaṁ]mas(a) sa me kute [ma]ne

D atileke(.) (Saṁ)paṭipajamī(n)e chu (e)t[aṁ] svagaṁ(16) ālā(dhayisatha)

J a——— ————————(8) cha ānan(e)yaṁ

D [ta] . . . . [ā]naniyaṁ ehatha(.) Iyaṁ cha lip(ī) t(i)sanakhatena

J esatha svagaṁ cha ālādhayisathā(.) Iyaṁ cha lipī (a)nutisaṁ

D s[ota]viya(17) aṁtalā pi cha [tis]e (kha)nasi kha[na]si ekena pi

J sotaviyā . alā pi (kha) . na s. taviyā ek . . pi

D so(ta)viya(.) Hevaṁ cha kalaṁtaṁ (t)uphe(18) (cha)gha(tha)

J . . va ——— — ——— ——— mane cha———

D saṁ(pa)[ṭi]pādayitave(.) (Etāye athāye i)yaṁ li(pi)likhit(a) hida

J ————————(9)tave(.) Etā(ye) cha aṭhāye iyaṁ . khitā lipī

D ena(19) nagalavi(y)o[hā]lakā sa(sva)taṁ samayaṁ y[uje]vū

J e(n)a mahāmātā nagalaka sasvataṁ samayaṁ (yu . yu

D [ti nagalaja]nasa akasmā (pa)libodhe va(20) akasmā palik(i)[les]e

J ti) ——————— ——— ne hi—— .—— ——— ———————

D va no siyā ti(.) Etāye cha a(ṭh)āye hakaṁ [dhaṁ]mate paṁchasu
J ——— ——— ——— ——— ———(10) paṁchasu

D paṁchasu vase(-21) su [n]i[khā]may(i) sāmi e akhakhase
J paṁchasu vase(su) anusaṁyānaṁ nikhāmayisāmi ma(hā)mātaṁ

D a[cham]ḍ . sakhinālaṁbhe hosati(.) Etaṁ (a)ṭhaṁ jānitu [ta]thā(22)
J acha(ḍa)ṁ [a]phalahata . vachanele . . . . . i . mālevā

D kalaṁti atha mama anusathī ti(.) Uje(ni)te pi chu kumāle etāyeva
J . . . . . (11) . . . ājavachanika(.)

D aṭhāye (ni)khāma(yisa. 23) hedis(aṁ)meva vagaṁ no cha atikāmayisati
J

D tiṁn(i) vasāni(.) Hemeva T(a)kha(si)lāte pi(.) Adā a . . . (24)
J Adā anusaṁyānaṁ

D te mahāmātā nikhamisaṁti anusayānaṁ tadā ahāpayit(u) atane kaṁmaṁ
J nikhamisaṁti atane kaṁmaṁ

D etaṁ pi jānisaṁti(25) taṁ pi tathā kalaṁti a(tha) lājine anusathī ti(.26)

J e.ṁ pi .n———— ———— —— ———— —— —— ————(12)

II

D Dev(ānaṁ) piy(a)s(a) v(a)ch(a)nena Tosaliyaṁ (k)uṁāle mahāmātā cha

J Devānaṁ piye hevaṁ āha(:) Samāpāyaṁ mahamatā

D vataviy(a)(:) Aṁ kichhi dakhām(i ha)(kaṁ)————

J lajavachanika vataviyā(:) Aṁ kichhi dakhāmi hakaṁ taṁ ichhāmi

D ——— ———— ———— (1) du(vāla)te cha

J hakaṁ(,) kiṁti(?) kaṁkamana(1) paṭipātaye haṁ duvā(la)te cha

D (ā)labhe haṁ(.) Es(a) cha me mokhyam(ata duvā)lā etasi (a)ṭhasi

J ālabhe haṁ(.) Esa cha me mokhiyamataṁ duvāl(a) etas(a) athasa

D aṁ tuph(e)[su] ———— ———— — (mama .2) Atha

J aṁ tuphesu anusa[thi](.) Savamuni(2)sā me pajā(.) Atha

D pajāy(e) ichhām(i) hakaṁ(,) k[iṁ]ti(?) (sa)vena hi[tasukhe](na)

J pajāye ichhāmi(,) kiṁti(?) me saveṇā hitasu(khe)na

D

J yu[je]yū atha pajāye ichhāmi(,) kiṁti(?) m[e] savena hitasu(3)khena

D hid(a)lo[kika](pāla)lokikāye yujevū ti(.) H(e)v . . . . . .

J yujeyū ti hidalogikapālalokikena(.) Hevaṁmeva me ichha

D . . . (uni . . u) (3) siyā(.) Aṁtānaṁ avijit(ānaṁ) kichh(aṁ)d. su lāj.

J savamunisesu siyā(.) Aṁtānaṁ avijitā(4)naṁ kiṁchhaṁde su lājā

D . (phe)s . . . . . mav(e) i(chha ma)ma aṁt(e)su . . (p)ā(p)unevu

J aphesū ti(,) etā kā v(ā) me ichha aṁtesu pāpuneyu(,) lājā

D te iti(,) devānaṁ p[i]y . . . . . a. (vi)g. n(a) ma(m)ā(ye)(4) huvevū ti

J hevaṁ ichhati anuvigi(n)a heyu(5) mamiyāye

D asvasevu cha sukhaṁmeva lahevu mama (te) no dukha(ṁ) (.)

J asvaseyu cha me sukhaṁmeva cha laheyū mama te no khaṁ(.)

D Hevaṁ . . n[e]vū [i]ti(,) khamisati ne devānaṁ p(i)y(e) (aphā)ka(ṁ)

J Hevaṁ cha pāpuneyu (,) khamisati ne lājā(6)

D ti e ch(a)kiye khamitave(;) mama (ni)mit[aṁ] cha dhaṁmaṁ
J e chakiye khamitave(;) mamaṁ nimitaṁ cha dhaṁma

D chalev(ū) (,5) hidaloka palaloka(ṁ) cha (ā)lādhayevū(.) (E)tasi
J chaley(ū) ti h(i)dalogaṁ cha palalo(ga)ṁ cha ālādhayeyu(.) Etāye(7)

D aṭhasi hak(aṁ) anusāsāmi tuphe(.) Anane eta(k)ena
J cha aṭhāy(e)h(a)kaṁ tupheni anusāsāmi(.) Anan(e) etakena

D hakaṁ(,) anusāsitu chhaṁdaṁ cha veditu ā (hi)
J hakaṁ(,) tupheni anusāsit(u) chhaṁdaṁ cha vedi(8)t(u) ā mama

D (dhi)ti paṭiṁñā cha mam(ā) (6) (aja)l(ā) (.) S(e) hevaṁ kaṭu
J dhiti paṭiṁnā cha achala(.) Sa hevaṁ (kaṭu)

D kaṁme chal(i)t(a)vi(y)e asv(ā) . . . . i (cha tāni) (,) ena
J kaṁme chalitaviye asvāsaniyā cha te(,) ena te

D pāpunevū iti atha pitā tatha devānaṁ piy(e) aphāka(,) athā
J pāpune(9)yu athā pita hevaṁ ne lājā ti(,) atha

D cha atānaṁ hevaṁ devānaṁ pi(y)e [a]nu(kaṁpati) aphe (,7)
J atānaṁ anukaṁpati hevaṁ apheni anu(k)aṁpati(,)

D athā cha paja h(e)vaṁ may[e] devānaṁ piyasa(.) Se hakaṁ
J athā pajā he(10)vaṁ maye lājine(.) Tupheni hakaṁ

D anusāsitu chhaṁdaṁ cha v . . . . phāka
J anusāsit[u] chhaṁdaṁ cha vedit[u] . mama dhiti paṭiṁnā chā

D de(sāv)utike hosāmi etāye (a)thāye(.)
J achal[a] . . . (11) desā āyutike (hos)āmī etasi athasi(.)

D Paṭibalā hi tuph(e) asvāsanāye (h)itasu(khā)ye cha [te](sa) (8)
J Alaṁ hi tuphe asvāsanāye h(i)tasukhāye (cha t)esaṁ

D hidalokikapāla(lokikā)ye(.) Hevaṁ cha kalaṁtaṁ tuphe svagaṁ
J hida(12)logikapālal(o)kikāye(.) Hevaṁ cha kalaṁtaṁ svagaṁ

D (ā)lā(dha)yisatha mama cha ānaniyaṁ chatha(.) (Etā)y(e)
J [cha] ālādhayisatha mama cha ānaneyaṁ esatha(.) E(13)tāye

D cha aṭhāye iyaṁ lipi (l)ikhitā hida ena (m)ahāmātā sva(sataṁ)
J cha athāye i[yaṁ] lipī likhitā . da e(n)a mahāmātā sasvataṁ

D [sa]ma(9) yujisaṁti (a)(sv)ā(sa)nāye dhaṁmachalan(ā)ye
J s(a)maṁ yujeyū asvāsanāye cha (14) dhaṁmachalanāye

D (cha t)e(sa) aṁtānaṁ(.) Iyaṁ cha li(pi anuch)ā(t)uṁmāsaṁ
J (cha a)ṁtānaṁ(.) Iyaṁ cha lipī a(nu)chātuṁmāsaṁ

D tisena nakhatena sotaviyā kāmaṁ cha khaṇas(i) khanasi
J sotaviyā tisena aṁtalā pi cha sotaviyā(.15) Khane

D aṁtalā pi tisena e(k)ena (pi) (10) (so)taviya(.) He(va)ṁ
J saṁtaṁ (e)kena pi sotaviyā(.) Hevaṁ cha

D kalaṁ(taṁ tu)phe chaghatha saṁpaṭipādayitave(.11)
J kalaṁtaṁ chaghatha saṁpaṭipātayitave(.16)

B—Minor Rock Inscriptions.

I

S,1 (S)uvaṁṇagirīte ayaputasa mahāmātāṇaṁ cha vachan(e)na
S,2 (S)uvaṁṇagirīte ayaputasa mahāmātā(1)ṇaṁ (cha va)chanena

S,1 I(si)lasi mahāmātā ārogiyaṁ vataviyā hevaṁ cha vataviyā(.)
S,2 I(s)ilasi mahāmātā (2) ārogiyaṁ vatavi(yā) (.)

S,1	Devāṇaṁ	piye		āṇapayati(.1)	Adhikān(i)
S,2	(De)vā.aṁ	piye	hevaṁ(3)	āha(.)	Adhikāni
Sa	Devānaṁ	piye	he——	———	———
R	Devānaṁ-	piye-	hevaṁ-	āhā(:)	sāti(le)kāni
B	Devānāṁ	piye		āhā(:)	sāti———
M	(D)ev(ā*)na(ṁ)	piyasa	Asok(a)sa	. .	. . . . .

S,1	aḍhātiyāni	(va)sāni	ya	hakaṁ			no tu kho
S,2	a(ḍh).t.y.(.i)	vasāni(4)	ya	ha .	(u)pāsake		no tu kho
Sa	———————	. āni	aṁ		upāsake	sumi	n(a)chu
R	aḍhati(y)āni	va	ya-		sumi-pākā	. (sa)(va)ke	no-chu
B	———(1)	vasān(i)	ya	haka	upāsake		ṅ . .
M	.ḍh t.(1).(ni)	vasāni	(ya)ṁ	aṁ	sumi buṁ(pā)śake		

S,1	bāḍhaṁ	pakaṁte	husaṁ(.)	Ekaṁ	savachharaṁ	sātireke
S,2	bāḍha	(pakaṁ)te	husaṁ(.)	Ek(aṁ)	saṁva . . (5)	(sā.i).ke
Sa	bāḍhaṁ	pa(la)kaṁte	(1)		saḍvachhale	sādhi(ke)
R	bāḍhi	pakate(;)				sātileke-
B	bāḍha(ṁ)	———				———
M	. . . . .					. (t)ire(ke)

S = Siddapore, Sa = Sahasrām, R = Rūpnāth, B = Bairāt, M = Maski.

S,1	tu kho sa(ṁ)vachhar(a)ṁ (2)	yaṁ	maṿā	Saṁghe	upayīte
S,2	tu kho saṁvachhare	(yaṁ)	. .	. ghe	upa(y)īte
S*a*		——	——	———	———
R	chu- chhavachare	ya	sumi-hakaṁ-	sagha-	up.te(1)
B	———(2)	a(ṁ)	mamayā	sa(ṁ)ghe	upayāte
M		(2)	. mi	(Sa)ṁgha(ṁ)	(upa)gate

S,1	bāḍhaṁ	cha me	pakaṁte(.)	Iminā	chu	kālena	amisā samānā
S,2	bāḍhaṁ(6)	(cha me	pakaṁ)te(.)	Iminā	chu	kāle(na)	.m(i)sā saṁā .
S*a*	———	———	———	(et	.	.	. lena
R	bāḍhi-	chu-	pakate(.)	Y(i)-imāya-		kālāya-	
B	bāḍha	ch .	———	———		——(3)	
M	(bā) .	. mi	u(pa)gate(.)			pure	

S,1	munisā	Jaṁbudīpas(i) (3)				
S,2	mu(7)..	Jaṁbud . . .				
S*a*		(J)aṁbudīpasi	aṁmisaṁ	devā	saṁ(tā) (2)	
R		Jaṁbudipasi	amisā-	devā-	husu te-	dāni
B		Jaṁbudīpasi	amisā n.	deve(h)i	——	——
M		Jaṁbu-(3).. s(i)	. . .	(devā	husu) te	d(ā)ni

S,1		misā	devehi(.)	(Paka)masa	hi	iyaṁ	phale´.)	No
S,2		(m)isā	devehi(.)	Pakama(sa)	hi	iyaṁ	phale(.)	No
S*a*	munisā	misaṁ	dev . .	———	———	———	———	—
R		m(i)s.-	kaṭā(.)	Pakamasi-	hi-	esa-	phale(.)	No-
B		———	——	——masa		esa	. le(.4)	. o
M		misibhūtā(.)						

S,1	hīyaṁ	sakye	mahātpeneva	pāpotave(.)	Kāmaṁ tu kho
S,2	hi(8)ya	s(ak)e	. . . n(eva)	pāpo(ta)ve(.)	Kāmaṁ tu kho
Sa	———		mahatatā va chakiye	pāvatave(.)	
R	cha-esā-		mahatatā-	pāpotave(.)	
B	hi ese		mahatanova . chakiye	———	
M					Iya aṭhe

S,1	khudakena	pi(4)	paka(mami)ṇeṇa	vipule	svage	
S,2	khudakena(9)	pi	pa . . . . na	vi . l.	svage	
Sa	Khudakena	pi	pal(a)(3)kamamīnenā	vipule	pi	suag.
R	Khudakena	hi	ka(2)pi-parumaminena-sakiye-	(p)ipule-	pi	svage
B	———		. . . (ka)maminenā . . (5)	vipule	pi	svage
M	khuda(4)-ke(na)	h(i)	dhamayu(tena) sake adhigatave(.) na hevaṁ			

S,1	sakye	ārādhetave(.)	E(t)āyaṭhāya	iyaṁ	sāvaṇe	
S,2	sak .	ārādhetave(.) (10)	Se . . . ya	(i).ṁ	sāvaṇe	
Sa	.kiye	āl . . . v . (.)	Se etāye	aṭhāye	iyaṁ	sāvāne (:)
R		ārodhave(.)	Etiya-	aṭhāya-	cha-	sāvane-kaṭe(:)
B	chakye	ālādheta . e	——	———	——	———
M	dakhitaviye	(uḍā 5) lake va	ima adhigachh(e)yā	ti (.)		

S,1	sāvāpite(.5)	.. . . . .		mahātpā	cha	imaṁ	
S,2	sāvite(.)	Yathā	khu(11)da. .	mahātpā	cha	imaṁ	
Sa			khud^{a}kā	cha	uḍālā	chā	
R			khud^{a}kā-	cha-	uḍālā-	cha-	
B			. . (k)ā	cha	uḍālā	cha	
M			khu(d^{a}ke	cha	uḍā)lake	cha	

S,1 Pakame(yu) .i(.) Aṁtā cha mai jāneyu
S,2 (Pa)kameyu ti(.) Aṁtā cha(12). . . .
S*a* Pa-(4)lakamaṁtu(.) Aṁtā pi chà jānaṁtu
R Pakamaṁtu ti(.) Atā- pi-cha- jānaṁtu iyaṁ-pakar.-va(3)kiti
B Palakamatu .i(.6) A(ṁ)tā pi cha jānaṁtu ti
M Vata-(6)viyā

S,1 chiraṭhitīke cha iyaṁ(6) pa . . . . (.) Iyaṁ cha aṭhe
S,2 . . thitīke cha iyaṁ pakame hot(u) (.13) . . . . . .
S,3 ———— ——— — ———
S*a* chilaṭhitik . cha palakame hotu (.) Iyaṁ cha aṭh.
R chiraṭhitike- siyā(.) Iya-hi aṭhe
B chilaṭhit ——— ——— ——— ———
M hevaṁ ve (ka)laṁtaṁ

S,1 vaḍhisiti vipulaṁ pi cha vaḍhisiti avaradhiyā
S,2 va(ḍh)i(s)iti v(i)pu.aṁ p(i) cha vaḍhisiti a (14) . . . .
S,3 ———— v.pulaṁ pi. . . .
S*a* vaḍhisati vipulaṁ pi cha vaḍhisati(5) diyāḍhiyaṁ avaladhiyenā
R vaḍhi-vaḍhisiti vipula- cha- vaḍhisiti apaladhiyenā-
B ———— . . laṁ pi vaḍhisa . (7)
M bhada (ke ṭhe ti) . . . t k cha vadhi-(7)siti chā

S,1 diyaḍhiyaṁ (7) (vaḍh)isit.(.)
S,2 . . . yaṁ vaḍhisiti(.)
S,3 . .
S*a* diyaḍhiyaṁ vaḍhisati(.)
R diyaḍhiya- vaḍhisata(.) Iya- cha aṭhe pavatisu- lekhāpeta-
B . yaḍhiyaṁ vaḍhisati(8.)
M diyaḍhiya h(e)sati(.8).

S,1
S,2
S,3
S*a*
R vālata hadha cha(.) athi(4) silāṭhubhe-silāṭhaṁbhasi-
B

S.1
S,2
S,3
S*a*
R lākhāpetavayaṭa(.) Etinā-cha-vaṭajanenā-yāvataka tupaka-ahāle-
B

S,1 Iyaṁ cha sāvaṇ . sāv . p . te vyūthena
S,2 I . ṁ (cha) sā(va)ṇe(15) . . . . ————
S,3 —— —— sa(?) . . . . . the(na)
S*a* Iyaṁ —— —— vivuthena
R savara vivasetavā(yu)ti(.) vyuṭhenā
B

S,1 256(.)
S,2 ——
S,3 256(.)
S*a* duve sapaṁnā lāti(6) satā vivuthā-ti 256(.)
R sāvane kaṭe 256 sa(5) ta-vivāsā-ta(.6)
B

S*a* Ima cha aṭhaṁ pavatesu l . . yāthā ya . (v)ā a(7)thi hetā

S*a* silāthaṁbhā tata pi likh . . . . th . . i (8)

11

S,1 Se hevaṁ devāṇaṁ piye(8) āha(.) mātāpitisu susūs(i)taviye(.)
S,2 —— ———— ———taviy(e)(.16)
S,3 v . v . (?) . . . . tāpitusu . . (si)ta(vi)ya

S,1 Hemeva garut(vaṁ) prāṇesu drahyitavyaṁ(.) Sachaṁ (9)
S,2 ——— ———— ——— . (hyi)tavyaṁ(.) Śa(cha)ṁ
S,3 he . e . . . . . ā . esu . (hy.ta)v . aṁ sachaṁ

S,1 vataviyaṁ(.) Se ime dhaṁmaguṇā pavatitaviyā(.)
S,2 va . . yaṁ(.) Im . dhaṁmagu(17) ————(.)
S,3 vataviyaṁ e ——— ———— hevaṁ pa(va)titaviyā ? ?*

S,1 Hemeva aṁtevāsinā(.10) āchariye apachā(yi)taviye
S,2 H . m . ———— (ācha)riye apachāyitaviye
S,3 hemeva ā(chariye) aṁtevāsi(nā) . . . . . †

S,1 ñātikesu cha k(u?) ya(thā)raḥaṁ pavatitaviye(.11) Esā porāṇā
S,2 su(18) . . . . ———— . sā porāṇ .
S,3 ñātikā te . . . . . . titaviye (.) Esā . rā .

---

* S,2 adds after it :—
aṁ na te s . t . va . . . . . taviya

† S,3 adds :—
. . . (r)āṇā paki . . . . sita(v)iya . . . . i(v)e
. chariy . aṁ . . . . (ā)cha(riy . śa)

S,1 pakitī d(igh)āvuse cha esa hevaṁ esa kaṭiviye(12)
S,2 . . tī dī(ghā)vu(s.) cha heme(va . te)vāsine cha(19)
S,3 (pak)iti di . ā . . cha.....śa . . e . ā..... vati.. ye hevaṁ

S,1
S,2 āchariye.....thāraham pavatitav.(20).....esa (ta)thā kaṭaviye
S,3 (m)e Devāṇaṁ pi(y)e . . . . . kaṭaviye

S,1 cha(.) paḍena li(kh)it(aṁ) lipikareṇa(.13)
S,2 cha(.) Pa . . . . . (21) . . . . ṇa (.22)
S.3 (.) . ḍena (likhit)aṁ . . kareṇa (.)

C—Bairat No. 2 (Bhabra) Inscription

1. Piyadasi l(ā)jā māgadhaṁ* saṁghaṁ abhivādanaṁ† āhā apābādhataṁ cha phāsuvihālataṁ chā(.)

2. vidite ve bhaṁte āvatake hamā budhasi dhaṁmasi saṁghasīti galave chaṁ pasāde cha(.) e keṁchi bhaṁte

3. bhagavatā budhena bhāsite save se subhāsite vā e chu kho bhaṁte hamiyāye diseyā hevaṁ sadhaṁme

4. chilaṭhitīke hosatīti alahāmi hakaṁ taṁ vatave(.) imāni bhaṁte dhaṁmapaliyāyāni vinayasamukase

5. aliyavasāni anāgatabhayāni munigāthā moneyasūte upatisapasine e chā lāghulo-

6. vāde musāvādaṁ adhigichya bhagavatā budhena bhāsite etāna bhaṁte dhaṁma-paliyāyāni ichhāmi

7. kiṁti(?) bahuke bhikhupāye chā bhakhuniye chā abhikhinaṁ sunayu chā upadhāleyeyu chā

8. hevaṁm evā upāsakā chā upāsikā chā(.) eteni bhaṁte imaṁ likhāpayāmi abhihetaṁ ma jānaṁta ti.

---

* Hultzsch reads *māgadhe*. (J.R.A.S., '09, p. 727).

† Hultzsch reads *abhivādetūnaṁ*. (Ibid).

Minor Pillar Inscriptions.

Rummindei (Paderia) Inscription.

1. Devāna-piyena Piyadasina lājina-vīsativasābhisitena
2. atana-āgācha mahīyite hida-Budhe-jāte Sakyamunī-ti
3. silāvigaḍabhīchā kālāpita silāthabhe-cha usapāpite
4. hida-Bhagavaṁ-jāte-ti Luṁminigāme ubalike-kaṭe
5. aṭhabhāgiye-cha(.)

Nigliva Inscription.

1. Devānaṁ-piyena Piyadasina lājina-chodasavasā . . t . n .
2. Budhasa Konākamanasa thube-dutiyaṁ vaḍhite .
3. . . . . sābhisitena-cha atana-āgācha-mahīyite
4. . . . . pāpite(.).

Inscription on the Sarnath Pillar.

1. Devā(naṁ-piye Piyadasi lājā*) . . . . . .
2. e (la) . . . . . .
3. Pāṭa(lipute*) . . . . . ye-kena-pi saṁghe-bhetave-e-chuṁ-kho
4. (bhikhū-vā-bhikhuni-vā) saṁghaṁ-bhakhati se-odātāni-dus(ā)ni saṁnaṁdhāpayiyā-ānāvāsasi
5. āvāsayiye(.) Hevaṁ-iyaṁ-sāsane bhikhu-saṁghasi-cha bhikhuni-saṁghasi-cha viṁnapayitaviye(.)
6. Hevaṁ-devānaṁ-piye-āhā(.) Hedisā-cha-ikā-lipī tuphākaṁtikaṁ-huvā-ti saṁsalanasi-nikhitā(.)
7. Ikaṁ-cha-lipiṁ-hedisam-eva upāsakānaṁtikaṁ-nikhipātha(.) Te-pi-cha-upāsakā anuposathaṁ-yāvu
8. etam-eva-sāsanaṁ visvaṁsayitave(.) Anuposathaṁ-cha-dhuvāye ikike-mahāmāte-posathāye
9. yāti etam-eva-sāsanaṁ visvaṁsayitave ājānitave-cha(.) Āvatake-cha-tuphākaṁ-āhāle
10. savata-vivāsayātha-tuphe etena-viyaṁjanena(.) Hem-eva-savesu-koṭa-visavesu etena
11. viyaṁjanena 'vivāsāpayāthā(.)

82549

Sanchi.

y(aṁ) bh(e?) . . mage kaṭe(7) khu(naṁ vā)bhi . . īnaṁ (vā)
ti (.) . ta pa (6) . (. ikhi(?)taṁ) .m. . ri (?) .
(ke?)* ye saṁghaṁ (5) bhokhati‡ bhiku vā bhikhuni vā odātāni
du(s.) . i sanaṁ . . yitu anā . (3) sasi v(i)s . petaviy .
(.) Ichhā hi me kiṁ·(2)ti saṃghasa mage† chilathitīke siyā ti (1)

Kausambi.

1 . . . . ye (ā)napayati Kosaṁbiya maham(ā)ta
2 . . . . . ma . . saṁghas(i) n(a)chi ye
3 . . . . . (Saṁghaṁ bho)khati‡ bhikhu-va bhi(khu)nī-vā
. (pi) cha (o)
4 dā(tā)ni (d)usāni . naṁdhāpayitu āna(pe)sa . . v. . y . y . . . .

The Queen's Edict.

1 Devānaṁ piyashā vachanenā savata mahāmatā
2 vataviyā e heta dutiyāye devīye dāne
3 aṁbā-vaḍikā vā ālame va dāna-ga(he vā e vāpi) aṁne
4 kīchhi ganīyati tāye deviye she nāni . (va) . . . .
5 dutīyāye deviye ti Tīvala-mātu kāluvākiye (.)

---

* Hultzsch reads the text from *ta pa* &c. upto *ke* as *putapa(po)tike ehaṁḍamasūriyike.* (J.R.A.S., '11, p. 167).

† Hultzsch reads *saṁghe samage.*

‡ 'Break the unity of,' *bhâkhati*, not *bhokhati* [or *Bhakhati* of Sarnath] as read by some. (V. Smith's Asoka, p. 196, F. N. 1.)

Cave Inscriptions.

Barabar Hill Cave Inscriptions.

A.

1. Lājinā Piyadasinā duvāḍasa-(vasābhi iḍ . .
2. i(ya)ṁ (nigo)ha-kubhā di(nā ā . (vi)kehi (.)

B.

1. Lājinā Piyadasinā duvā-
2. ḍasa-vasābhisitenā iyaṁ
3. kubhā Khalatika-pavatasi
4. dinā . (jīvi)kehi (.)

C.

1. Lā(jā)Piyadasī e(ku)na-(vī)-
2. sati-vasā(bh)isi(t)e. . .
3. . . . uthā ta . . . . . .
4. supi . e kha i
5. . (.)

LIBRARY OF THE BOMBAY BRANCH OF THE ROYAL ASIATIC SOCIETY.

00082549

Digitized with financial assistance from
Dr. Devangana J. Desai
on 14 February, 2019